Olympia™ 3x3

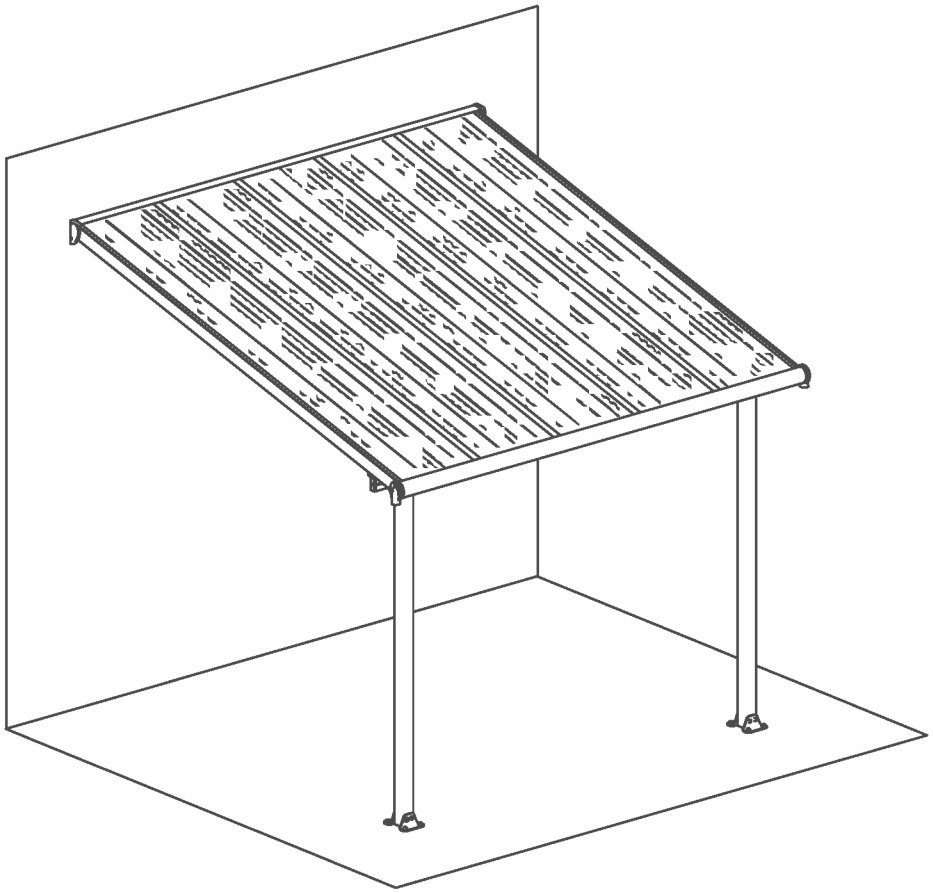
Approx. Dim.

307L x 295W x 260-305Hcm / 120.9″L x 116.1″W x 102.4″-120″H

With additional 40% margin of safety

Snow Load
170kg/m²
35lbs/ft²

Wind Resistant
120km/hr
75ml/hr



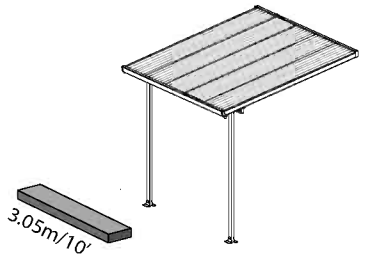
EXTENDABLE PRODUCT

CE
EN 14963:2006
Year of affix: 16

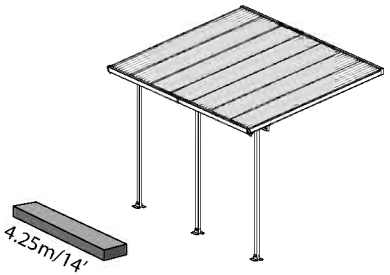
17.10_84866_V2_MV-1.3

Extending the Patio Cover - 3 Meters Depth

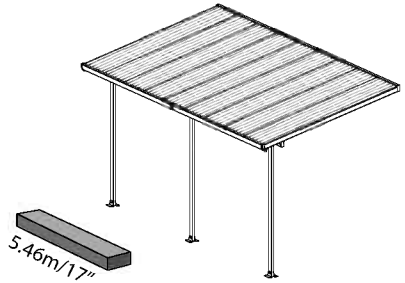
3.05m/10′



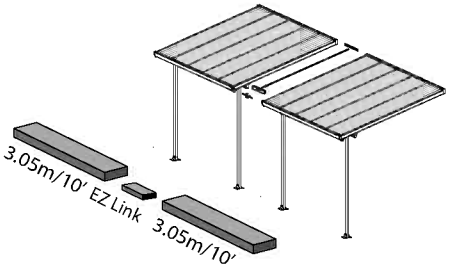
4.25m/14′



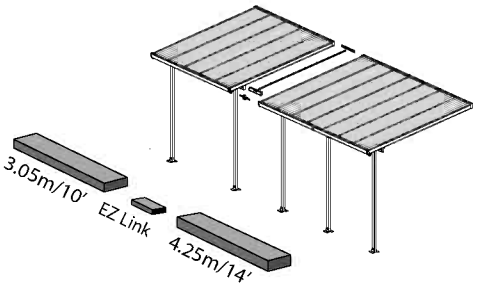
5.46m/17′



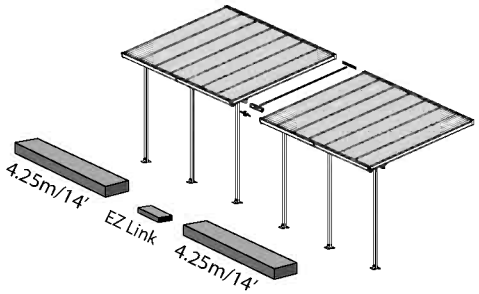
6.1m/20′



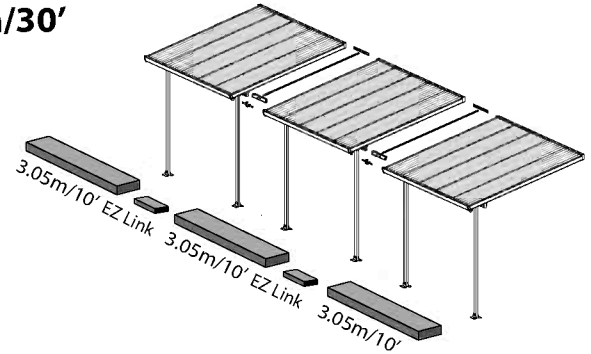
7.30m/24′



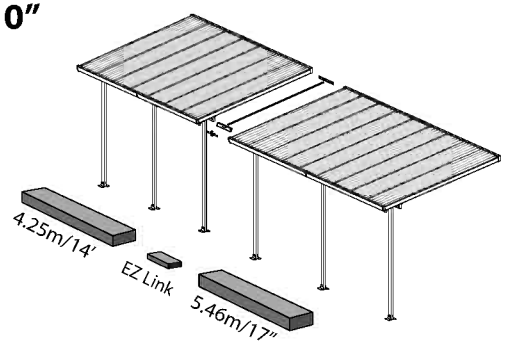
8.5m/27′8″



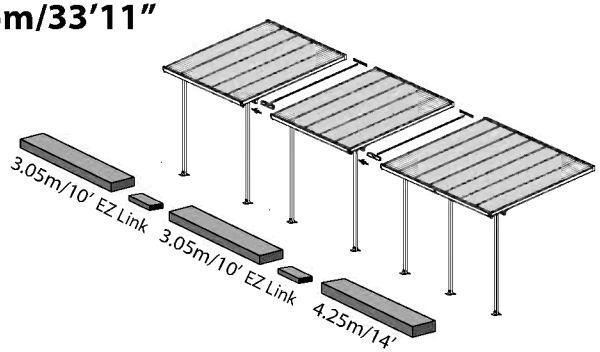
9.15m/30′



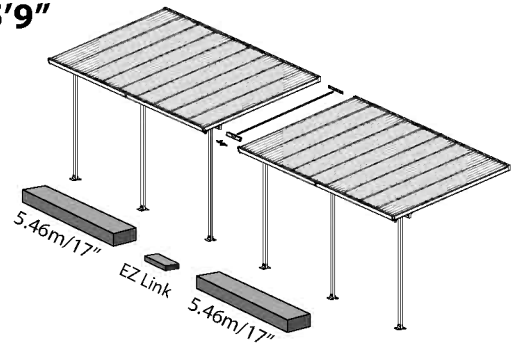
9.71m/31′10″



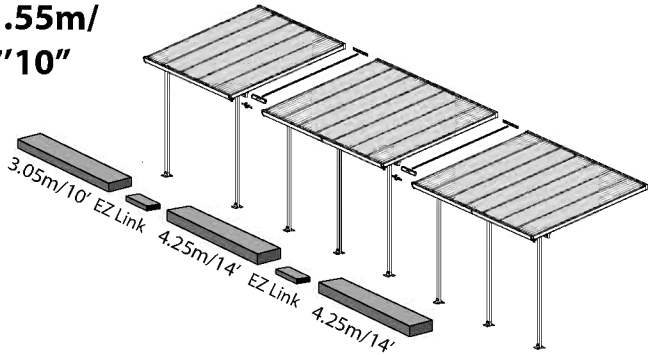
10.35m/33′11″



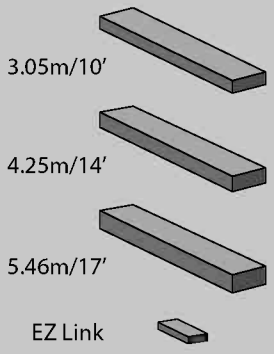
10.92m/35′9″

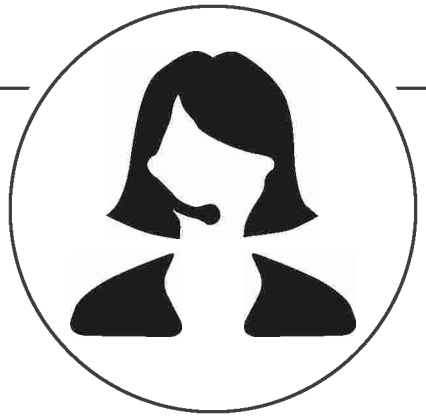


11.55m/ 37′10″



Index





After Sale Service

customer.service@palram.com

USA ---------- 877-627-8476
England ---------- 01302-380775
France ---------- 0169-791-094
Germany ---------- 0180-522-8778
International ------- +972 4-848-6816

82642

Foundation

EN

① Concrete Foundation:

Use the screws and masonry anchors supplied with the patio cover kit.

② Wood Foundation:

Use suitable fasteners for wood, screw them into the wood for a minimum depth of 6 cm (2.4 in.)

③ Soil Foundation:

Dig holes sized 40/40/40 cm (15.8/15.8/15.8 in.) into the ground, and fill with concrete, see relevant drawing.

*For frozen areas, please check the required depth needed for these holes.

For any other type of hard surface / foundation:

Please consult with an expert regarding which fasteners are suitable for your type of foundation.

Important! The poles position can be adjusted during the installation. The poles' positioning is flexible, enabling you to set their distance from the house and between the poles at the front.

DE

① Betonfundament:

Verwenden Sie dazu die mitgelieferten Schrauben und Maueranker

② Holzfundament:

Verwenden Sie geeignete Befestigungen für Holz, schrauben Sie diese mit einer Mindesttiefe von 6 cm in das Holz (2.4 in.)

③ Bodenfundament:

Graben Sie ein Fundamentloch von 40/40/40 cm (15,8 / 15,8 in) in den Boden und füllen Sie diese mit Beton, siehe entsprechende Zeichnung."

*Bitte berücksichtigen Sie bei gefrorenen Flächen die notwendige Tiefe für die Löcher

Für jede beliebige Oberfläche/Fundament:

Bitte wenden Sie sich in Bezug auf die Befestigungselemente, die für Ihre Fundamentart geeignet sind, an einen Fachmann.

Wichtig! Die Position der Säulen kann während des Einbaus eingestellt werden. Die Positionierung der Säulen ist flexibel, sodass Sie den Abstand zwischen dem Haus den Säulen auf der Vorderseite einstellen können.

FR

① Fondation en béton :

Utilisez les vis et les pattes de scellement fournies avec le kit de couverture de patio.

② Fondation en bois :

Utilisez des fixations appropriées pour le bois. Fixez-les dans le bois sur une profondeur minimale de 6 cm (2,4 po).

③ Fondation au sol :

Creusez des trous de 40x40x40 cm (15,8x15,8x15,8 po) dans le sol, puis remplissez-les de béton (voir le schéma correspondant).

*Pour les zones gelées, veuillez vérifier la profondeur nécessaire requise pour ces trous

Pour tout autre type de surface dure / fondation :

Veuillez consulter un expert quant aux fixations compatibles à votre type de fondation

Important! La position des poteaux peut être ajustée au moment de l'installation. Le positionnement des poteaux est flexible, ce qui vous permet de les installer à distance de votre maison ou entre les poteaux situés à l'entrée.

ES

① Base de cemento:

utilice los tornillos y pernos de albañilería provistos con el juego para el patio .

② Base de madera:

utilice tornillos para madera y ajústelos a una profundidad mínima de 6 cm (2,4 pulgadas)

③ Base de tierra:

cave un hollo de 40/40/40 cm (15,8/15,8/15,8 pulgadas) en la tierra y llénelo con cemento (ver imagen). * En áreas congeladas, controle la profundidad necesaria para los orificios.

Para cualquier otro tipo de superficies/bases rígidas:

consulte a un experto para conocer qué sujetadores son los apropiados para su tipo de superficie

¡Importante! La posición de las columnas puedeser ajustada durante la instalación. La posición de las columnas es flexible, por lo que podrá elegir la distancia desde su casa y entre las columnas del frente.

IT

① Fondazione in calcestruzzo:

Utilizzare viti e tasselli per la muratura forniti con il kit di copertura del patio

② Fondazione in legno:

Utilizzare dispositivi di fissaggio adatti per il legno, avvitarli nel legno per una profondità minima di 6 cm (2.4 in)

③ Fondazione in terra:

Scavare buche dimensionate di 40/40/40 cm (15.8 / 15.8 / 15.8. in) nel terreno, e riempire con calcestruzzo, vedi disegno in questione. * Per aree ghiacciate, controllare la profondità richiesta necessaria per questi fori.

Per qualsiasi altro tipo di superfici dure / fondazione: Consultare un esperto in materia, che gli elementi di fissaggio sono adatti per il tipo di fondazione

Importante! La posizione dei pali può essere regolata durante l'installazione. Il posizionamento dei pali è flessibile, vi permetterà di impostare la loro distanza dalla casa e tra i pali sulla parte anteriore

CS

① Betonový základ:

Použijte šrouby a úchyty dodané v soupravě s krytem

② Dřevěný základ:

Použijte vhodné upevňovací prvky do dřeva, našroubujte je do minimální hloubky 6 cm (2,5 palce)

③ Základ v zemi:

Do země vykopejte otvory o rozměre 40/40/40 cm (15,8/15,8/15,8 palce) a vyplňte je betonem, viz příslušný nákres.

*V případě zamrzlých oblastí zkontrolujte hloubku těchto děr.

V případě jakéhokoli jiného typu tvrdého povrchu/ základu: Poraďte se s odborníkem, které upevňovací prvky jsou pro váš typ základu vhodné

Důležité! Pozici pólů lze nastavit během instalace. Pozice pólů je flexibilní, umožňuje vám nastavit vzdálenost od domu a mezi póly v přední části.

DA

① Fundering i beton:

Brug de skruer og murværksbolte, som leveres med patio-overdækningssættet

② Fundering i træ:

Brug bolte som passer til træ, skru dem fast i træet med en dybde på mindst 6 cm (2.4 tommer)

③ Fundering i jord:

Grav huller i jorden af en størrelse på 40/40/40 cm (15.8/15.8/15.8 tommer) og fyld op med beton, se den relevante figur. *For frosne områder bedes du undersøge, hvilken dybde der kræves for disse huller.

For anden type hård overflade / fundament:

Du bedes rådføre dig med en fagmand angående hvilke bolte, der passer til din type fundament.

Vigtigt! Pælenes position kan justeres under monteringen. Placering af pælene er fleksibel, hvilket gør dig i stand til at fastsætte deres afstand fra huset og mellem de forreste pæle.

NL

① Betonnen fundering:

Gebruik de schroeven en de betonpluggen die meegeleverd zijn in het patiopakket

② Houten fundering:

Gebruik geschikte bevestigingsmiddelen voor hout en schroef deze in het hout met een minimale diepte van 6 cm.

③ Aarden fundering:

Graaf gaten van 40x40x40 cm in de grond en vul deze met beton. Zie de relevante tekening.

* Voor bevroren gebieden controleert u de vereiste diepte die nodig is voor deze gaten

Voor alle andere soorten harde ondergrond/ fundering: Raadpleeg een deskundige over welk soort bevestingsmiddelen geschikt zijn voor uw type fundering

Belangrijk! De positie van de palen kan worden aangepast tijdens de installatie. De positie van de palen is flexibel, zodat u de afstand vanaf de woning en tussen de palen aan de voorzijde zelf kunt bepalen.

FI

① Betoni perustus:

Käytä terassi pakkauksessa olevia ruuveja ja muuraus ankkureita

② Puu perustus:

Käytä sopivia kiinnikkeitä puulle, ruuvaa ne vähintään 6 cm: n (2,4 in.) puun sisään.

③ Maaperä perustus:

Kaiva 40/40/40 cm (15,8 / 15,8 / 15,8 in.) kokoinen kuoppa maahan ja täytä se betonilla, katso oheessa oleva kuva.

* Tarkista kuopille vaadittava syvyys jäätyneille paikoille

Muille koville pinnnoille / perustuksille:

Kysy asiantuntijalta mitkä kiinnittimet sopivat kyseiselle perustukselle

Tärkeää! Paalujen asentoa voidaan säätää asennuksen aikana. Paalujen paikkaa voi säätää joten voit valita niiden etäisyyden talosta ja niiden välisen etäisyyden

PO

① Fundação de Cimento:

Utilize os parafusos e cavilhas de alvenaria fornecidos com o kit de cobertura do pátio

② Fundação de Madeira:

Utilize parafusos adequados para madeira, e insira-os na madeira com uma profundidade mínima de 6 cm (2,4 pol.)

③ Fundação de Solo:

Cavar buracos de tamanho 40/40/40 cm (15,8/15,8/15,8 pol.) no chão e encher com cimento, ver desenho pertinente.

* Para as áreas congeladas, por favor, verifique a profundidade necessária para efetuar esses buracos

Para qualquer outro tipo de superfície dura / fundação:

Por favor consulte um especialista para saber quais os elementos de fixação adequados para o seu tipo de fundação

Importante! A posição dos postes pode ser ajustada durante a instalação. O posicionamento dos postes é flexível, permitindo-lhe definir a sua distância da casa e entre os postes na frente.

SV

① Betongunderlag:

Använd skruvarna och murverksankarna som följer med paketet med uteplatstaket

② Träunderlag:

Använd lämpliga fästelement för trä, och skruva fast dem i träet på ett djup av minst 6 cm.

③ Jordunderlag:

Gräv hål med storleken 40/40/40 cm i marken och fyll dem med betong, se motsvarande ritning.

*I områden med frusen mark, vänligen kontrollera det djup som krävs för hål i sådana områden

För alla andra typer av hårda ytor / underlag: Vänligen rådgör med en expert om vilka fästelement som är lämpliga för typen av underlag i fråga

Viktigt! Pålarnas läge kan justeras under installeringen. Utplaceringen av pålarna är flexibel, så att du kan ställa in avståndet från huset och mellan pålarna längst fram.

EL

① Στήριξη σε τσιμέντο:

Χρησιμοποιήστε τις βίδες και τα άγκιστρα τοιχοποιίας που παρέχονται μαζί με το πακέτο καλύμματος αυλής.

② Στήριξη σε ξύλο:

Χρησιμοποιήστε κατάλληλους συνδετήρες για ξύλο, βιδώστε τους στο ξύλο για ένα ελάχιστο βάθος 6 cm (2,4 in.)

③ Στήριξη σε χώμα:

Σκάψτε τρύπες μεγέθους 40/40/40 cm (15.8 / 15.8 / 15.8 in.) στο έδαφος, και γεμίσετε τες με σκυρόδεμα, δείτε το σχετικό σχέδιο.

* Για παγωμένες περιοχές, παρακαλούμε να ελέγξετε το απαιτούμενο βάθος που χρειάζεται για αυτές τις τρύπες

Στήριξη σε οποιοδήποτε άλλο τύπο σκληρής επιφάνειας: Παρακαλούμε συμβουλευτείτε έναν ειδικό σχετικά με το ποιοι συνδετήρες είναι κατάλληλοι για τον τύπο της επιφάνειας που έχετε.

Σημαντικό! Η θέση των στύλων μπορεί να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Η τοποθέτηση των στύλων είναι ευέλικτη, δίνοντάς σας τη δυνατότητα να ρυθμίσετε την απόσταση τους από το σπίτι, καθώς και την μεταξύ τους απόσταση στο μπροστινό μέρος.

NN

① Betongunderlag:

Bruk skruene og murforankringene som fulgte med terrassesettet.

② Treunderlag:

Bruk festeanordninger egnet for tre, og skru dem inn i treverket til en minimumsdybde på 6 cm.)

③ Jordunderlag:

Grav hull i en størrelse på 40/40/40 cm, og fyll dem med betong (se relevant tegning).

*I områder med tæle, må du kontrollere hvilken dybde som er nødvendig for hullene.

Andre typer hard overflate / hardt underlag:

Snakk med fagpersonell om hvilke festeanordninger som er egnet for underlaget.

Viktig! Pelenes posisjon kan justeres under monteringen. Posisjoneringen er fleksibel, slik at du kan angi avstanden fra huset og mellom pelene foran.

PL

① Podłoże betonowe:

Mocować za pomocą śrub i kotew dołączonych do kompletu zadaszenia

② Podłoże Drewniane:

Za pomocą odpowiednich śrub do drewna, przykręcić do powierzchni drewnianej na głębokość min. 6 cm (2,4 cala).

③ Podłoże glebowe:

W podłożu wykopać otwory o wymiarach 40/40/40 cm (15,8/15,8/15,8 cala.) i zalać betonem (patrz rysunek).

*W przypadku gleby zamarzniętej, sprawdzić wymaganą głębokość otworów

Inny rodzaj powierzchni / podłoża:

Aby uzyskać informacje, które elementy mocujące są odpowiednie dla danego typu podłoża, skonsultuj się z ekspertem

Ważne! Położenie słupów można regulować podczas instalacji. Konstrukcja słupów umożliwia elastyczne pozycjonowanie, co pozwala na dobranie ich odległości od budynku oraz odległości pomiędzy słupami z przodu.

RO

① Fundație din beton:

A se utiliza șuruburi și ancore pentru zidărie furnizate cu setul de copertină pentru curte interioară

② Fundație din lemn:

A se utiliza elemente de fixare adecvate pentru lemn care trebuie înșurubate în lemn la o adâncime minimă de 6 cm (2,4 in.)

③ Fundație din sol:

A se săpa găuri de 40/40/40 cm (15,8/15,8/15,8 in.) în sol și a se umple cu beton, a se vedea desenul relevant.

*Pentru zonele înghețate, a se verifica adâncimea necesară pentru aceste găuri

Pentru orice alt tip de suprafață / fundație dură:

A se consulta un expert referitor la tipul de elemente de fixare adecvate pentru tipul de fundație respectiv

Important! Poziția stâlpilor poate fi reglată în timpul instalării. Poziționarea stâlpilor este flexibilă, fapt care permite stabilirea distanței față de casă și dintre stâlpii frontali.

SK

① Betónový základ:

Použite skrutky a úchytky dodané v súprave s krytom

② Drevený základ:

Použite vhodné upevňovacie prvky do dreva, naskrutkujte ich do minimálna hĺbky 6 cm (2,4 palca)

③ Základ v krajine:

Do krajiny vykopte otvory o rozmere 40/40/40 cm (15,8 / 15,8 / 15,8 palca) a vyplňte je betónom, pozri príslušný nákres.

* V prípade zamrznutých oblastí skontrolujte hĺbku týchto dier.

V prípade akéhokoľvek iného typu tvrdého povrchu / základu:

Poraďte sa s odborníkom, ktoré upevňovacie prvky sú pre váš typ základu vhodné

Dôležité! Pozíciu pólov možno nastaviť počas inštalácie. Pozícia pólov je flexibilná, umožňuje vám nastaviť vzdialenosť od domu a medzi pólmi v prednej časti.

HE

① יסודות בטון:

השתמש בברגים ועוגני בנייה המסופקים עם ערכת כיסוי הפטיו

② יסודות עץ:

השתמש במחברים מתאימים לעץ, הברג אותם לתוך העץ לעומק מינימלי של 6 ס'מ (2.4 אינץ')

③ יסודות קרקע:

חפור בורות בגודל 40x40x40 ס'מ (15.8x15.8x15.8 אינץ') אל תוך האדמה, ומלא בבטון, ראה שרטוט רלוונטי.

* לגבי אזורים קפואים, אנא בדוק את העומק הרצוי הדרוש לבורות אלה

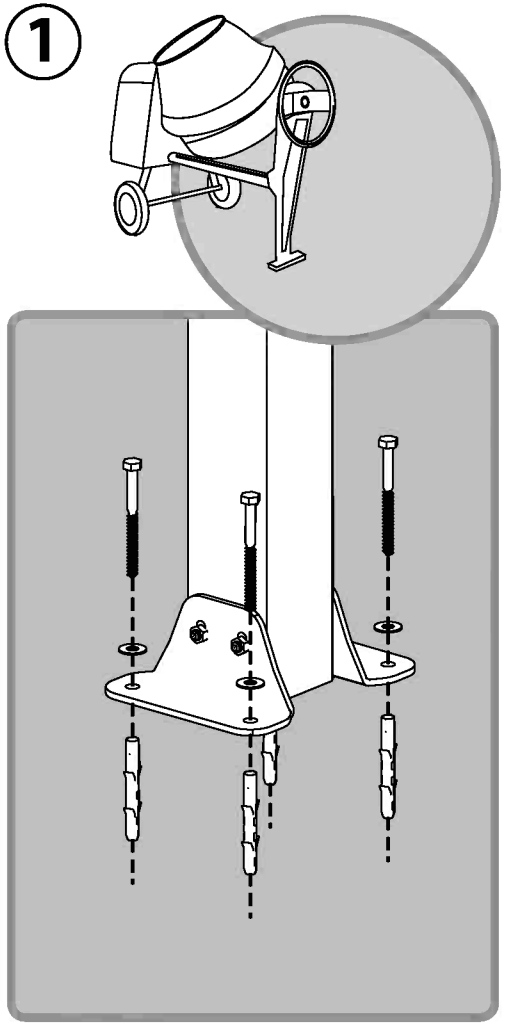
לגבי כל סוג אחר של משטח קשה \ יסוד:

יש להתייעץ עם מומחה לגבי אילו מחברים מתאימים לסוג היסודות שלך

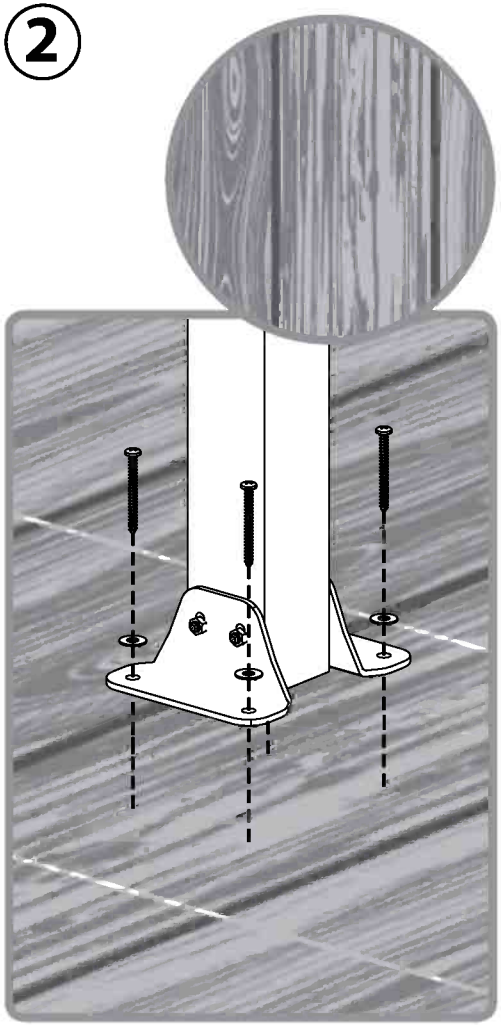
חשוב! מיקום הכלונסאות ניתן להתאמה במהלך ההתקנה. מיקום הכלונסאות הוא גמיש,

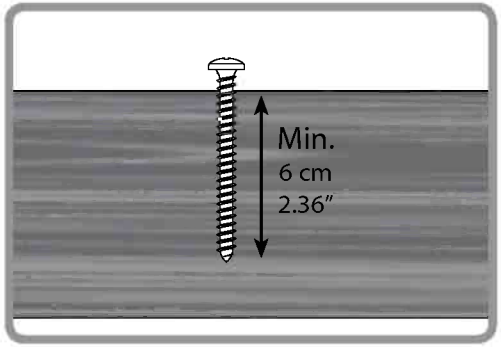
מה שמאפשר לך להגדיר את המרחק שלהם מהבית ובין הכלונסאות בחזית.

1

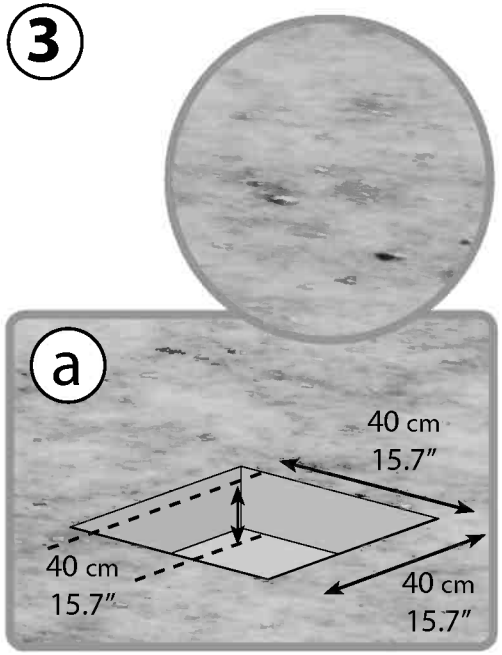


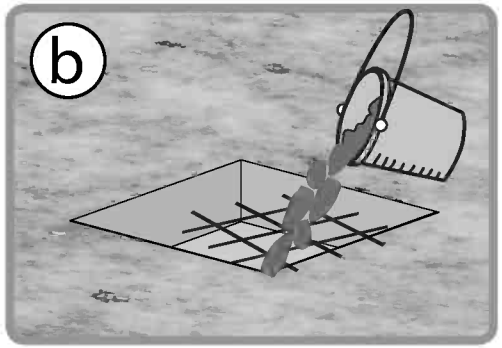
2

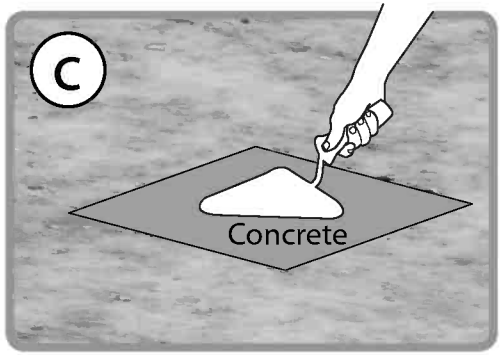


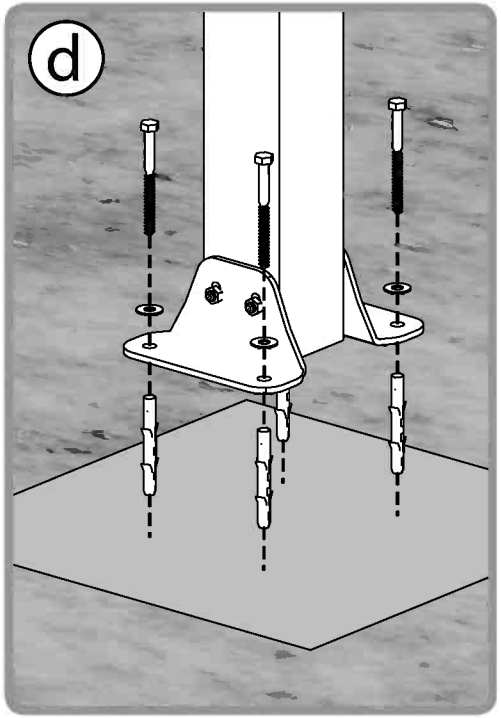


3









EN

Please read these instructions carefully before you start to assemble this product.
Please carry out the steps in the order set out in these instructions.
Keep these instructions in a safe place for future reference.

When encountering the information icon, please refer to the relevant assembly step for additional comments and assistance.

Care and Safety Advice

- Please follow the instructions as listed in this manual.
- Having purchased a long patio cover, make sure you received all boxes according to the additional page (Extending your patio cover) on the instruction manual.
- As soon as you are ready to assemble your patio cover (you can start with this box), sort the parts and check in accordance with the content list
- For safety purposes we strongly recommend the product to be assembled by at least two people.
- Some parts may have sharp edges. Please be careful when handling components. Always wear gloves, eye protection, and long sleeves when assembling or performing any maintenance on your product.
- Do not attempt to assemble the product in windy or wet conditions.
- Dispose of all plastic bags safely – keep them out of reach of small children.
- Keep children away from the assembly area.
- Do not attempt to assemble the product if you are tired, have taken drugs, medications or alcohol, or if you are prone to dizzy spells.
- When using a stepladder or power tools, make sure you follow the manufacturer's safety advice.
- Do not climb or stand on the roof.
- Heavy articles should not be leaned against the poles.
- Do not hang or lay on the profiles.
- Keep roof and gutter clear of snow, dirt & leaves.
- Heavy snow load on roof can damage the product making it unsafe to stand below or nearby.
- This product was designed to be used mainly as a **Patio cover**.

If color was scratched during assembly it can be fixed.
Light Transmission: Clear - 61%, Bronze - 10%

Cleaning Instructions

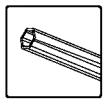
When your product needs cleaning, use a mild detergent solution and rinse with cold clean water.

Do not use acetone, abrasive cleaners, or others special detergents to clean the panels.

Before Assembly

- This product must be assembled on a solid base (such as concrete or asphalt) and anchored to the ground.
- Choose your site carefully before beginning assembly.
- Sort the parts and check according to the contents parts list.
- Site surface needs to be leveled (mainly below the poles).
- Please consult your local authorities if any permits are required prior to constructing the product.
- Prior to enlarging the Patio Cover, several parts need to be dismantled, it is recommended to keep them in a safe place for future use.
- Note: Use only the parts registered in the content list, some parts may be surplus.

Tools & Equipment



T001 (Supplied)

EN

Notes During Assembly

- Use a soft platform below the parts to avoid scratches and damages.
- Please note you install the panels with the UV protected side out (marked with "THIS SIDE OUT") and peel the film strip covering the panels.
- Product dimensions can be adjusted to your specific needs:

1. The wall-mounting profile (top-back) can be adjusted from **260 to 305 cm (102.4" to 120")** above ground. The adjusting is done when measuring and drilling **(Step 5)**.

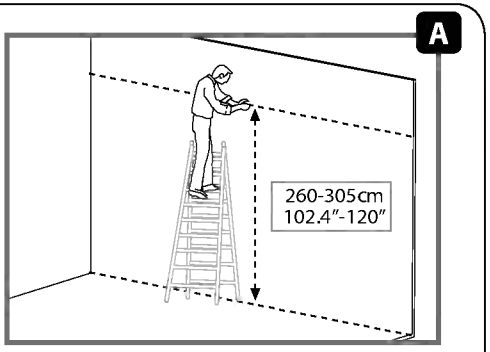
Please note the installation recommendations' height suggested in **Diagram A**.
Please note that the product appearance may slightly change as a result, however snow load weight does not change.

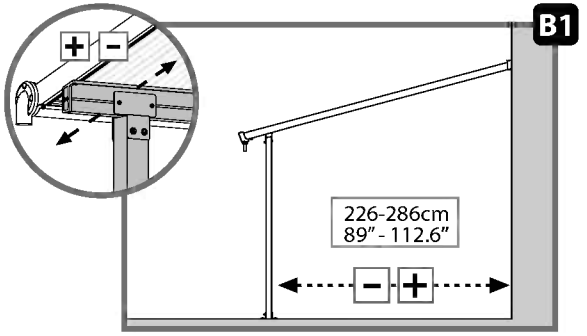
2. Poles distance from the wall can be adjusted from **226 to 286 cm (89" to 112.6")** as suggested in **Diagram B1**.

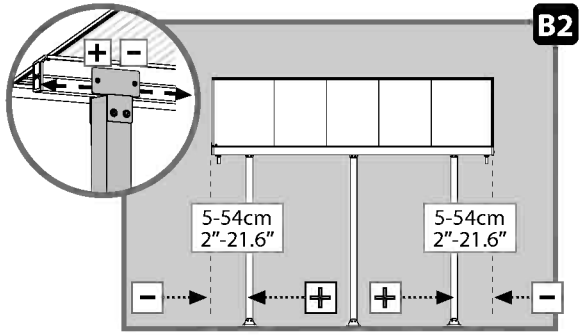
Poles distance from the side edges can be adjusted from **5 to 54 cm (2" to 21.6")** as suggested in **Diagram B2**.

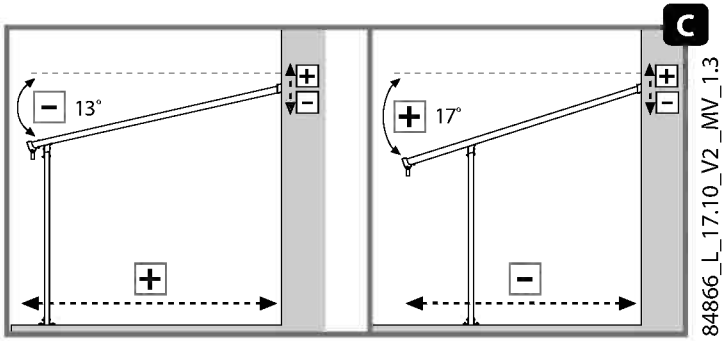
The adjusting is done after assembly and before anchoring **(Step 16)** by sliding poles and profile **8619+8620** at the roof profiles' channels.

3. Wall mounting and distance from the wall determine the roof angle and the total depth of the product (distance of gutter from the wall). Higher wall mounting and shorter distance between wall and poles increase the roof angle and shorten the total depth as suggested in **Diagram C**.









Steps

Step 5: It is important to plan the installation area, mark as per the instructions and level the surface prior to the assembly. Make sure you use suitable screws and anchors.

Step 7: Apply silicone sealants above beam **7288,** in order to prevent water from seeping in.

Step 9: Make sure that the angle between the back wall profile and the panel supporting profiles is 90 degrees.

Step 11: Please note you install the panels with the UV protected side out (marked with "THIS SIDE OUT") and peel the film strip covering the panels.

Step 14a: Apply silicone sealants on the inner part of **7997**, and connect to the profile as depicted in drawing **14a**.

Step 14c: Do not tighten screw **4043** yet, in order to allow the final adjustments done in step **16b**.

Step 16a+16c: Please adjust the poles (inside out and sideways) by sliding them to their final position prior to anchoring. Make sure that the poles distance from the Patio cover side edge does not exceed **54 cm/21.3**".

Step 16b: Adjust the gutter head's angle according to your needs and tighten screws **4043**.

Step 18: Anchoring this product to the ground is essential to its stability and rigidity. It is required to complete this stage in order for your warranty to be valid.

* Tighten all screws when completing assembly.

Note:
The wall anchoring kit supplied with this product is suitable for concrete or solid brick walls only. Other wall types need an accordant wall fixation kit.

84866_L_17.10_V2_MV_1.3

Lire attentivement ces instructions avant de commencer le montage de ce toit de terrasse. Suivez bien les étapes indiquées dans l'ordre indiqué.
Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

Lorsque vous rencontrez l'icône information, merci de vous référez à l'étape d'assemblage appropriée pour toute remarque et assistance additionnelle.

Recommandations d'entretien et de sécurité

- Suivez les instructions dans l'ordre indiqué dans ce manuel.
- Vous venez d'acheter un grand abri de terrasse, veuillez vous assurer que vous avez reçu toutes les boîtes mentionnées dans la page additionnelle du manuel d'instruction (Extension de votre abri de terrasse).
- Dès que vous êtes prêt à assembler votre abri de terrasse (vous pouvez commencer avec cette boîte), triez les pièces et vérifiez le contenu indiqué dans la liste des éléments.
- Vérifiez que le paquet contient bien toutes les pièces.
- Pour des raisons de sécurité, nous recommandons vivement que le produit soit assemblé par deux personnes au minimum.
- Certaines pièces comportent des arêtes en métal. Soyez prudent en manipulant les pièces.
- Toujours porter des gants, des chaussures et des lunettes de sécurité pendant le montage.
- N'essayez pas de procéder au montage s'il y a du vent ou s'il pleut.
- Se défaire de tous les emballages en plastique en veillant à ne pas les laisser à la portée des enfants.
- Eloignez les enfants du site de montage.
- N'essayez pas de monter le produit si vous êtes fatigué, si vous avez pris des médicaments ayant un effet sur votre état d'éveil, des drogues ou si vous avez bu de l'alcool, ni si vous êtes sujet à des vertiges.
- Lorsque vous utilisez une échelle ou des outils électriques, veillez à suivre le mode d'emploi et les conseils de sécurité du fabricant des appareils.
- Ne pas grimper ni se tenir sur le toit.
- Ne pas adosser des objets lourds contre les poteaux.
- Ne pas accrocher ou poser des objets sur les profils.
- Veuillez vérifier auprès des autorités locales si des permis de construire ou autres autorisations sont requis avant l'installation du produit.
- Une charge de neige trop lourde sur le toit entraîne un risque d'endommagement du produit et de danger pour les personnes se tenant en dessous ou à proximité.
- Ce produit a été conçu pour être principalement utilisé comme bâche pour patio.

Certaines versions de ce produit sont peintes.

Si la peinture a été égratignée pendant le montage, elle peut être réparée.
Transmission légère: Clair - 61%, Bronze - 10%

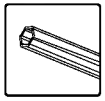
Instructions de nettoyage :

Lorsqu'il vous faut nettoyer le produit, utilisez Un détergent doux et rincez à l'eau froide propre. Ne pas utiliser d'acétone, de produits abrasifs ni d'autres détergents spéciaux pour nettoyer le panneau.

Avant l'assemblage

- Ce produit doit être assemblé sur une base solide (tel que du béton ou de l'asphalte) et ancré au sol.
- Choisissez votre site avec soin avant de commencer l'assemblage.
- Triez et vérifiez les pièces par rapport à la liste du contenu.
- La surface du site doit être nivelée (principalement en dessous des montants).
- Veuillez vous renseigner auprès des autorités locales afin de savoir si des permis sont nécessaires avant de débuter la construction du produit.
- Avant d'agrandir l'abri de la terrasse, plusieurs parties doivent être démontées et il est recommandé de les conserver dans un lieu sûr pour une utilisation ultérieure.
- Remarque : Utilisez uniquement les pièces enregistrées dans la liste de contenu, certaines pièces peuvent être excédentaires.

Outils et matériel requis



T001 (fournis)

FR

Remarques à prendre en compte pendant l'assemblage

- Servez-vous d'un support en matière souple en dessous des pièces afin d'éviter les risques d'égratignures ou d'autres dommages.
- Veuillez vous assurer d'avoir installé les panneaux avec le côté anti-UV vers l'extérieur (indiqué par l'inscription « THIS SIDE OUT») et de décoller le film recouvrant les panneaux.
- Les dimensions du produit sont ajustables en fonction de vos besoins particuliers :

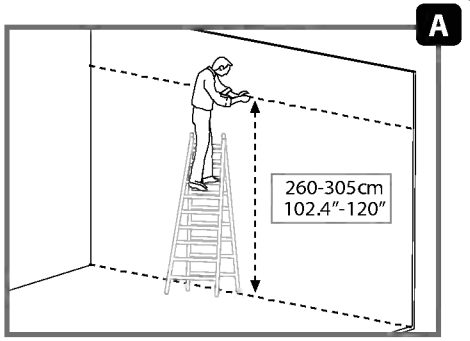
1. Le profilé de raccordement de paroi (supérieur-arrière) est ajustable de **260 à 305 cm (102,4 à 120 po.)** au-dessus du sol. Cet ajustement s'effectue au moment de la prise de mesures et du perçage **(étape 5)**.

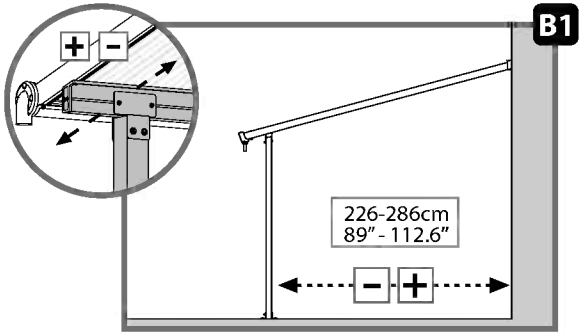
Veuillez prendre note de la hauteur d'installation conseillée indiquée dans le **Schéma A.**

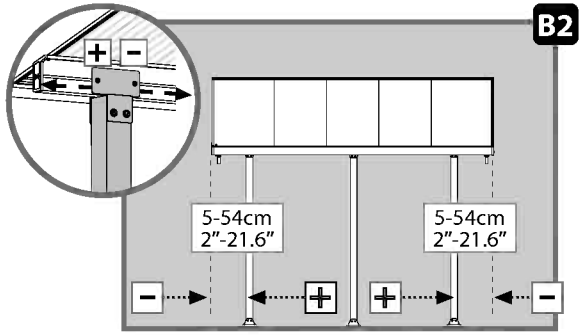
Veuillez noter que l'aspect du produit peut être légèrement modifié en conséquence, mais que la charge de neige autorisée reste la même.

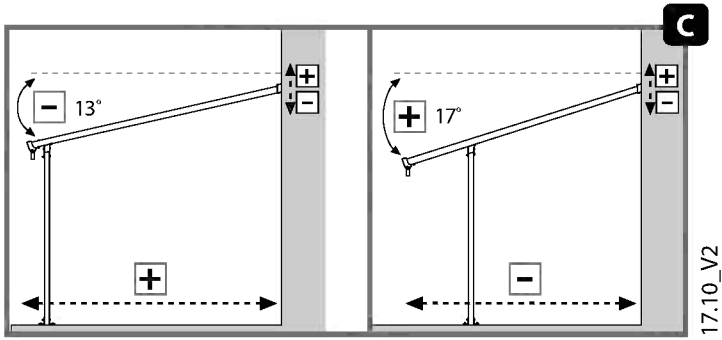
2. La distance des montants par rapport à la paroi est ajustable de **226 à 286 cm (89 à 112,6 po.)**, comme indiqué dans le **Schéma B1**. La distance des montants par rapport aux bords des côtés est ajustable de **5 à 54 cm (2 à 21,6 po.)**, comme indiqué dans le **Schéma B2**. Ces ajustements s'effectuent après l'assemblage et avant l'ancrage **(étape 16)**, en faisant glisser les montants et les profilés **8619 + 8620** sur les rails de profilés du toit.

3. Le raccordement à la paroi et la distance par rapport à celle-ci déterminent l'angle du toit et la profondeur totale du produit (distance de la gouttière par rapport à la paroi). Un raccordement plus élevé sur la paroi et une distance plus courte entre la paroi et les montants augmenteront l'angle du toit et réduiront la profondeur totale, comme montré dans le **Schéma C.**









Étapes :

Étape 5: Avant de commencer l'assemblage, il est important de bien préparer la zone d'installation, de marquer et de niveler la surface en respectant les instructions du mode d'emploi. Assurez-vous d'utiliser les bonnes vis et pattes de scellement.
Étape 7: Appliquez les joints en silicone au-dessus de la poutre **7288** afin d'empêcher l'eau d'y pénétrer.
Étape 9: Vérifiez que l'angle entre la paroi arrière et les parois de soutènement soit bien de 90 degrés.
Étape 11: Veuillez vous assurer d'avoir installé les panneaux avec le côté anti-UV vers l'extérieur (indiqué par l'inscription « THIS SIDE OUT») et de décoller le film recouvrant les panneaux.
Étape 14a: Appliquez les joints en silicone sur la face interne de **7797** et raccordez-le à la paroi, comme vous le voyez sur l'illustration **14a**.
Étape 14c: Ne serrez pas encore la vis **4043**, car cela nous empêcherait d'effectuer les derniers ajustements décrits à l'étape **16b.**
Étapes 16a et 16c: Ajustez les perches (à l'intérieur et sur les côtés) en les faisant glisser vers leur position finale avant de les fixer. Assurez-vous bien du fait que la distance entre les perches et le bord du toit du patio ne dépasse pas **54 cm**.
Étape 16b: Ajustez l'angle de la bouche de la gouttière en fonction de vos besoins, puis serrez la vis **4043**.
Étape 18: Il est nécessaire d'ancrer ce produit dans le sol afin d'assurer sa stabilité et sa rigidité. Votre garantie ne peut s'appliquer tant que vous n'avez pas effectué cette étape.
* Serrez toutes les vis à la fin de l'assemblage.

Remarque :
Le kit de fixation murale fournit avec ce produit peut uniquement être utilisé avec des murs en béton ou en briques. Les autres types de murs nécessitent un kit de fixation murale adapté.

17.10_V2

DE

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig, bevor Sie mit der Montage dieses Patio-Abdeckungsystems starten.
Bitte führen Sie die Schritte in der Reihenfolge aus, wie sie in dieser Anleitung vorgegeben sind. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Beim Aufbau wird Ihnen das Informationssymbol begegnen.
Für zusätzliche Kommentare und Unterstützung beziehen Sie sich bitte auf die entsprechende Aufbaustufe.

Pflege und Sicherheitshinweise

- Bitte folgen Sie die in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen.
- Achten Sie bitte nach Ihrem Kauf der langen Terrassen-Abdeckung darauf, dass Sie alle Boxen gemäß der zusätzlichen Seite der Anleitung (Verlängerung Ihrer Terrassen-Abdeckung) erhalten haben.
- Sobald Sie bereit sind, Ihre Terrassen-Abdeckung zu installieren (Sie können mit dieser Box anfangen), sortieren Sie die Teile und überprüfen Sie, ob sie mit der Inhaltsliste übereinstimmen.
- Sortieren Sie die Teile und überprüfen Sie die Inhaltsliste.
- Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir dringend, dass das Produkt von mindestens zwei Menschen zusammengebaut wird.
- Einige Teile haben Metallkanten. Bitte seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Komponenten.
- Tragen Sie immer Handschuhe, Schuhe und Schutzbrille bei der Montage.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt bei windigen oder nassen Bedingungen zu montieren.
- Entsorgen Sie alle Plastiktüten sicherheitsgemäß – bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Halten Sie Kinder vom Montagebereich fern.
- Versuchen Sie nicht ein Produkt zusammen zu bauen, wenn Sie müde sind, Drogen, Medikamente oder Alkohol genommen haben, oder wenn Sie zu Schwindelanfällen neigen.
- Bei Verwendung einer Stehleiter oder Elektrowerkzeugen, stellen Sie sicher, dass Sie die Sicherheitshin weise und Anweisungen des Herstellers befolgen.
- Steigen oder stehen Sie nicht auf dem Dach.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht an den Polen angelehnt werden.
- Hängen Sie sich nicht an die Profile.
- Halten Sie Dach - und Dachrinne frei von Schnee, Schmutz und Blättern.
- Schwere Schneelasten auf dem Dach können das Produkt beschädigen und das Darunter- oder Danebenstehen gefährlich machen.
- Dieses Produkt wurde gestaltet, um hauptsächlich als terrassenabdekkung benutzt zu werden.

Einige Versionen dieses Produkts sind lackiert. Sollte die Farbe bei der Montage verkratzten.

Lichtübertragung: Klar - 61%, Bronze - 10%

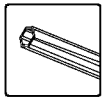
Pflegeanleitung

Wenn Sie Ihr Produkt reinigten müssen, verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und reinigen Sie mit kaltem Wasser.
Verwenden Sie kein Aceton, Scheuermittel oder .

Vor dem Aufbau

- Dieses Produkt muss auf einem stabilen Untergrund aufgebaut werden (wie Beton oder Asphalt).
- Wählen Sie Ihren Standort sorgfältig, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
- Sortieren Sie die einzelnen Teile und gleichen Sie sie mit der Inhaltsliste ab.
- Die Aufbaufläche muss geebnet werden (vor allem unter den Pfosten.
- Bitte informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden, ob für den Aufbau des Produktes eine Genehmigung erforderlich ist.
- Vor der Erweiterung der Terrassen-Abdeckung müssen mehrere Teile auseinander gebaut werden, es empfiehlt sich sie für den späteren Gebrauch an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Hinweis: Verwenden Sie nur die in der Inhaltsliste eingetragenen Teile, einige Teile können überflüssig sein.

Werkzeug & Ausrüstung



T001 - (Geliefert)

DE

Während des Aufbaus

- Legen Sie eine weiche Unterlage unter die Bauteile, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.
- Bitte achten Sie darauf, die Panele mit der UV-geschützten Seite nachaußen (Kennzeichnung «THIS SIDE OUT») zu montieren und den Schutzfilm von den Panelen abzuziehen.
- Die Größe des Produktes kann an Ihre persönlichen Bedürfnisse angepasst werden:

1. Das Wandmontage-Profil (oben-hinten) kann von **260 bis 305 cm (102,4“ bis 120“)** über den Boden angepasst werden. Das Anpassen ist abgeschlossen, wenn gemessen und gebohrt wurde **(Schritt 5).**

Bitte beachten Sie die in **Diagramm A** angegebene empfohlene Installationshöhe.

Bitte beachten Sie, dass das Aussehen des Produktes dadurch leicht verändert werden kann, es aber in Bezug auf Schneelasten keine Veränderungen gibt.

2. Der Abstand der Pfosten zur Wand kann, wie in **Diagramm B1** angegeben, von **226 bis 286 cm (89“ bis 112,6“)** angepasst werden. Der Abstand der Pfosten von den Seitenrändern kann, wie in **Diagramm B2** angegeben, von **5 bis 54 cm (2“ bis 21,6“)** angepasst werden. Das Anpassen ist nach dem Aufbau und vor der Befestigung **(Schritt 16)** durch das Schieben der Pfosten und der Profile **8619+8620** zu den Dachprofilkanälen abgeschlossen.

3. Wandmontage und der Abstand von der Wand bestimmen den Dachwinkel und die Gesamttiefe des Produkts (Abstand der Dachrinne von der Wand). Höhere Wandmontage und ein kürzerer Abstand zwischen der Wand und den Pfosten erhöht den Dachwinkel und verringern die Gesamttiefe, wie in **Diagramm C** angegeben.

Schritte

Schritt 5: Es ist wichtig, den Installationsbereich zu planen, nach den Anweisungen zu markieren und die Oberfläche vor der Montage zu ebnen. Achten Sie darauf, dass Sie geeignete Schrauben und Dübel verwenden.

Schritt 7: Bitte bringen Sie die Silikondichtungen über Balken **7288** an, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Schritt 9: Stellen Sie sicher, dass der Winkel zwischen dem Rückwandprofil und den Wandstützprofilen 90 Grad beträgt.

Schritt 11: Bitte achten Sie darauf, die Panele mit der UV-geschützten Seite nachaußen (Kennzeichnung «THIS SIDE OUT») zu montieren und den Schutzfilm von den Panelen abzuziehen.

Schritt 14a: Bitte bringen Sie die Silikondichtungen auf dem Innenteil von **7997** an und verbinden Sie es mit dem Profil wie in Zeichnung **14a** dargestellt.

Schritt 14c: Bitte ziehen Sie noch nicht die Schraube **4043** fest, um die letzten Anpassungen in **Schritt 16b** zu ermöglichen.

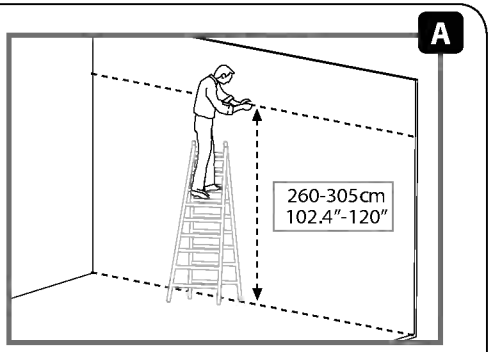
Schritt 16a + 16c: Bitte richten Sie die Stangen aus (von innen nach außen und seitlich), indem Sie sie vor der Verankerung in ihre endgültige Position schieben. Stellen Sie sicher, dass der Abstand der Stangen zum Seitenrand der Terrassendecke nicht **54 cm** überschreitet.

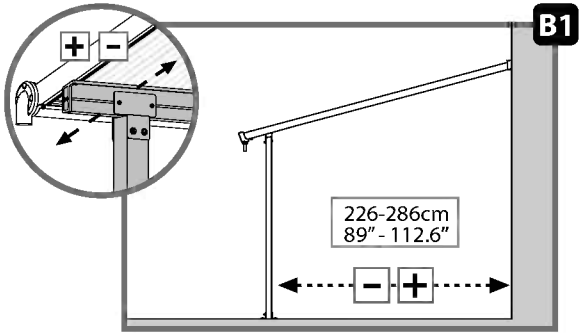
Schritt 16b: Bitte passen Sie den Kopfstückwinkel der Dachrinne bedarfsgerecht an und ziehen Sie die Schrauben **4043** fest.

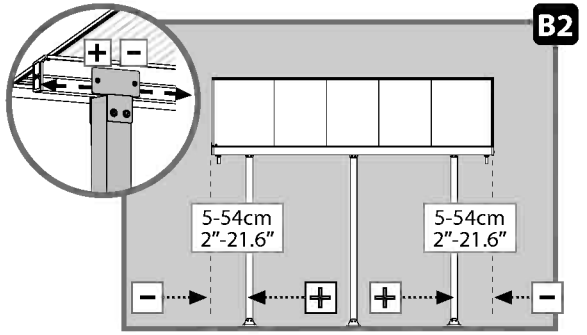
Schritt 18: Das Verankern dieses Produktes im Boden ist für dessen Stabilität und Robustheit wesentlich. Es ist erforderlich, diesen Abschnitt durchzuführen, damit Ihre Garantie gültig ist.

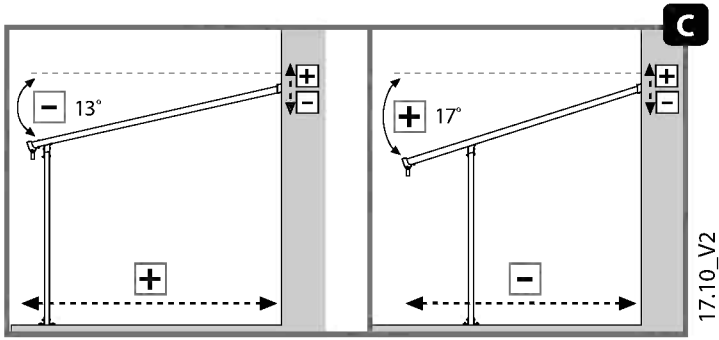
* Ziehen Sie alle Schrauben fest, wenn Sie den Zusammenbau abgeschlossen haben.

Hinweis:
Der mit diesem Produkt gelieferte Wandverankerungssatz eignet sich nur für Beton oder massive Ziegelwände. Andere Wandtypen benötigen einen passenden Wandfixierungskit









17.10_V2

Lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a armar esta cubierta del patio Por favor, siga los pasos en el orden indicado en estas instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para referencia futura.

Cuando vea el icono de información, por favor consulte el paso de montaje pertinente para disponer de más comentarios y ayuda.

Consejos de cuidado y seguridad

- Siga las instrucciones que se dan en este manual.
- Una vez que haya comprado la cubierta de patio grande, asegúrese de haber recibido todas las cajas de acuerdo con la página adicional («Extender la cubierta de su patio») del manual de instrucciones.
- En cuanto esté listo para montar la cubierta de su patio (puede empezar con esta caja), ordene las piezas y haga una comprobación siguiendo la lista de contenidos.
- Ordene las piezas y compruebe la lista de los elementos.
- Por razones de seguridad, le recomendamos que intervengan dos personas, por lo menos, en el montaje del producto.
- Algunas piezas tienen bordes metálicos. Tenga cuidado al manipular los componentes. Use siempre guantes, zapatos y gafas de seguridad durante el montaje.
- No intente instalar el producto en días de mucho viento o humedad.
- Deshágase en forma segura de las bolsas de plástico – deben estar fuera del alcance de los niños.
- No permita la presencia de niños en el lugar de montaje.
- No trate de instalar el producto si está cansado, ha consumido drogas, medicamentos o alcohol, o si es propenso a mareos.
- Al utilizar escalera o herramientas mecánicas, asegúrese de seguir los consejos de seguridad del fabricante.
- No suba ni se pare en el techo.
- No apoye elementos pesados contra los postes.
- No cuelgue ni deposite pesos de los perfiles.
- Sírvase consultar a las autoridades locales si se requieren permisos para construir el producto.
- El techo y canaletas deben estar siempre limpios, sin nieve, suciedad ni hojas.
- Una carga pesada de nieve sobre el tejado puede dañar el producto haciendo inseguro permanecer debajo o cerca de él.
- Este producto fue diseñado para ser utilizado principalmente como un cubierta del patio.

Si la pintura fue rayada durante el montaje, se puede reparar.

ransmission légère: Clair - 61%, Bronce - 10%

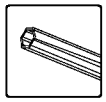
Instrucciones de limpieza

Cuando el producto requiera limpieza, use una solución de detergente suave y enjuague con agua limpia y fría.
No use acetona, limpiadores abrasivos, u otros detergentes especiales para limpiar el panel.

Antes de comenzar el montaje

- Este producto debe montarse sobre una base sólida (como asfalto u hormigón) y anclarse al suelo.
- Elija su sitio cuidadosamente antes de comenzar el montaje.
- Clasifique las piezas y compruébelas según la lista de contenido.
- La superficie del sitio tiene que ser uniforme (principalmente por debajo de los postes).
- Por favor, consulte con sus autoridades locales si se requiere algún permiso antes de construir el producto.
- Antes de agrandar la cubierta del patio, hay que desmontar varias partes, se recomienda guardarlas en un lugar seguro para su uso posterior.
- Atención: use solo las piezas que aparecen en la lista del contenido, puede haber algunas piezas de sobra.

Herramientas y equipamiento



T001 (Suministrado)

ES

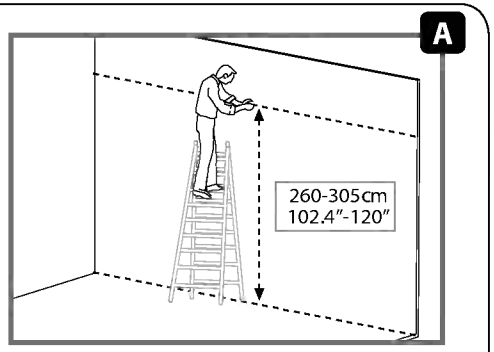
Notas durante el montaje

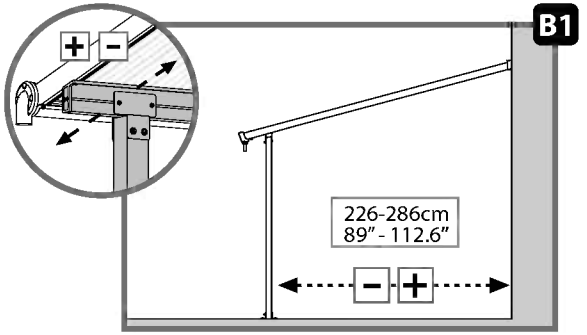
- Use una plataforma blanda debajo de las piezas para evitar arañazos y daños.
- Asegúrese de que instala los paneles con la cara que protege de los rayos UV hacia afuera (marcado con "THIS SIDE OUT") y tenga en cuenta que tiene que quitar la cinta que recubre los paneles.
- Las dimensiones del producto se pueden ajustar a sus necesidades específicas:

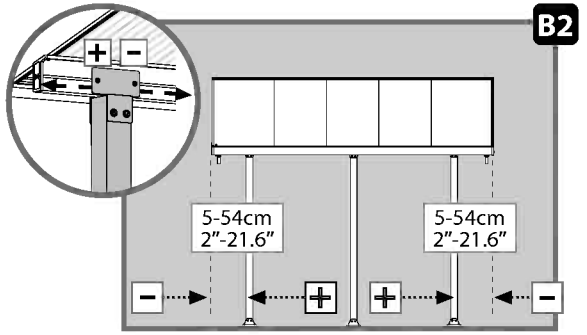
1. El perfil de montaje en la pared (parte superior trasera) se puede ajustar de **260 a 305 cm (102,4" a 120")** por encima del sueño. El ajuste se hace al medir y taladrar **(paso 5).**
Por favor, fíjese en la altura de las recomendaciones de instalación sugerida en el **Diagrama A.**
Por favor, tenga en cuenta que el aspecto del producto podría cambiar ligeramente como resultado, aunque el peso de la carga de nieve no cambie.

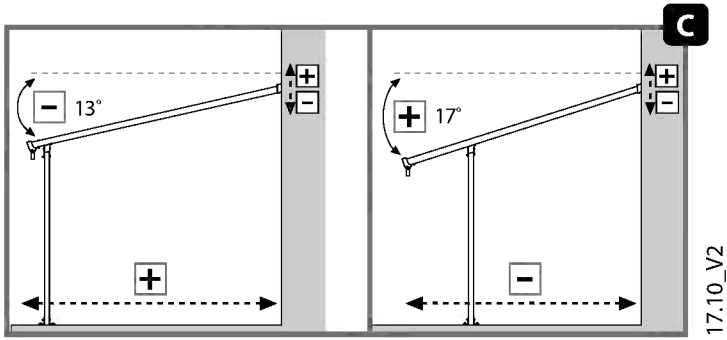
2. La distancia de los postes con respecto a la pared se puede ajustar de **226 a 286 cm (89" a 112,6")** según se sugiere en el **Diagrama B1.**
La distancia de los postes desde los bordes laterales se puede ajustar de **5 a 54 cm (2" a 21,6")** según se sugiere en el **Diagrama B2.**
El ajuste se hace después del montaje y antes de anclarlo **(paso 16)** deslizando los postes y los perfiles **8619 + 8620** en los canales de los perfiles del tejado.

3. El montaje en la pared y la distancia de la pared determinan el ángulo del tejado y la profundidad total del producto (distancia del canalón de la pared). Un montaje más alto en la pared y menor distancia entre la pared y los postes aumentan el ángulo del tejado y reducen la profundidad total como se sugiere en el **Diagrama C.**









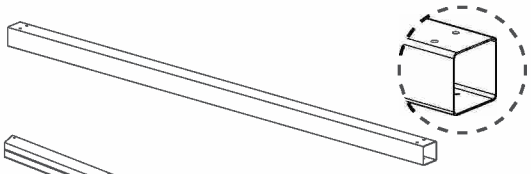
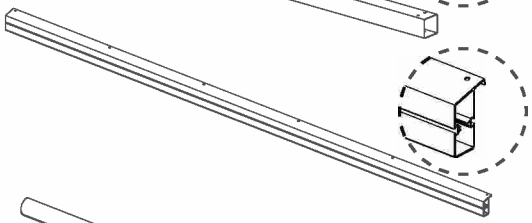
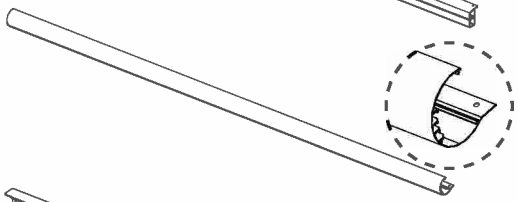
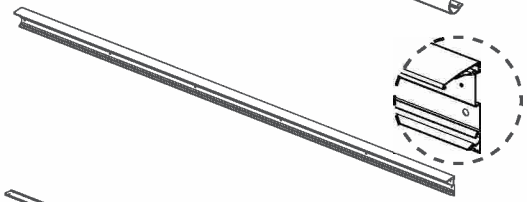
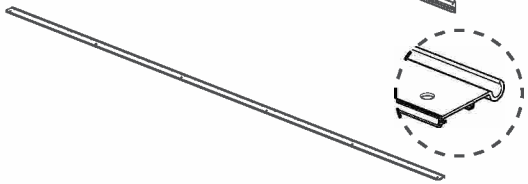
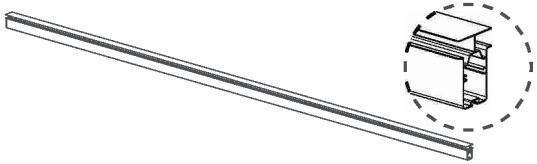
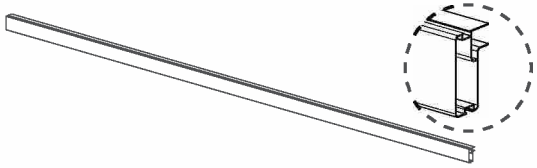
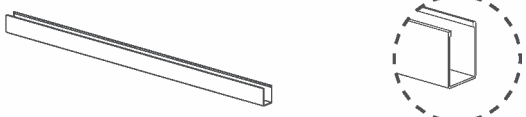
Pasos

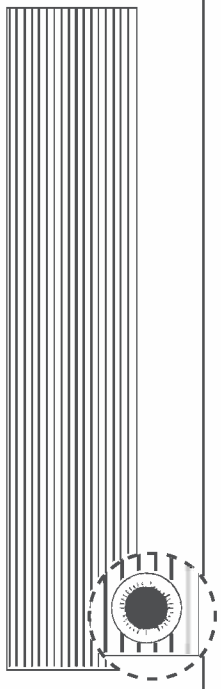
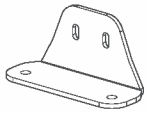
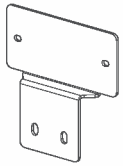
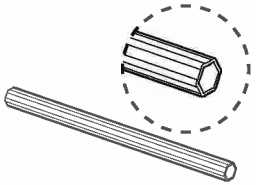
Paso 5: es importante planificar el área de instalación, marcarla según las instrucciones y nivelar la superficie antes del montaje.
Paso 7: Por favor, aplique selladores de silicona sobre la viga **7288** para evitar que se filtre el agua.
Paso 9: Asegúrese de que el ángulo entre el perfil de la pared posterior y los perfiles de soporte del panel es de 90 grados.
Paso 11: Asegúrese de que instala los paneles con la cara que protege de los rayos UV hacia afuera (marcado con "THIS SIDE OUT") y tenga en cuenta que tiene que quitar la cinta que recubre los paneles.
Paso 14a: Por favor, aplique selladores de silicona en la parte interior de **7997,** y conéctelo al perfil como se muestra en el dibujo **14a.**
Paso 14c: Por favor, no apriete el tornillo **4043** todavía para permitir los ajustes finales que se hacen en el paso **16b**.
Pasos 16a+16c: Por favor, ajuste los postes (de dentro afuera y de lado) deslizándolos a su posición final antes de anclarlos. Asegúrese de que la distancia de los polos desde el borde lateral de la cubierta del patio no exceda **54 cm/21,3"**.
Paso 16b: Por favor, ajuste el ángulo de la cabeza de la canaleta según sus necesidades y apriete los tornillos **4043**.
Paso 18: Anclar este producto al suelo es esencial para su estabilidad y rigidez. Se requiere que complete esta fase para que su garantía sea válida.
* Apriete todos los tornillos al finalizar el montaje.

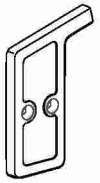
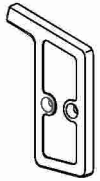
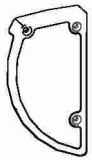
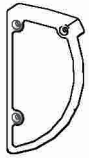
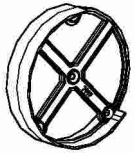
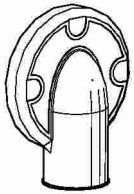
Nota:
El juego de anclaje a pared de este producto puede utilizarse en paredes de cemento o ladrillo únicamente. Otro tipo de paredes necesitan un juego de fijación de paredes especfico.

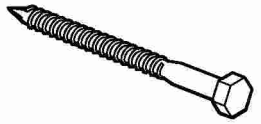
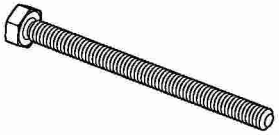
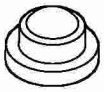
17.10_V2

Contents

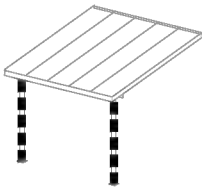
Item		Qty.
8618		2
1041		1
8078		1
7288		1
7291		1
8619		4
8620		2
8830		10

Item		Qty.
8622		5
212		4
8621		4
7038		4
T001		1

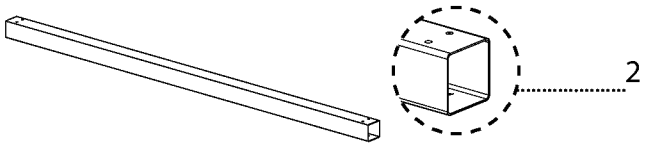
Item		Qty.
7296		1
7297		1
7294		1
7295		1
7997		2
7998		2

Item		Qty.
8192		26 (+3)
466		26 (+3)
450		8
4043		18 (+2)
4000		14 (+1)
4010		14 (+1)
433		30 (+3)
424		8
7121		8
5000		24 (+6)
5001		26 (+4)

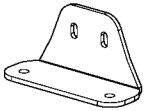
1



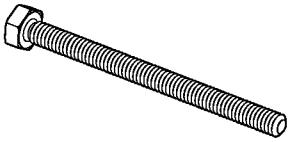
8618 2



212 4

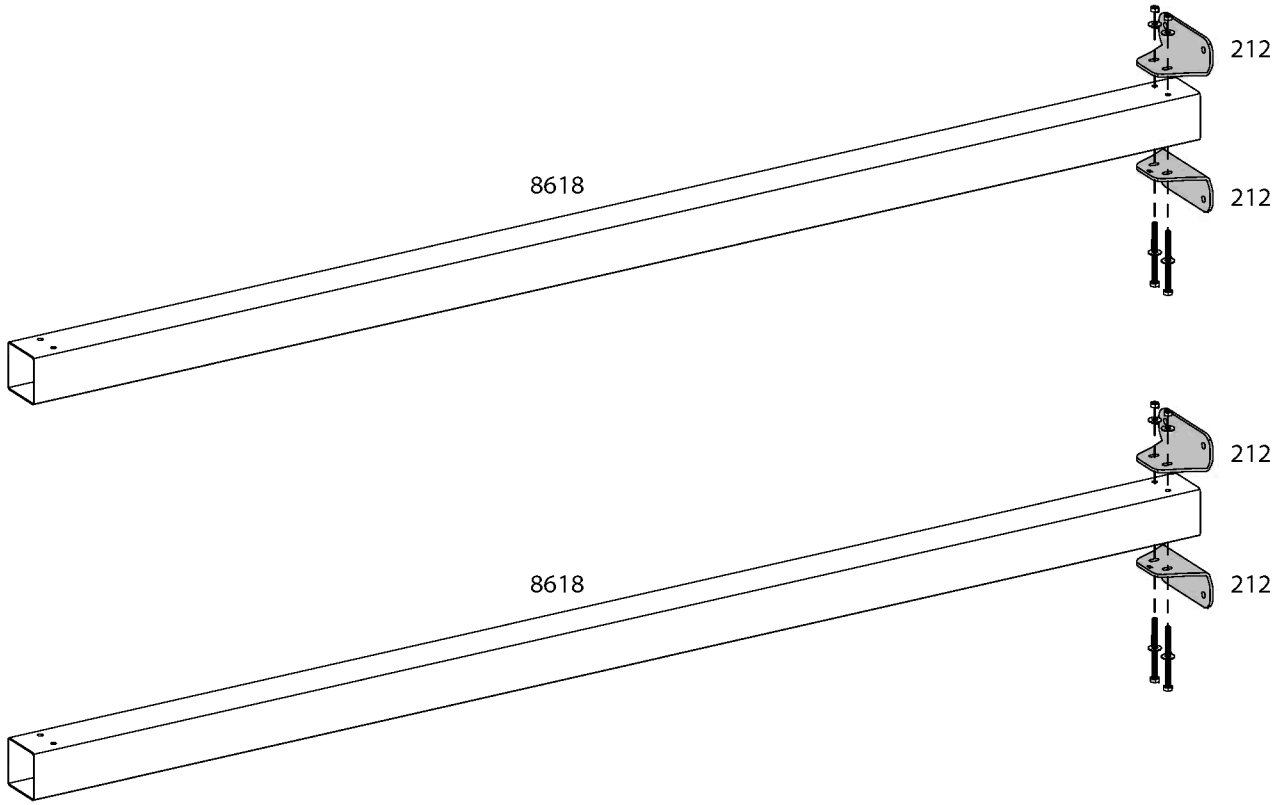


424 4

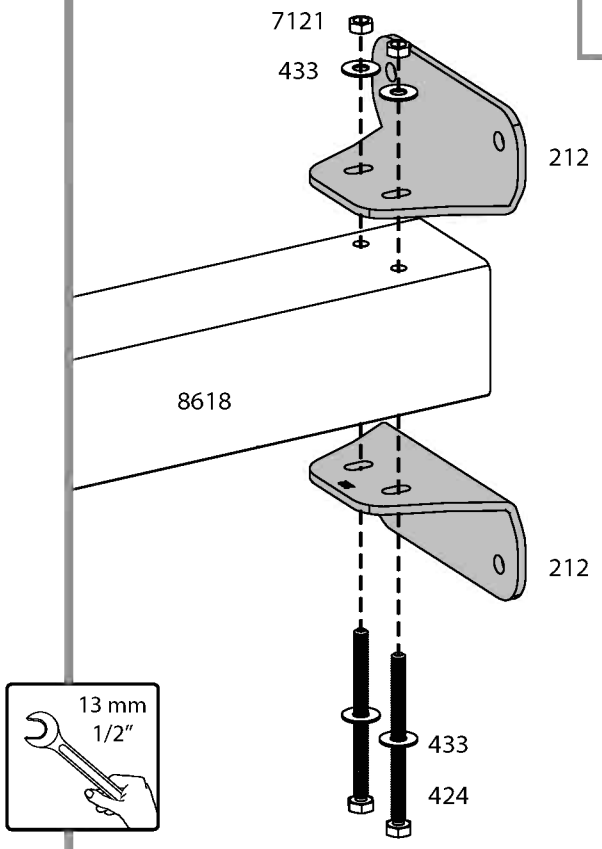


7121 4

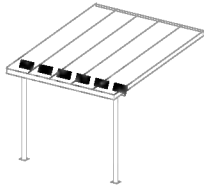
433 8

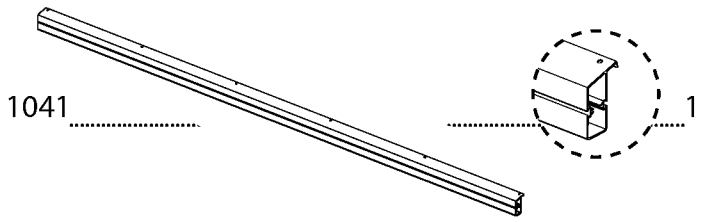


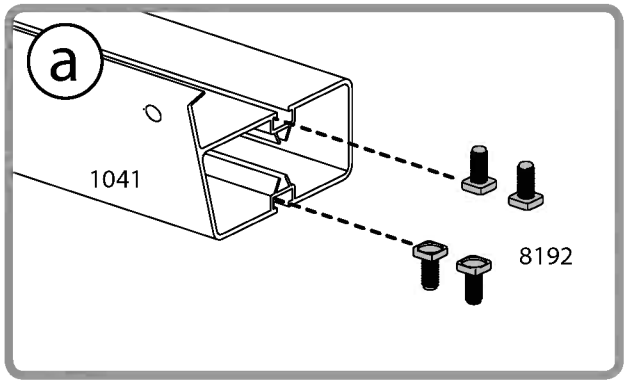
x2

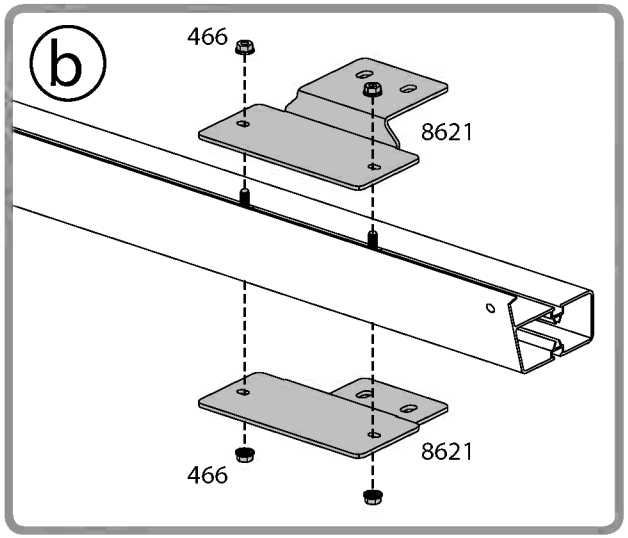


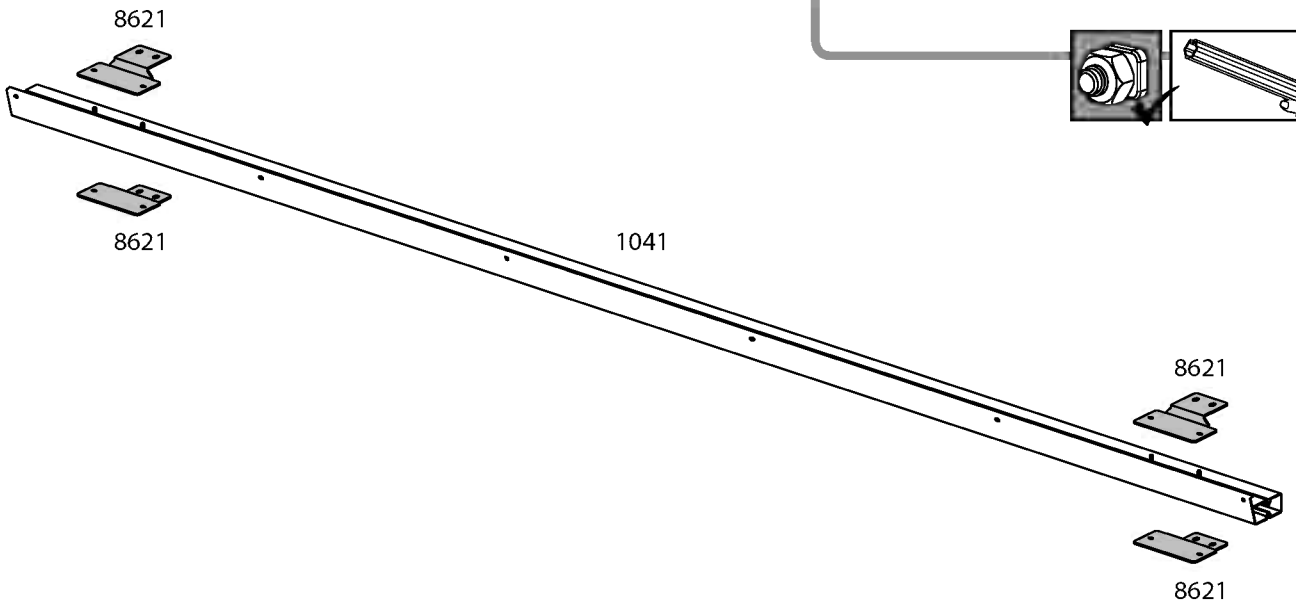
2

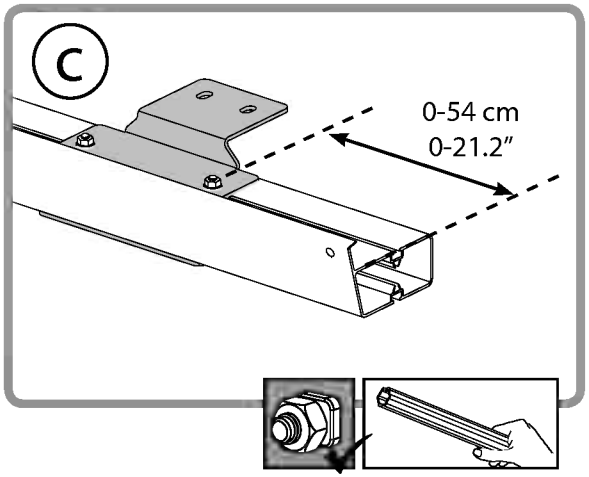



1041
1
8621
4
8192
8
466
8

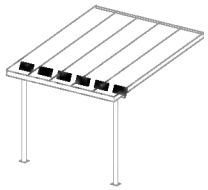

a
1041
8192


b
466
8621
8621
466


8621
8621
1041
8621
8621


c
0-54 cm
0-21.2″

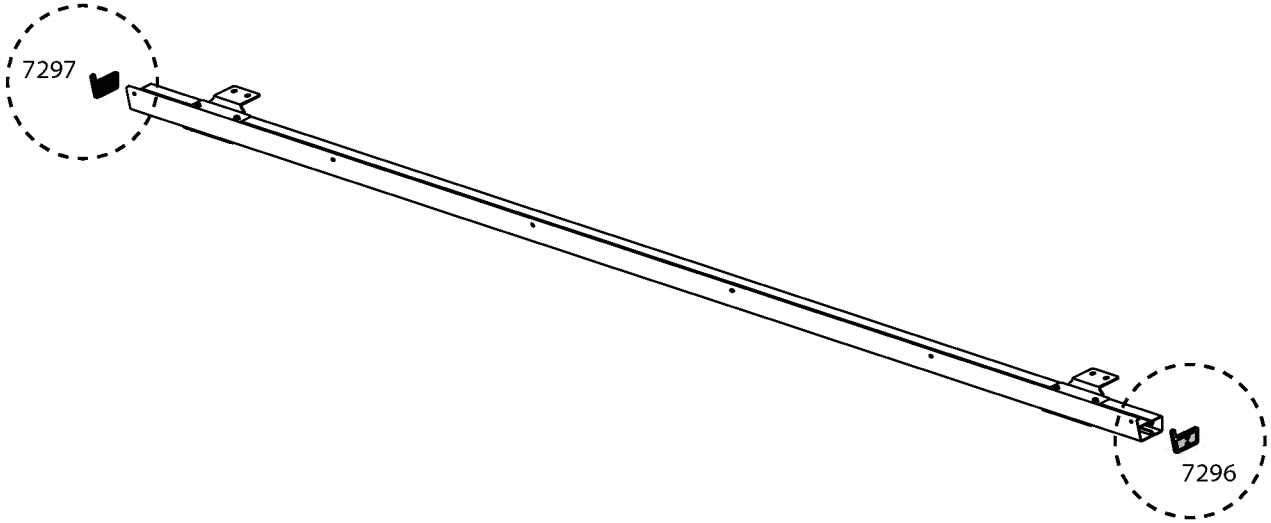
3

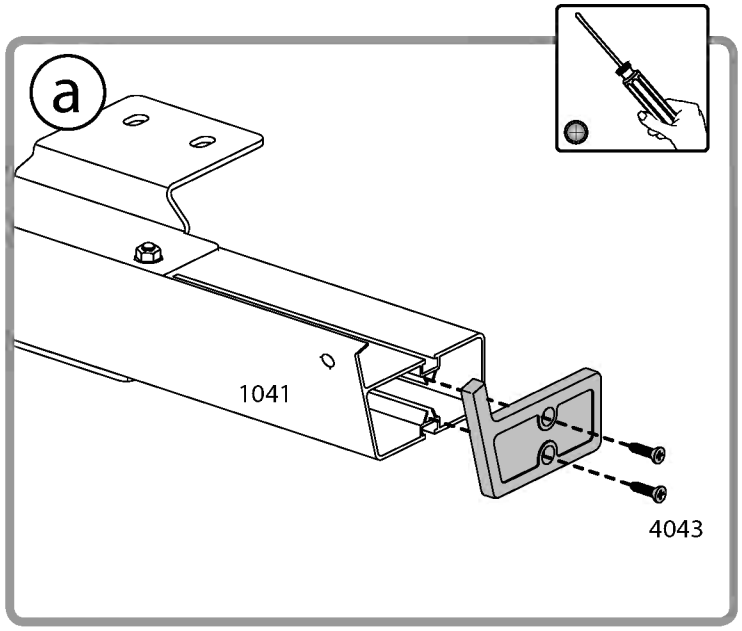


7296 1

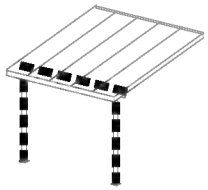
7297 1

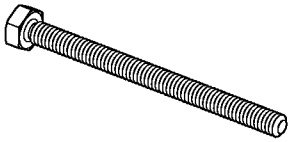
4043 4





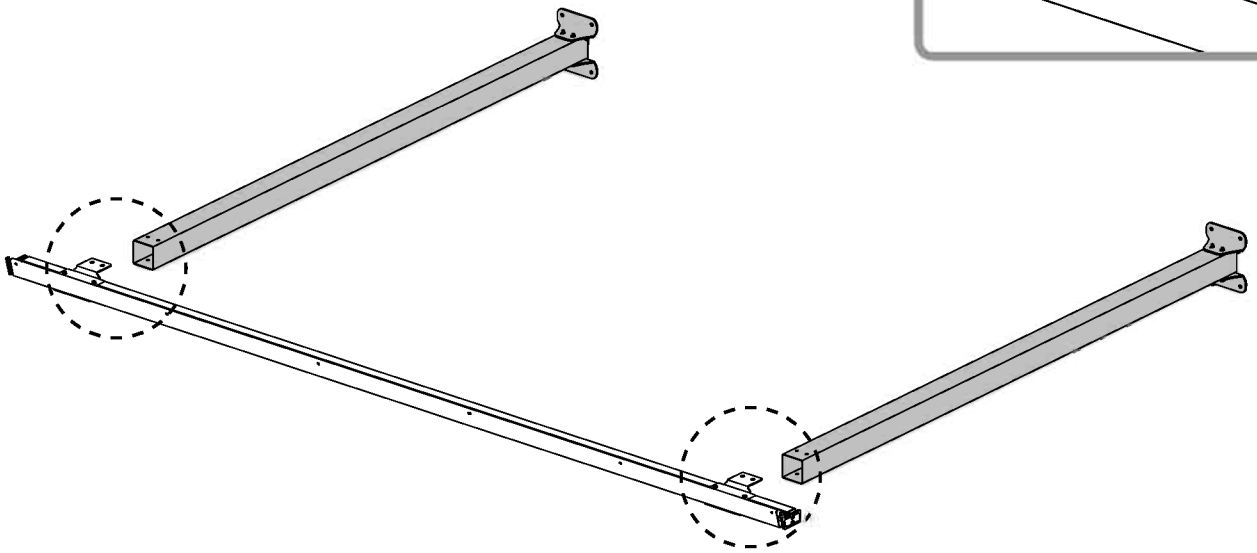
4

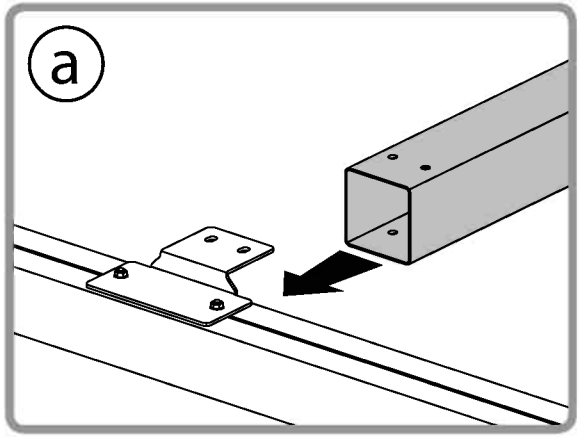


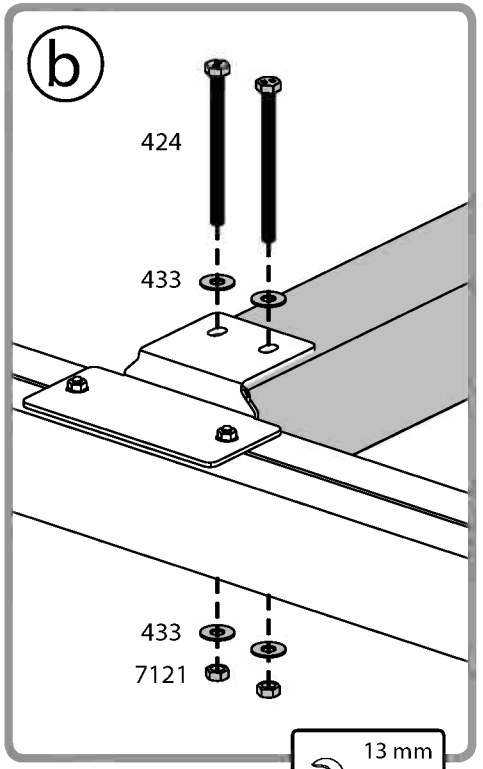
424 .....  4

7121 4

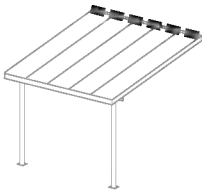
433 8



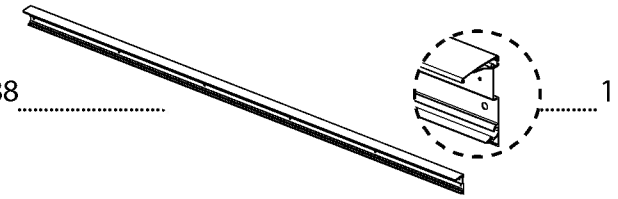




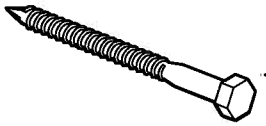
5 i



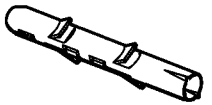
7288 1



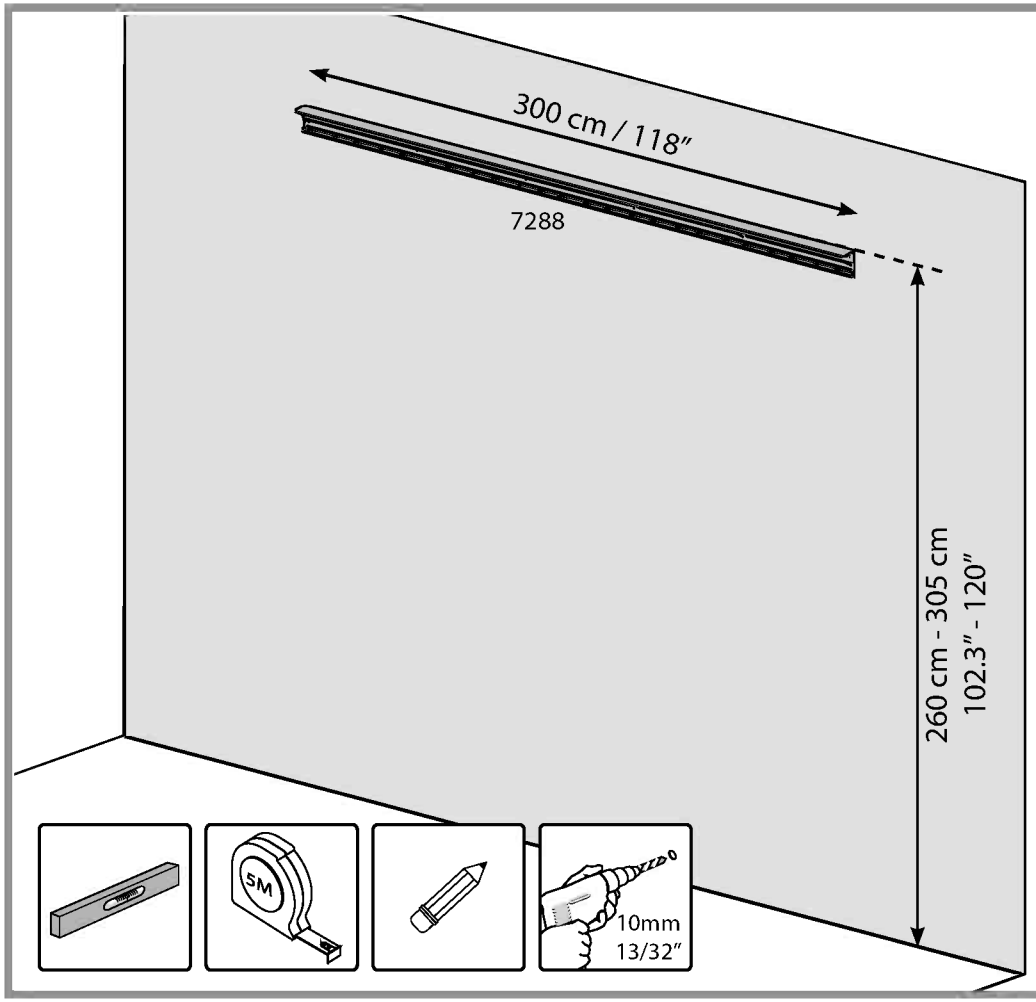
4000 6



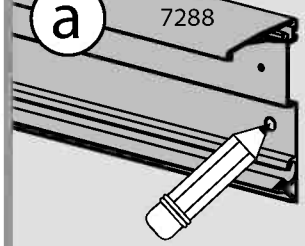
4010 6



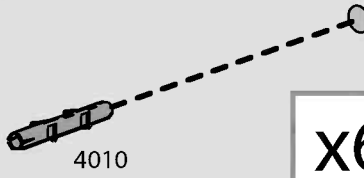
433 6



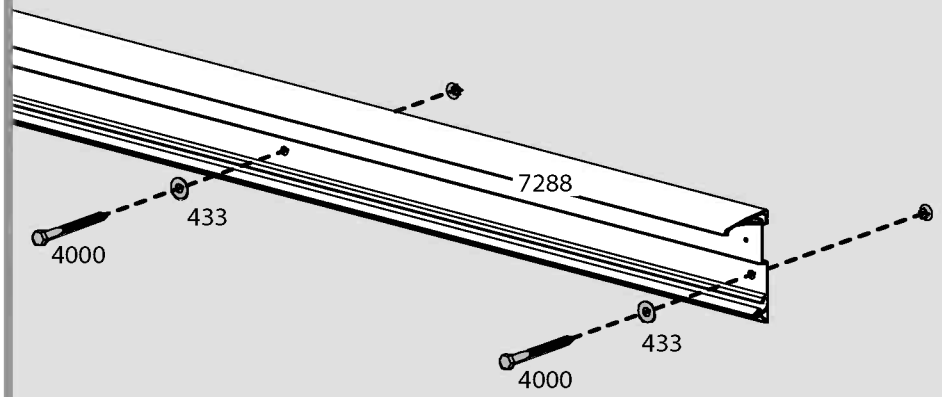
a



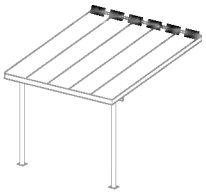
b

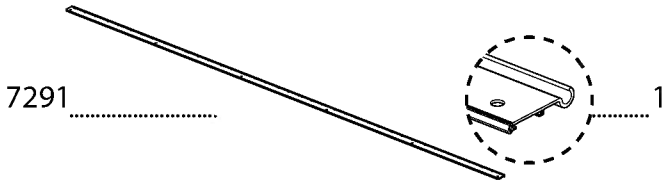


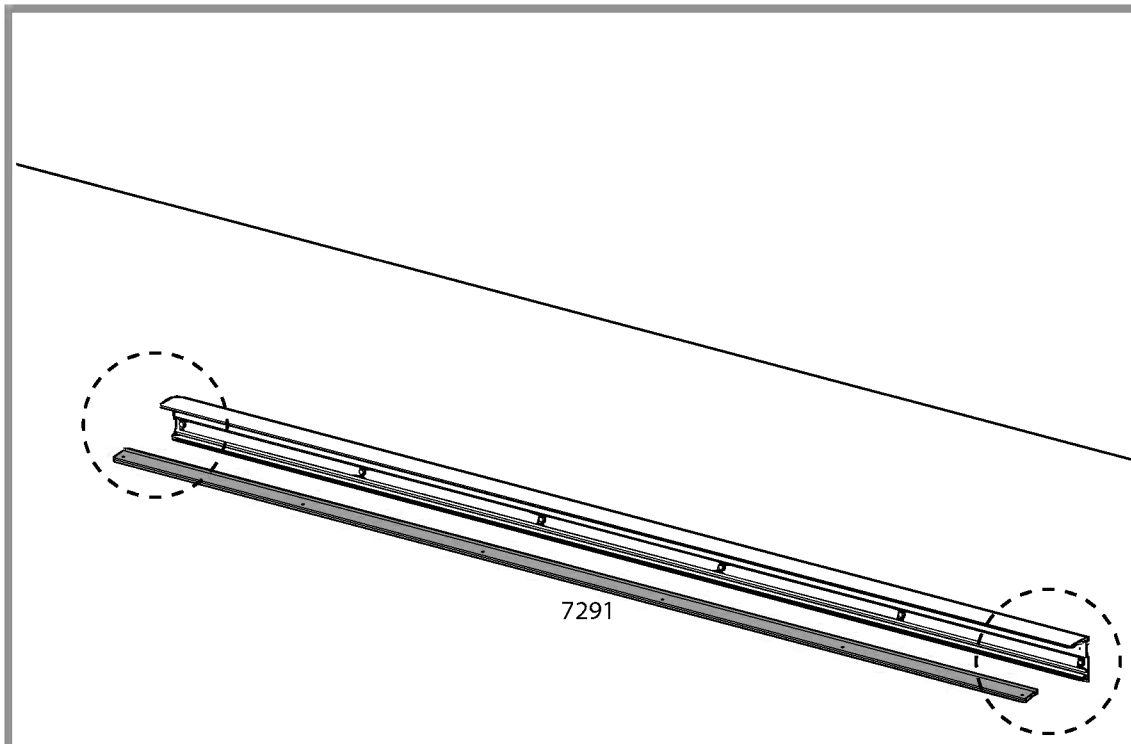
c

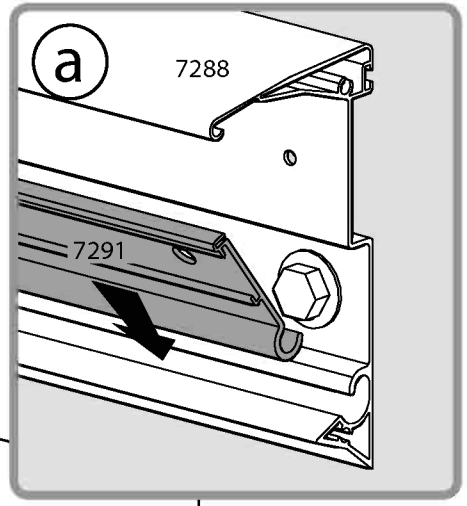


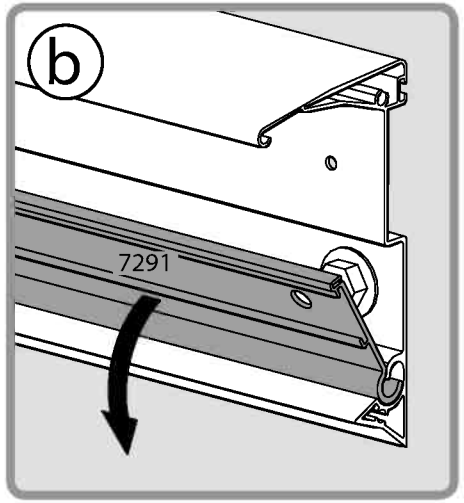
6

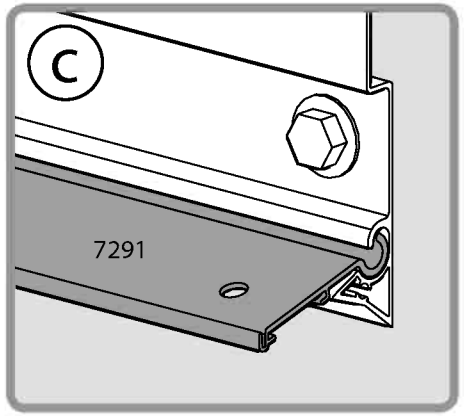




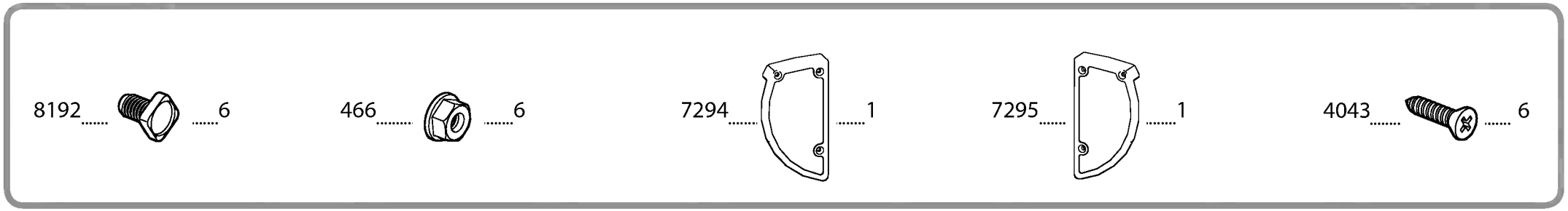


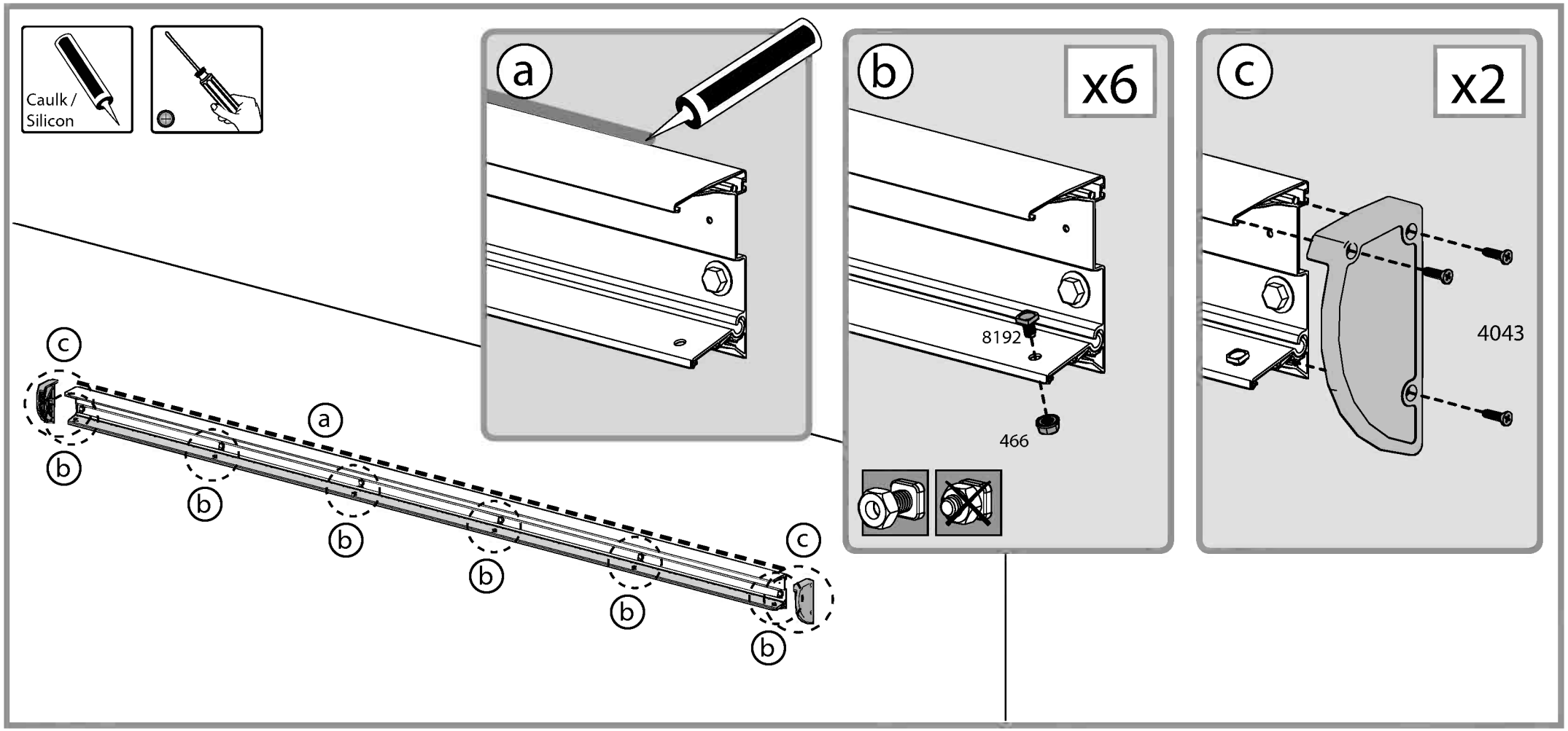




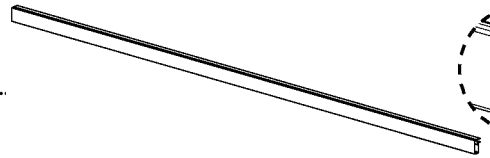


7 i


8192 6
466 6
7294 1
7295 1
4043 6

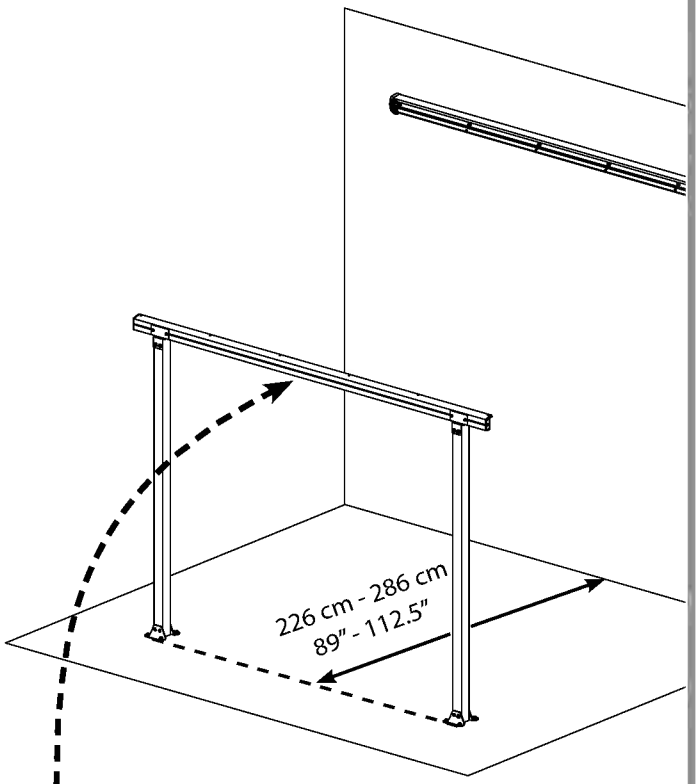

Caulk / Silicon
a
b
x6
8192
466
c
x2
4043
c
a
b
b
b
b
b
c
b

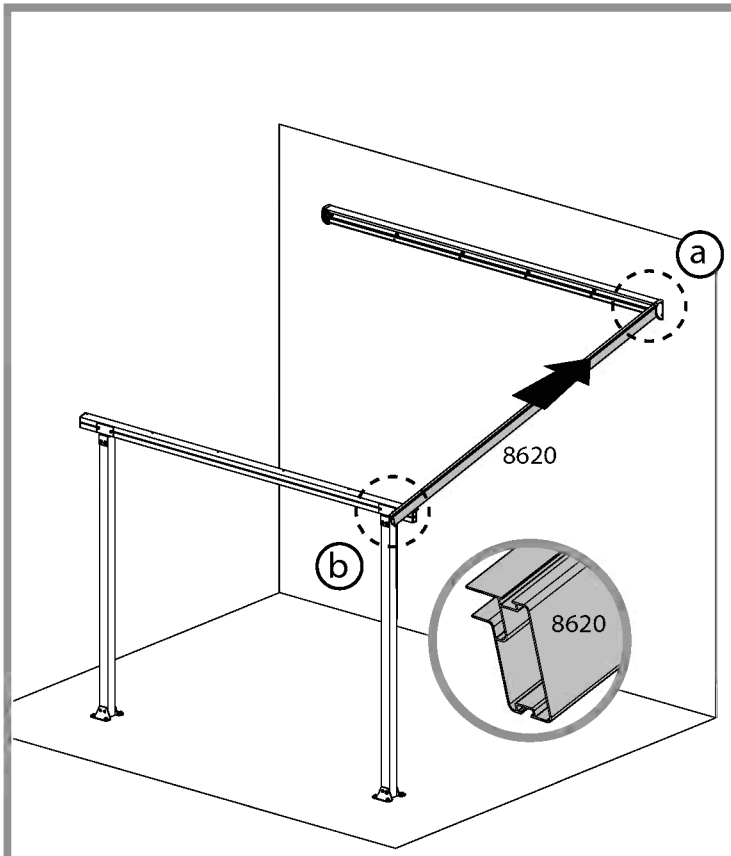
8

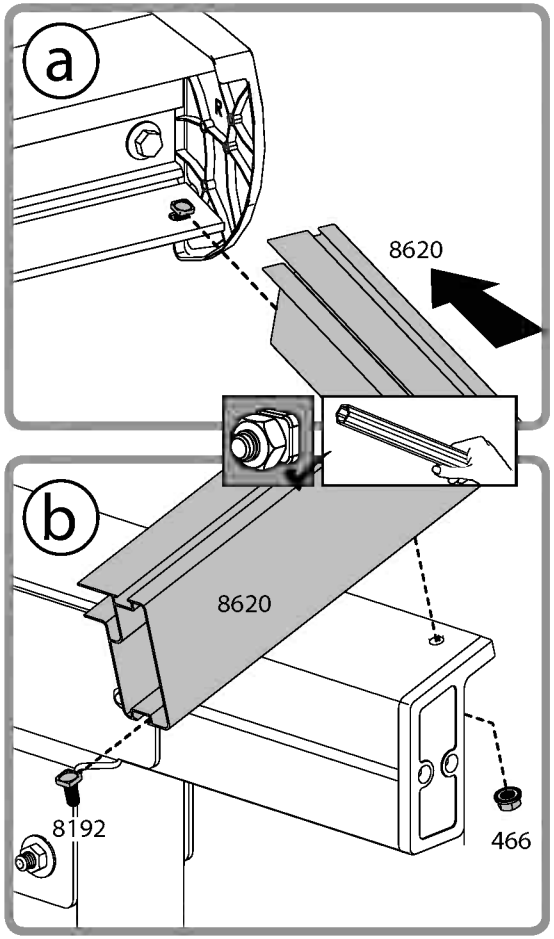
8620 .....  1

8192 1

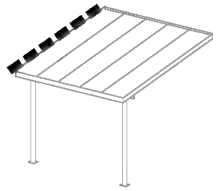
466 1

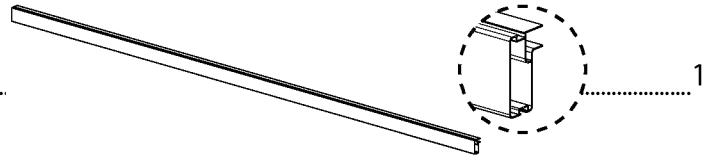






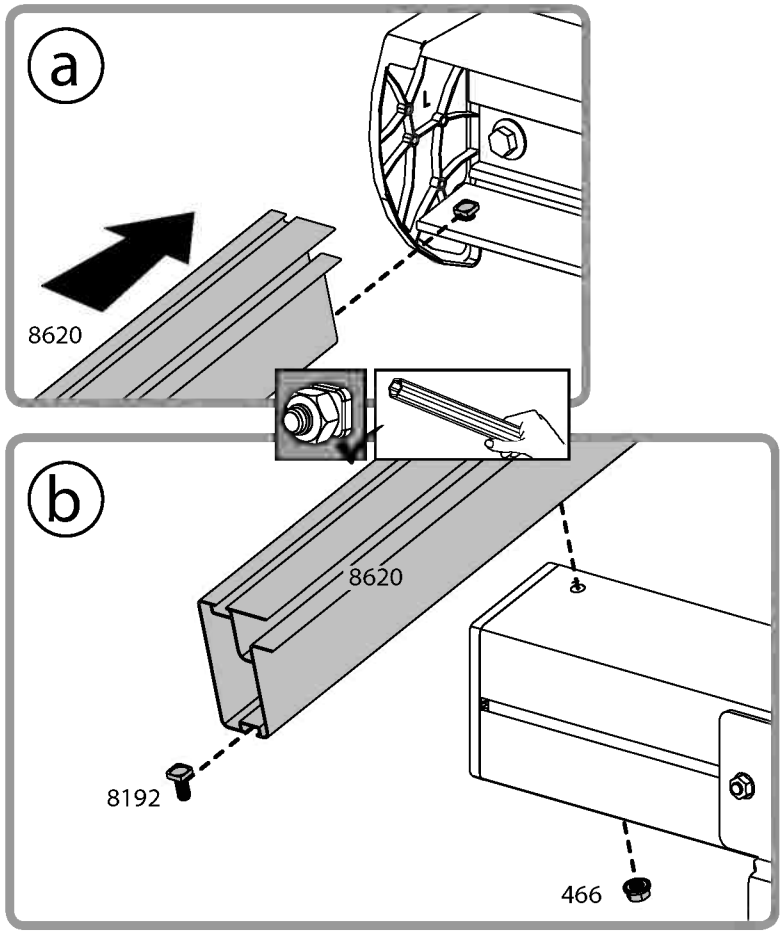
9 i

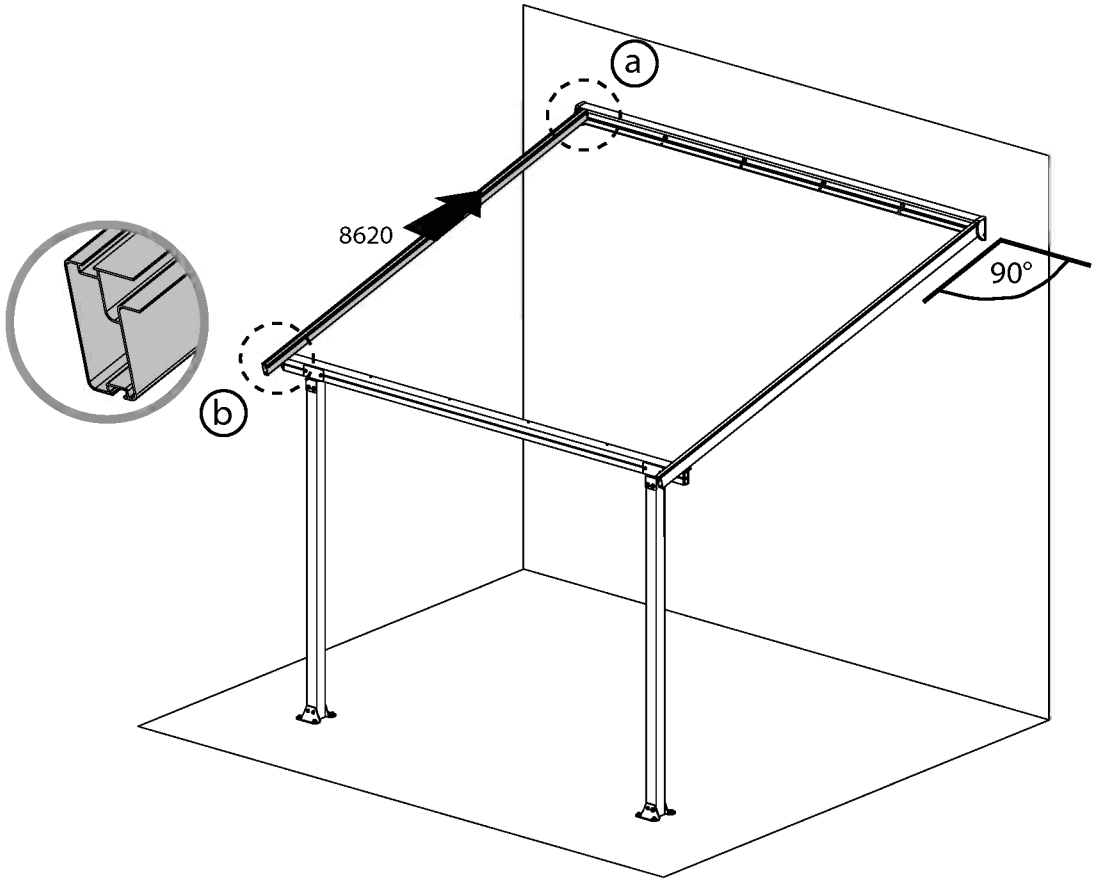


8620 .....  1

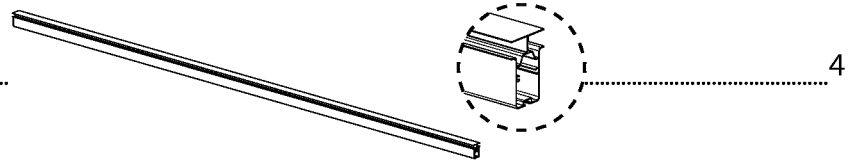
8192 1

466 1



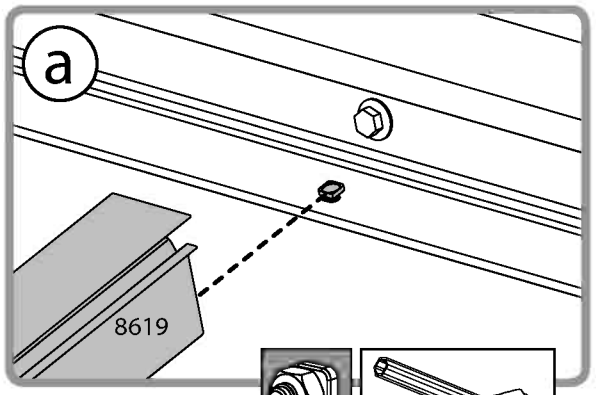


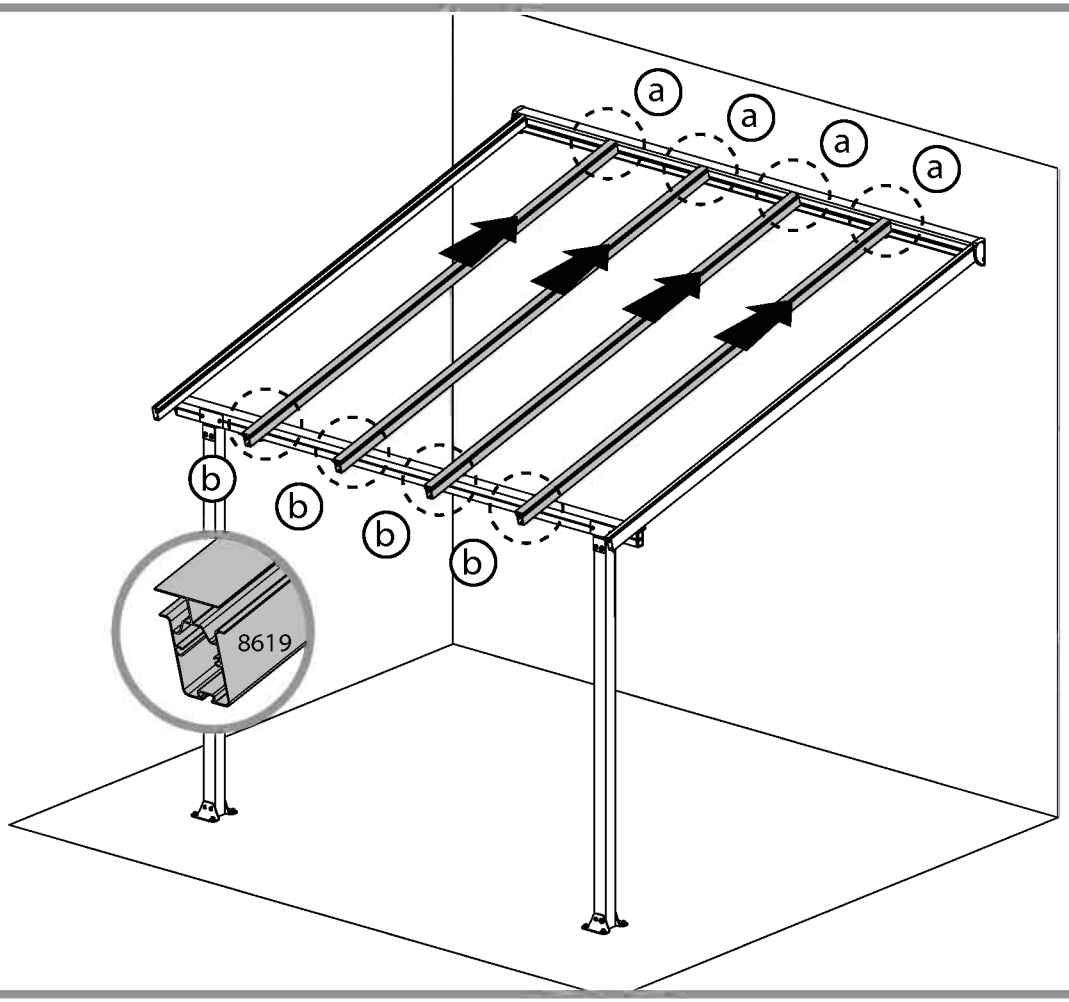
10

8619 .....  4

8192 4

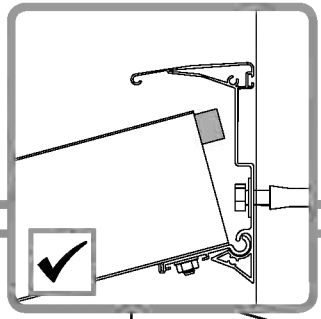
466 4

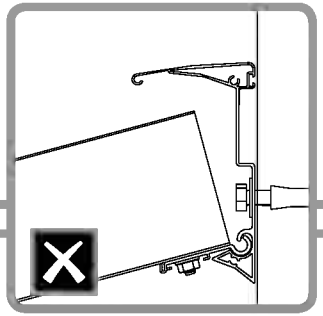


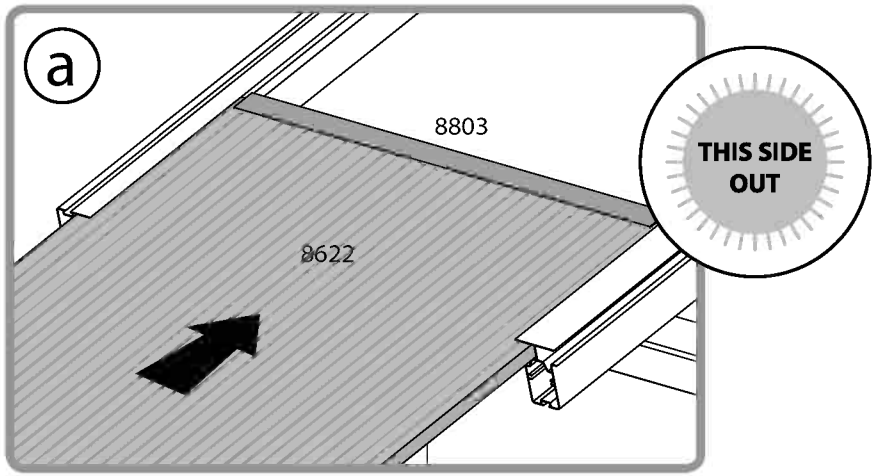


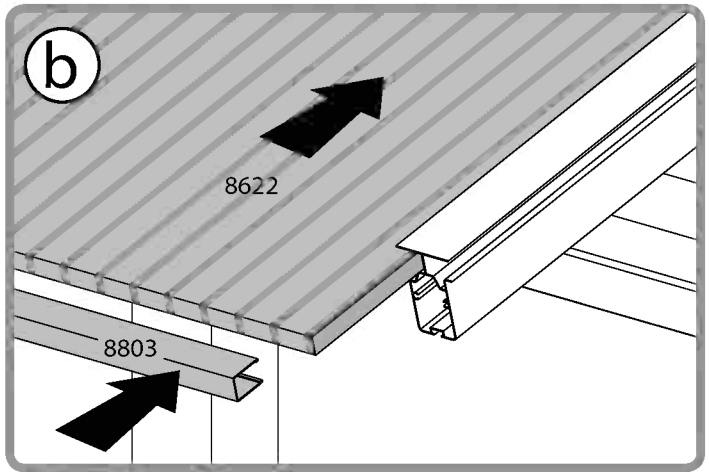
8622 1

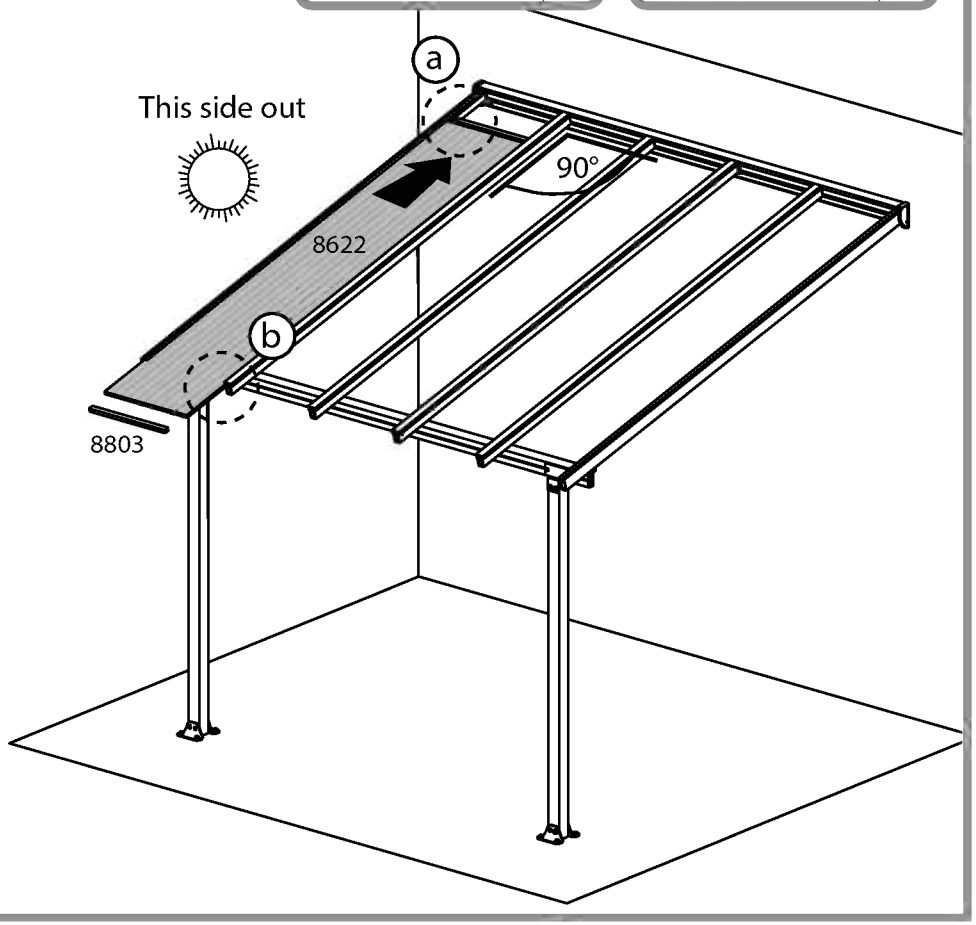
8803 2





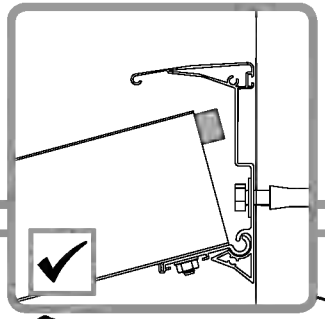

a
8803
8622
THIS SIDE OUT

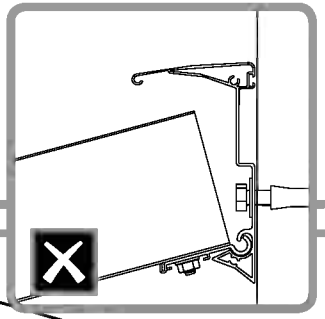

b
8622
8803

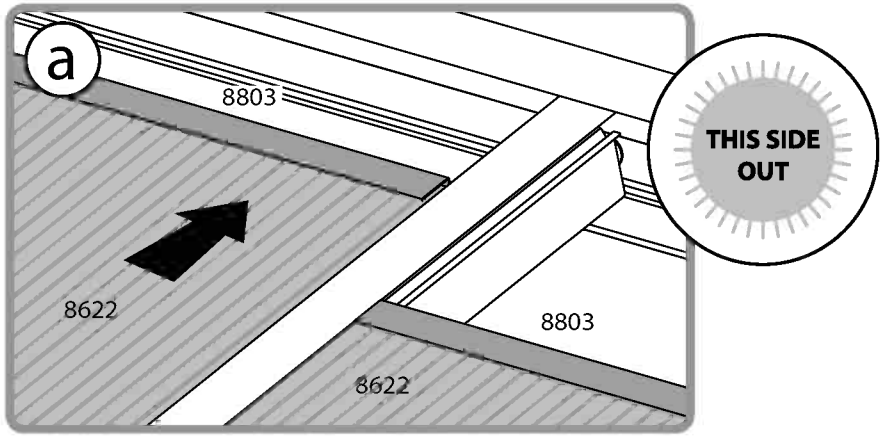

a
This side out
90°
8622
b
8803

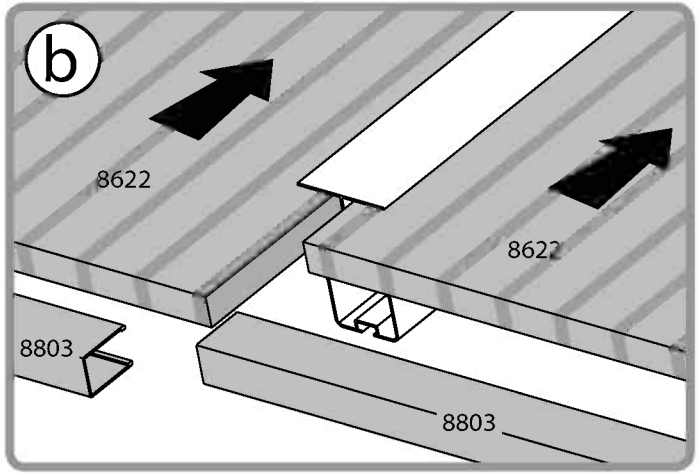
8622 4

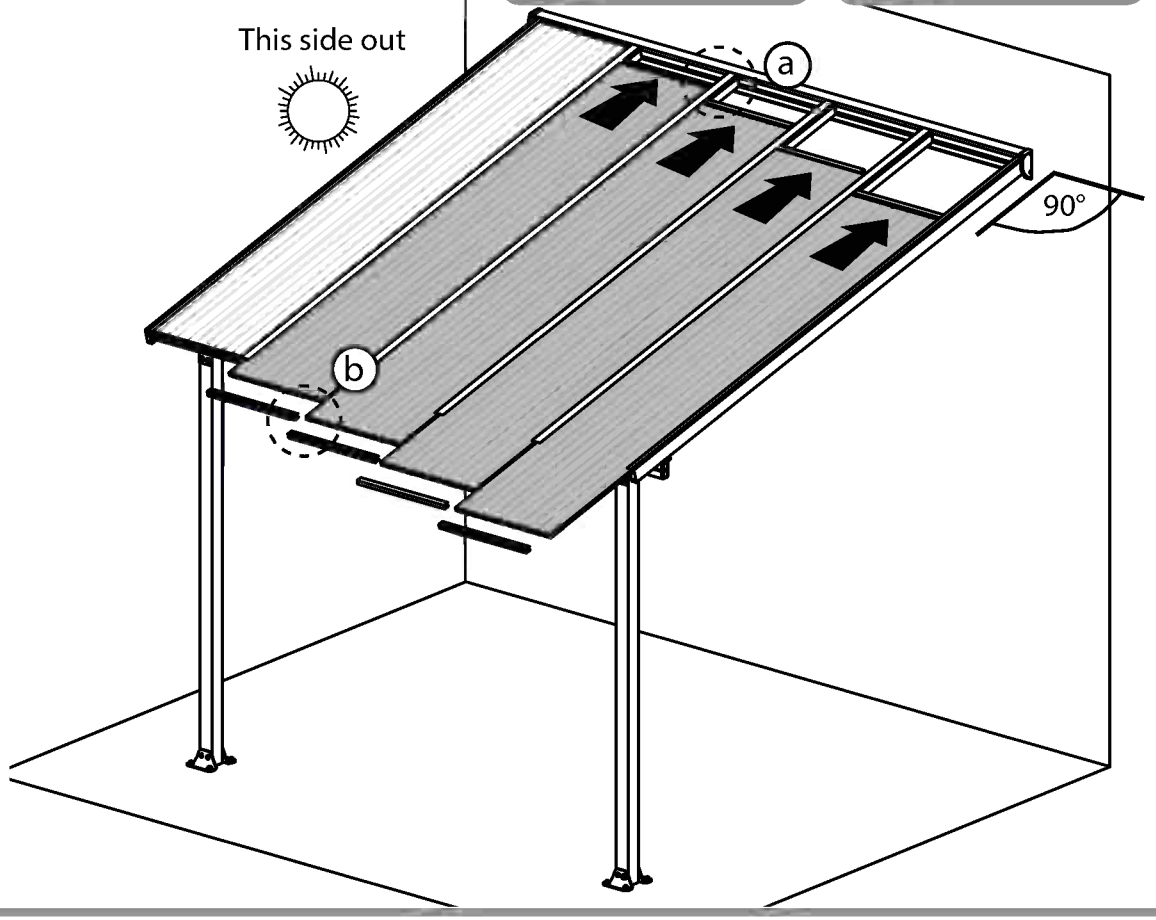
8803 8



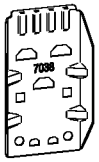



a
8803
8622
8803
8622
THIS SIDE OUT


b
8622
8622
8803
8803

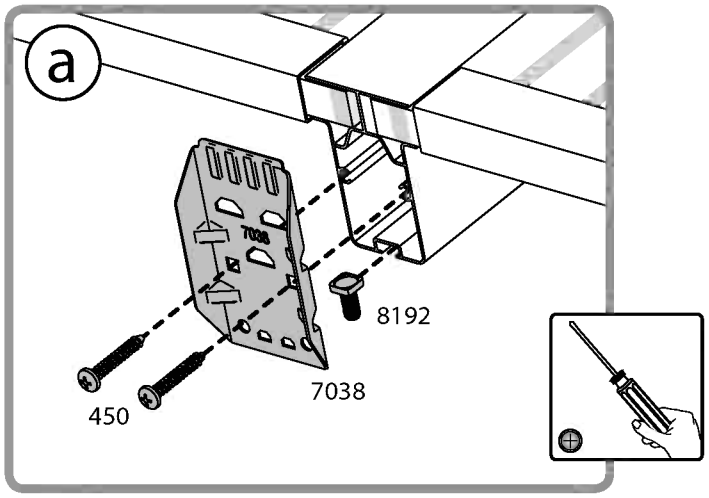

This side out
a
b
90°

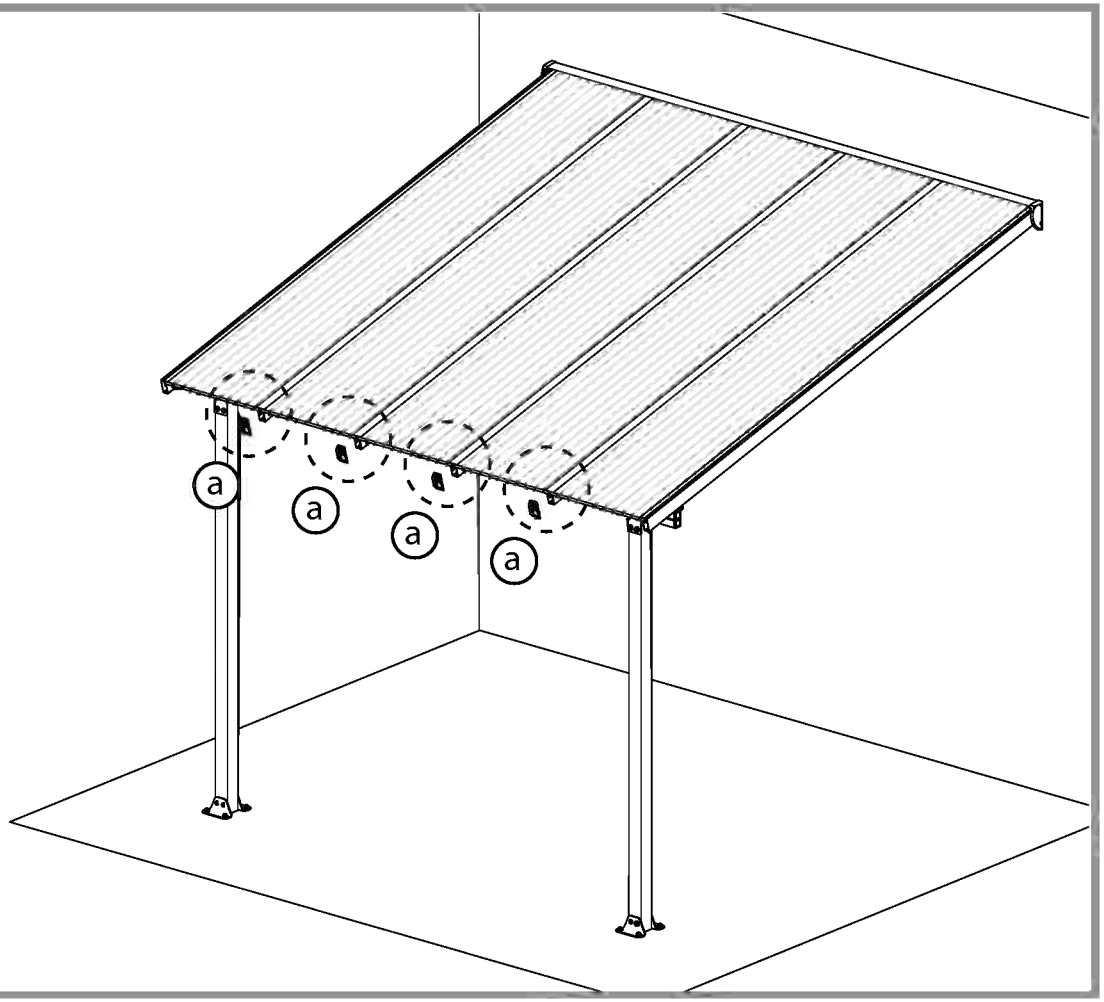
13

7038 .....  4

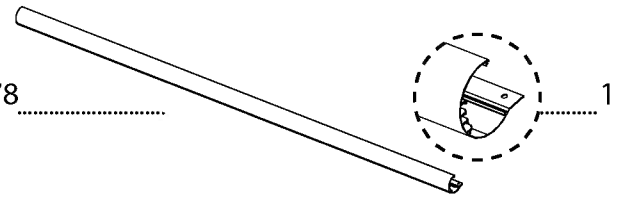
450 8

8192 4



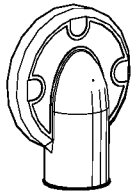


8078 1



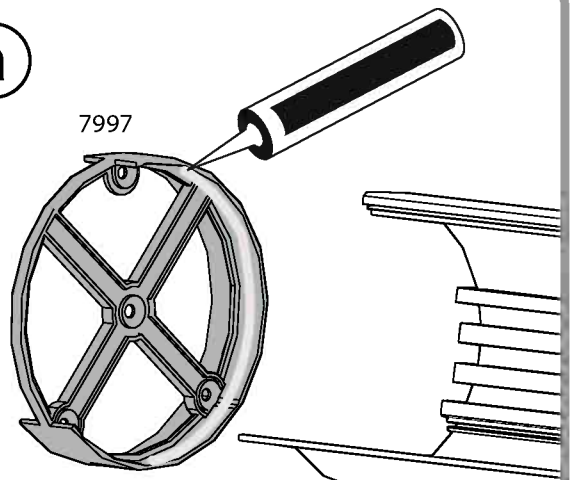
7997 2

7998 2

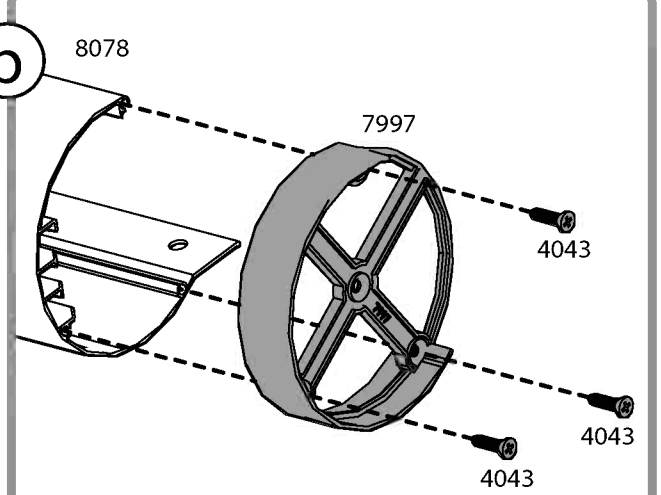


4043 8

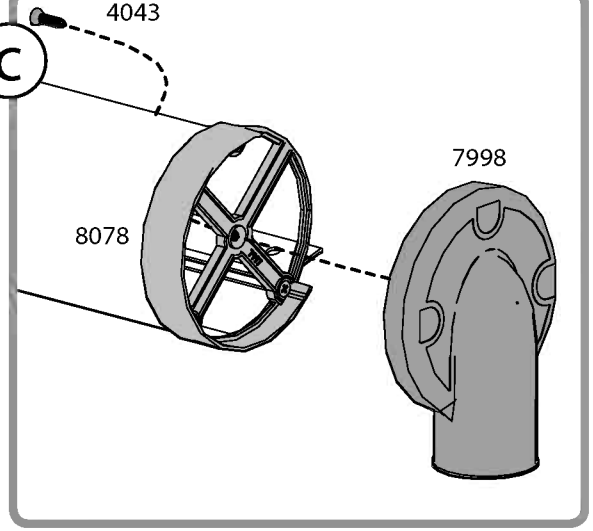
a

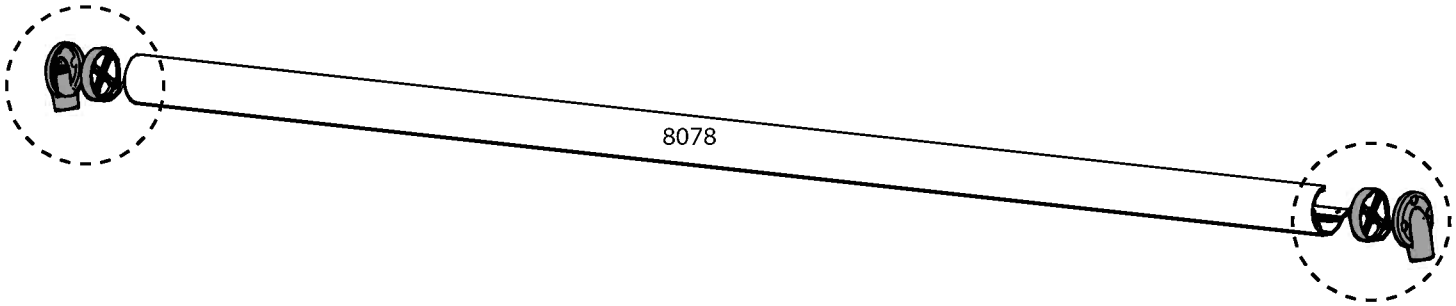


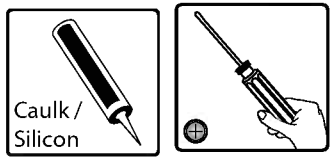
b



c

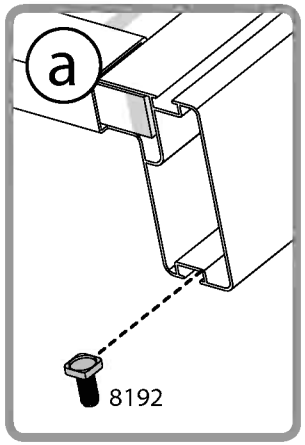


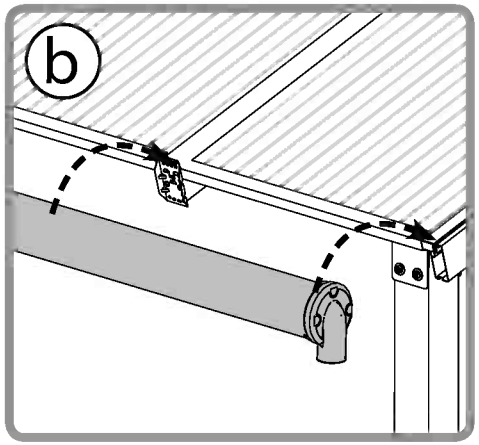


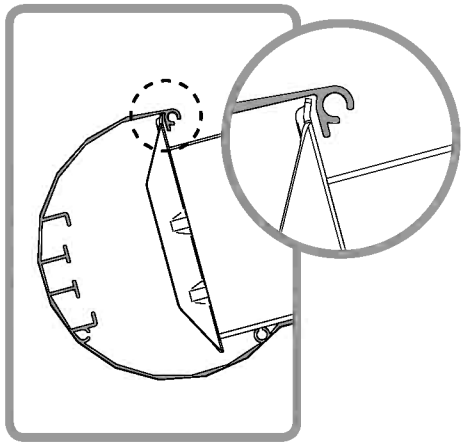


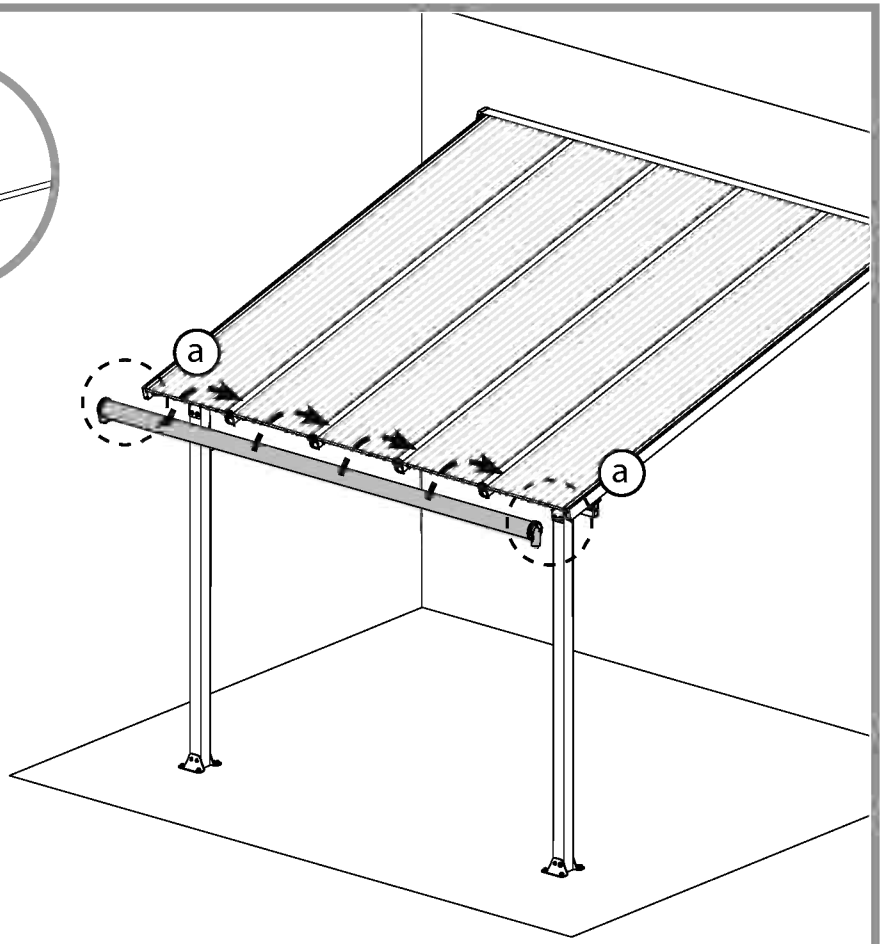
466 6

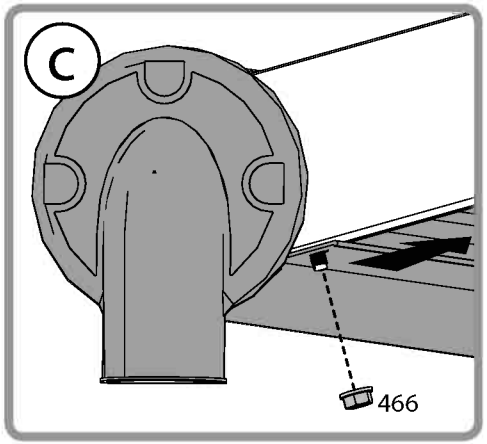
8192 2

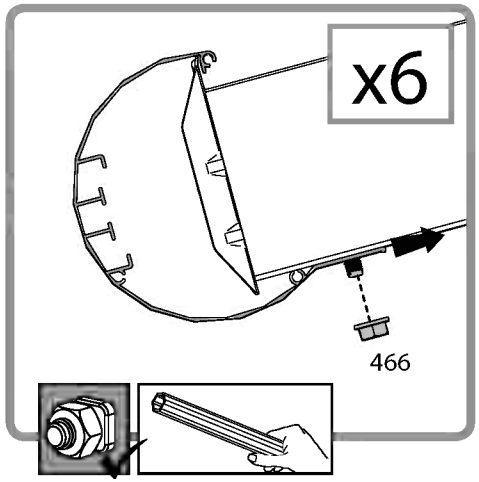


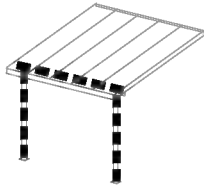


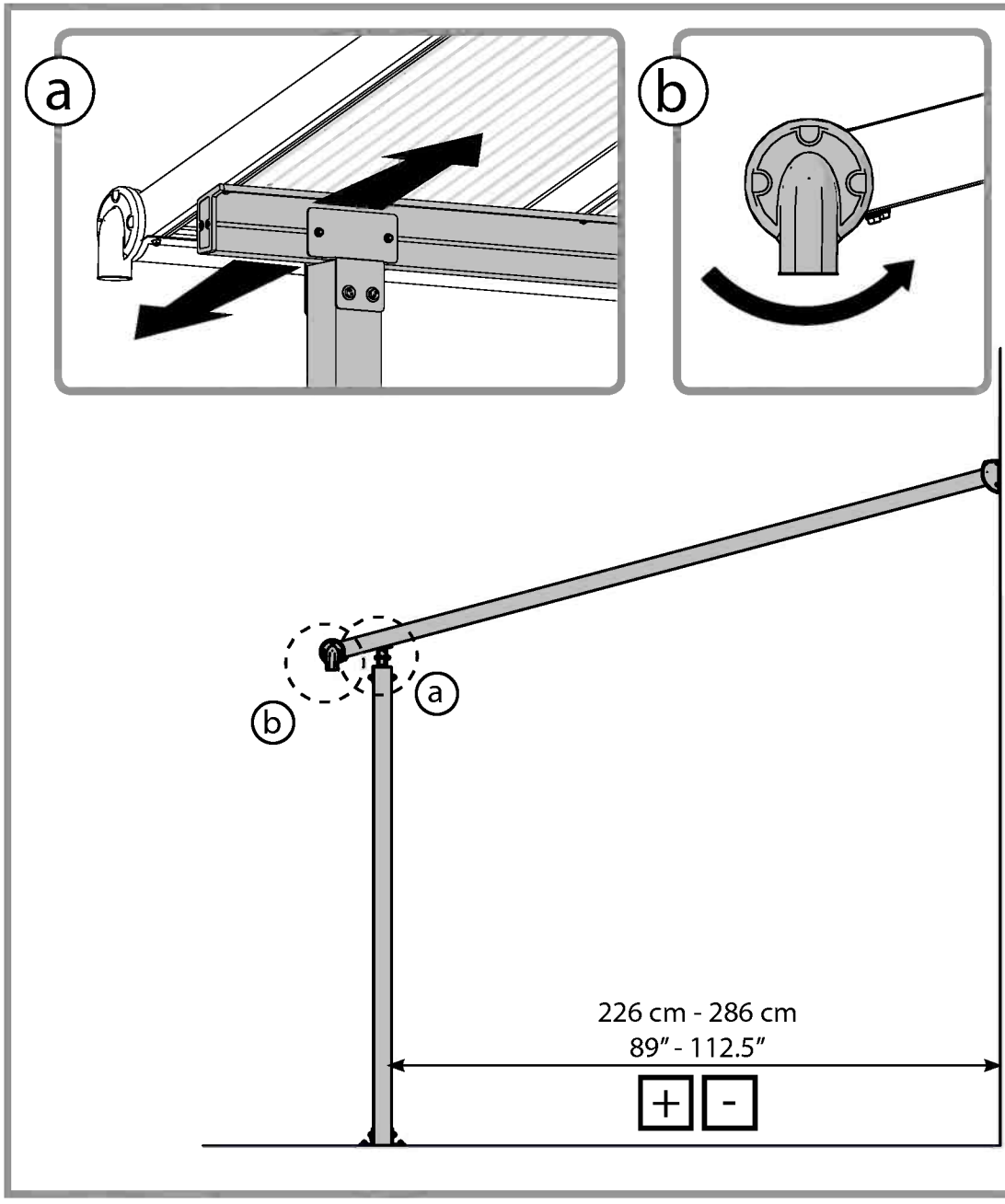


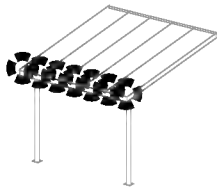






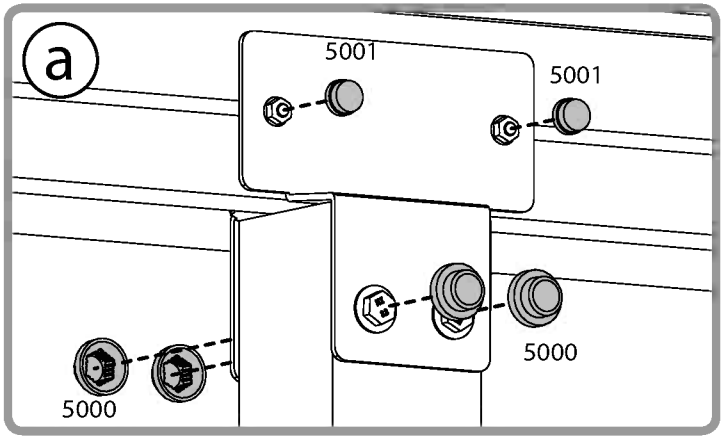


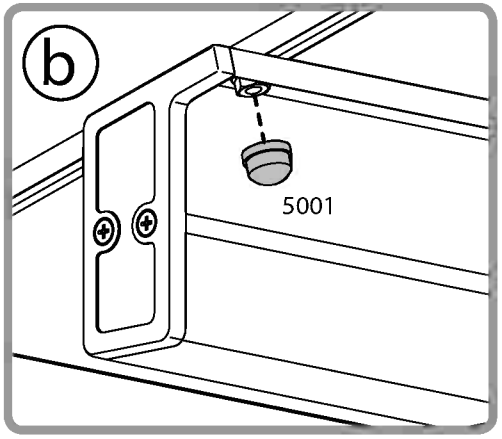

a
b
c
b
a
226 cm - 286 cm
89″ - 112.5″
+
-
c
c
5 cm - 54 cm
2″ - 21.2″
+
-
5 cm - 54 cm
2″ - 21.2″
+
-

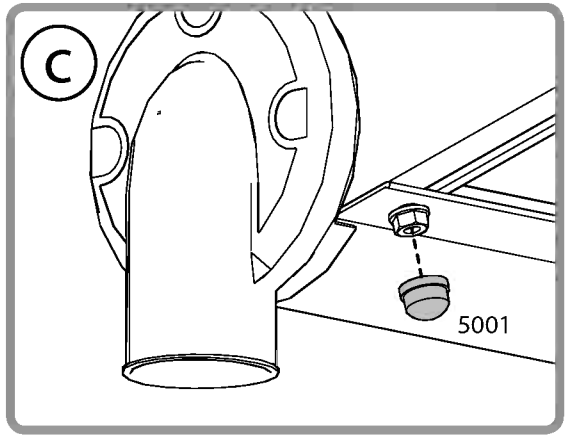


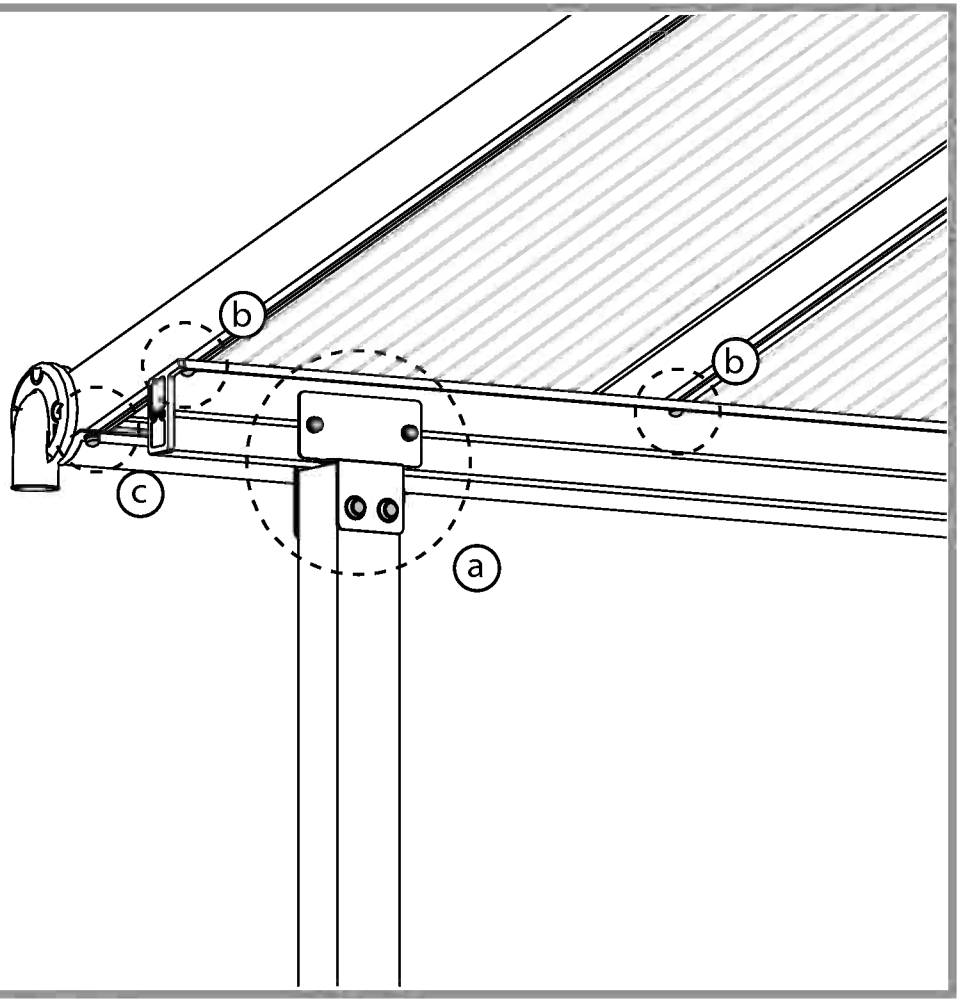
5001 20

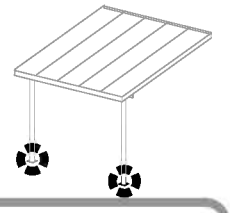
5000 8

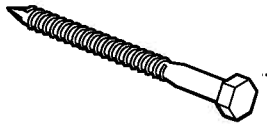


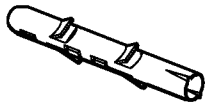








4000 .....  8

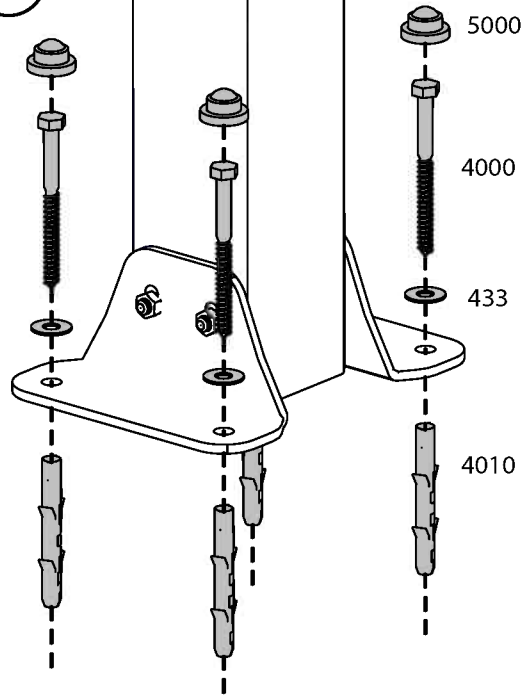
4010 .....  8

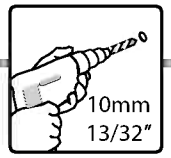
433 8

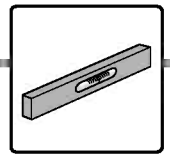
5000 16

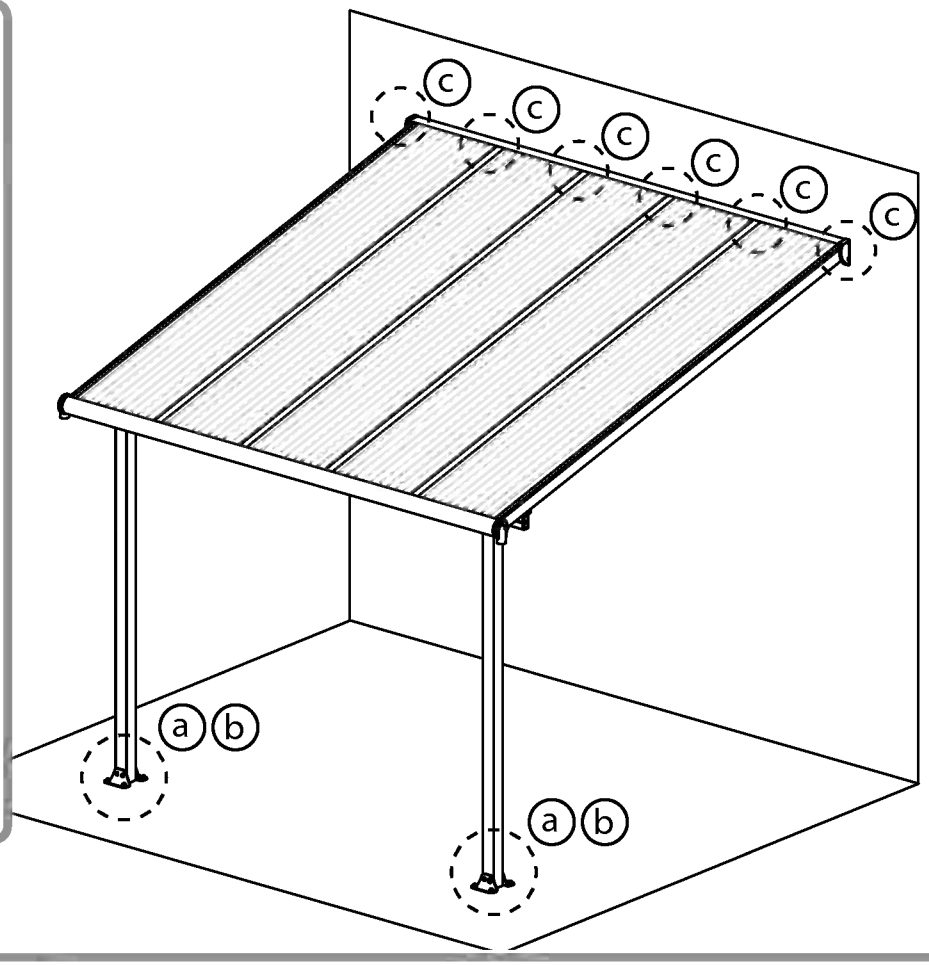
5001 6

a

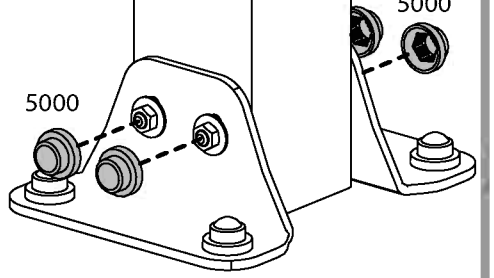




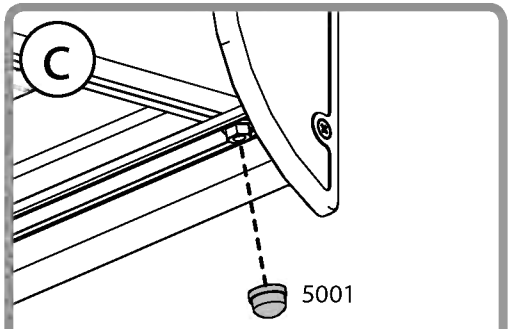




b



c



master_Olympia3x3_prg_V1-3

Palram's 10 years Limited Warranty

EN

Product Details: Garden shelters and patio covers

Palram Applications (1995) Ltd (Company number: 512106824) whose registered office is at Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") warrants that the Product will be free from defects in material or workmanship for a period of Ten years from the original date of purchase subject to the definitions, terms and conditions contained in this warranty.

1. Conditions

1.1 This warranty shall be valid only if the Product is installed, cleaned, handled and maintained in accordance with Palram's written recommendations.

1.2 Without derogating from the above, damage caused by use of force, incorrect handling, inappropriate use, neglectful use or assembly or maintenance, accidents, impact from foreign objects, vandalism, pollutants, alteration, painting, connecting, gluing, sealing not in accordance with the user's manual, or damage resulting from cleaning with incompatible detergents and minor deviations of the Product are not covered by this warranty.

1.3 This warranty does not apply to damage resulting from "force majeure", which includes but is not limited to, hail, storm, tornado, hurricane, blizzard, flood, fire effects.

1.4 This warranty is void if structural parts and components used are not compatible with Palram's written recommendations.

1.5 This Warranty applies only to the original purchaser of the Product. It does not extend to any other purchaser or user of the Product (including, but not limited to, any person who acquires the Product from the original purchaser).

2. Claims and Notifications

2.1 Every warranty claim must be notified in writing to Palram within 30 days after the discovery of the defective Product, enclosing the original sales receipt and this warranty.

2.2 The claimant must allow Palram to inspect the Product involved and the installation site itself while the Product is still in its original position and has not been removed or moved or altered in any way and/or return the Product to Palram for testing.

2.3 Palram reserves the right to investigate independently the cause of any failure.

3. Compensation

3.1 If a claim under this Warranty is properly notified and approved by Palram, the purchaser, at Palram's option, may either (a) purchase a replacement Product or part/s; or (b) receive refund of the original Product or part/s purchase price, all in accordance with the following schedule:

Period After Purchasing	Replacement Product or Part/s	Refund
From date of purchase up to end of 1st year	Free of charge	100%
End of 1st Year up to end of 2nd year	purchaser will pay 10% of the original purchase price	90%
End of 2nd year up to end of 3rd year	purchaser will pay 20% of the original purchase price	80%
End of3rd year up to end of 4th year	purchaser will pay 30% of the original purchase price	70%
End of 4th year up to end of 5th year	purchaser will pay 40% of the original purchase price	60%
End of 5th year up to end of 6th year	purchaser will pay 50% of the original purchase price	50%
End of 6th year up to end of 7th year	purchaser will pay 60% of the original purchase price	40%
End of 7th year up to end of 8th year	purchaser will pay 70% of the original purchase price	30%
End of 8th year up to end of 9th year	purchaser will pay 80% of the original purchase price	20%
End of 9th year up to end of 10th year	purchaser will pay 90% of the original purchase price	10%

3.2 For avoidance of any doubt, calculation for determination regarding compensation for defective part/s, according to the schedule above, will be based on the contribution of the defective part to the original cost of the Product. Palram reserves the right to provide substitutions if the Product or any part of it is unavailable or obsolete.

3.3 This warranty does not cover any costs and expenses of removal and installation of the Product or taxes or shipping cost or any other direct or indirect loss(es) which may result from the Product failure.

4. General Conditions and Limitations

4.1 OTHER THAN HAS BEEN SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PRTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED SO FAR AS THE LAW PERMITS.

4.2 EXCEPT WHERE WE HAVE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY, PALRAM SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSSES OR DAMAGES THE PURCHASER SUFFERS DIRECTLY, INDIRECTLY, OR AS A CONSEQUENCE OF USING, OR IN ANY OTHER WAY CONNECTED TO THE PRODUCT.

4.3 IF PALRAM IS PROHIBITED UNDER ANY APPLICABLE LAW FROM EXCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IN RELATION TO THE PRODUCT, THE DURATION OF ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES IS EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY OR, IF LONGER, THE MAXIMUM PERIOD REQUIRED BY APPLICABLE LAW.

4.4 THE PURCHASER IS SOLELY RESPONSIBLE FOR DETERMINING WHETHER THE HANDLING, STORAGE, ASSEMBLY, INSTALLATION OR USE OF THE PRODUCT IS SAFE AND APPROPRIATE IN ANY LOCATION, FOR ANY GIVEN APPLICATION OR IN ANY GIVEN CIRCUMSTANCE. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGES OR INJURY TO THE PURCHASER, ANY OTHER PERSON OR ANY PROPERTY RESULTING FROM THE IMPROPER HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY OR USE OF THE PRODUCT OR THE FAILURE TO FOLLOW THE WRITTEN INSTRUCTIONS REGARDING THE HANDLING, STORAGE, INSTALLATION, ASSEMBLY AND USE OF THE PRODUCT.

4.5 UNLESS OTHERWISE EXPRESSLY INDICATED BY PALRAM, THE PRODUCT IS INTENDED FOR NORMAL RESIDENTIAL USE ONLY. PALRAM ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY LOSS, DAMAGE, COST OR EXPENSE RESULTING FROM ANY USE OF THE PRODUCT FOR ANY PURPOSE THAT IS NOT RECOMMENDED BY THE WRITTEN INSTRUCTIONS OR THAT IS NOT PERMITTED BY ANY APPLICABLE LEGISLATION OR OTHER CODES IN EFFECT IN THE LOCATION WHERE THE PURCHASER WILL USE THE PRODUCT.

10 Jahre beschränkte Garantie von Palram

DE

Angaben zum Produkt: Garten Überdachungen und Terassendächer

Palram Applications (1995) Ltd (Firmennummer:512106824) mit Sitz in Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel („Palram") garantiert, dass das Produkt für einen Zeitraum von zehn Jahren ab dem Kaufdatum frei von Mängeln in Material und Verarbeitung wird, und den Definitionen, Begriffen und Bedingungen die in dieser Garantie enthalten sind unterliegt.

1. Bedingungen

1.1 Diese Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram installiert, gereinigt, behandelt und gepflegt ist.

1.2 Ohne Abweichung von oben genannten, Schäden, die durch Anwendung von Gewalt, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Verwendung, nachlässige Nutzung, Montage oder Wartung, Unfälle, Auswirkungen von Fremdkörpern, Vandalismus, Verschmutzung, Veränderung, Malerei, Verbinden, Kleben und Dichten, nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung, verursacht werden, oder Schäden, die bei Reinigung mit inkompatiblen Reinigungsmitteln entstehen, so wie geringfügige Abweichungen des Produkts, werden durch diese Garantie nicht abgedeckt.

1.3 Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch‚höhere Gewalt' verursacht werden (beinhaltend aber nicht beschränkt auf: Hagel, Sturm, Tornado, Hurrikan, Schneesturm, Überschwemmungen, Feuer Auswirkungen).

1.4 Diese Garantie erlischt, falls Bauteile und Komponente, die nicht mit den schriftlichen Empfehlungen von Palram kompatibel sind, verwendet werden.

1.5 Diese Garantie gilt ausschließlich für den ursprünglichen Käufer des Produkts. Sie erweitert sich nicht auf keine anderen Käufer oder Benutzer des Produkts (einschließlich, aber nicht beschränkt auf irgendeine andere Person die das Produkt von den ursprünglichen Käufer erwirbt).

2. Ansprüche und Mitteilungen

2.1 Jeder Gewährleistungsanspruch muss Palram innerhalb von 30 Tagen nach Entdeckung des fehlerhaften Produkts schriftlich vorgelegt werden. Hierzu reichen Sie bitte auch den Original-Kaufbeleg und diese Garantie mit ein.

2.2 Der Antragsteller muss Palram erlauben den betroffenen Produkt und den Aufstellungsort selbst zu überprüfen, während das Produkt noch in seiner ursprünglichen Position ist und nicht entfernt oder verschoben oder in irgendeiner Weise verändert wurde, und/oder den Produkt an Palram zum Testen zu senden.

2.3 Palram behält sich das Recht vor die Fehlerursachen unabhängig zu untersuchen.

3. Entschädigung

3.1 Ist ein Anspruch gemäß dieser Garantie ordnungsgemäß angemeldet und bei Palram genehmigt worden, kann der Käufer, nach eigenem Ermessen von Palram, entweder (a) ein Ersatzprodukt oder Teil/e erwerben; oder (b) eine Erstattung des ursprünglichen Produkt oder Teil/e Kaufpreises erhalten, alles in Übereinstimmung mit dem folgendem Schema:

Zeitraum nach Erwerbung	Ersatzprodukt bzw. Ersatzteil/e	Rückerstattung
Ab Kaufdatum bis zum Ende des 1. Jahr	Kostenlos	100%
Ende des 1. Jahr bis zum Ende des 2. Jahr	Käufer zahlt 10% des ursprünglichen Kaufpreises	90%
Ende des 2. Jahr bis zum Ende des 3. Jahr	Käufer zahlt 20% des ursprünglichen Kaufpreises	80%
Ende des 3. Jahr bis zum Ende des 4. Jahr	Käufer zahlt 30% des ursprünglichen Kaufpreises	70%
Ende des 4. Jahr bis zum Ende des 5. Jahr	Käufer zahlt 40% des ursprünglichen Kaufpreises	60%
Ende des 5. Jahr bis zum Ende des 6. Jahr	Käufer zahlt 50% des ursprünglichen Kaufpreises	50%
Ende des 6. Jahr bis zum Ende des 7. Jahr	Käufer zahlt 60% des ursprünglichen Kaufpreises	40%
Ende des 7. Jahr bis zum Ende des 8. Jahr	Käufer zahlt 70% des ursprünglichen Kaufpreises	30%
Ende des 8. Jahr bis zum Ende des 9. Jahr	Käufer zahlt 80% des ursprünglichen Kaufpreises	20%
Ende des 9. Jahr bis zum Ende des 10. Jahr	Käufer zahlt 90% des ursprünglichen Kaufpreises	10%

3.2 Um jegliche Zweifel auszuschließen, wird sich die Berechnung für die Bestimmung über Entschädigungen für defekte Teil/e, entsprechend der obigen Schema, auf dem Beitrag des defekten Teils an den ursprünglichen Kosten des Produktes beruhen. Palram behält sich das Recht vor für ein Ersatz zu sorgen, falls der Produkt oder ein Teil davon nicht verfügbar oder veraltet ist.

3.3 Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Kosten und Ausgaben für Aus- und Einbau des Produkts oder Steuern oder Versandkosten oder sonstige direkte oder indirekte Verlust/e die sich von einem Produktfehler ergeben können.

4. Allgemeine Bedingungen und Einschränkungen

4.1 ANDERS ALS BESONDERS IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, ALLE ANDEREN GARANTIEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH ALLER EINGESCHLOSSENEN GARANTIELEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK SIND SO WEIT DIES RECHTLICH MÖGLICH IST AUSGESCHLOSSEN.

4.2 AUSSER ALS AUSDRÜCKLICH IN DIESER GARANTIE ANGEGEBEN, HAFTET PALRAM NICHT FÜR IRGENDWELCHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN DIE DER KÄUFER, DIREKT ODER INDIREKT ODER ALS FOLGE DER NUTZUNG ODER IN IRGENDWELCHEN ANDEREN MIT DEM PRODUKT VERBUNDENEN WEISE LEIDET.

4.3 FALLS PALRAM EIN AUSSCHLUSS DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IN BEZUG AUF DAS PRODUKT NACH GELTENDEM RECHT NICHT GESTATTET IST, WIRD DIE DAUER ALLER SOLCHEN GARANTIEN AUSDRÜCKLICH AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT, ODER FALLS LÄNGER, AUF DIE GESETZLICH VORGESCHRIEBENE HÖCHSTDAUER.

4.4 DER KÄUFER IST ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH FESTZUSTELLEN, OB DIE HANDHABUNG, LAGERUNG, MONTAGE, INSTALLATION ODER VERWENDUNG DES PRODUKTS AN BELIEBIGEN STANDORT UND FÜR JEDE GEGEBENE ANWENDUNG ODER SITUATION, SICHER UND ANGEMESSEN IST. PALRAM IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN DES KÄUFERS, ANDERER PERSONEN ODER DES EIGENTUMS, DIE IN FOLGE EINER UNSACHGEMÄSSEN HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE ODER NUTZUNG DES PRODUKTS ODER DURCH NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN ZUR HANDHABUNG, LAGERUNG, EINBAU, MONTAGE UND NUTZUNG DES PRODUKTES ENTSTANDEN SIND.

4.5 SOWEIT NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS BY PALRAM ANGEGEBEN, IST DAS PRODUKT FÜR NORMALE WOHNNUTZUNG BESTIMMT. PALRAM HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE, SCHÄDEN, KOSTEN ODER AUSGABEN, DIE AUS EINER NICHT VON DEN ANWEISUNGEN EMPFOHLENEN VERWENDUNG DES PRODUKTS ZU IRGENDEINEM ZWECK ENTSTEHEN ODER DIE VON KEINEM GELTENDEN RECHTSVORSCHRIFTEN ODER ANDEREN CODES ERLAUBT SIND DIE AN DEM ORT WO DER KÄUFER DEN PRODUKT BENUZEN WIRD IN KRAFT SIND.

Garantie limitée à 10 ans de Palram

FR

Détails du produit: Abris de Jardin et Couvres Patio

Palram Applications (1995) Ltd (Compagnie n° 512106824) dont le siège social est adressé au Parc Industriel Teradion, M.P. Misgav 20174, Israël ("Palram") garantit que le Produit n'a aucun défaut de matériel ou de manufacture pour une période de dix ans à dater de la date d'acquisition, conformément aux définitions et conditions incluses dans cette garantie.

1. Conditions

1.1 Cette garantie ne sera valide que si le Produit est installé, nettoyé, manipulé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Palram.

1.2 Sans déroger de ce qui est susdit, tout dommage causé par usage de la force, une mauvaise manipulation, un usage inapproprié, une utilisation, un montage ou une maintenance négligente, des accidents, un impact avec d'autres objets étrangers, du vandalisme, des polluants, un dégât, une peinture, connexion, collage, scellage qui n'est pas conforme avec le manuel de l'utilisateur ou tout dommage résultant de son nettoyage avec un détergent incompatible et les moindres déviations du Produit ne sont pas couverts par cette garantie.

1.3 Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'un 'acte de force majeure', qui comprend mais n'est pas limité par la grêle, la tempête, une tornade, un ouragan, un blizzard, une inondation ou les effets d'un incendie.

1.4 Cette garantie est nulle si des parties de la structure et des composants ne sont pas compatibles aux recommandations écrites par Palram.

1.5 Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur d'origine du Produit. Elle ne s'étend pas à tout autre acquéreur ou utilisateur du Produit (y compris mais non limité à toute personne qui acquérait le Produit de son acquéreur d'origine).

2. Réclamations et notifications

2.1 Toute demande de garantie doit être notifiée par écrit à Palram dans les 30 jours suite à la découverte du produit défectueux, accompagnée du ticket de caisse original et de cette garantie.

2.2 Le demandeur doit permettre à Palram d'inspecter le Produit impliqué et le site d'installation lorsque le Produit est dans son emplacement d'origine et n'a pas été enlevé ou déplacé ni modifié de quelque façon et/ou envoyer le Produit à Palram pour vérification.

2.3 Palram se réserve le droit d'enquêter indépendamment sur la cause de toute panne.

3. Compensation

3.1 Si une réclamation sous cette Garantie est convenablement notifiée et approuvée par Palram, l'acheteur, au choix de Palram, peut soit (a) acquérir un Produit de remplacement ou des pièces; ou (b) recevoir un remboursement du prix d'achat du Produit d'origine ou d'une partie, tout cela conformément à la table suivante:

Période depuis l'achat	Produit de remplacement ou partie	Remboursement
Jusqu'à un an après l'achat	Gratuit	100%
De la fin de la 1ère année à la fin de la 2nde	L'acquéreur paiera 10% du prix d'achat d'origine	90%
De la fin de la 2nde année à la fin de la 3ème	L'acquéreur paiera 20% du prix d'achat d'origine	80%
De la fin de la 3ème année à la fin de la 4ème	L'acquéreur paiera 30% du prix d'achat d'origine	70%
De la fin de la 4ème année à la fin de la 5ème	L'acquéreur paiera 40% du prix d'achat d'origine	60%
De la fin de la 5ème année à la fin de la 6ème	L'acquéreur paiera 50% du prix d'achat d'origine	50%
De la fin de la 6ème année à la fin de la 7ème	L'acquéreur paiera 60% du prix d'achat d'origine	40%
De la fin de la 7ème année à la fin de la 8ème	L'acquéreur paiera 70% du prix d'achat d'origine	30%
De la fin de la 8ème année à la fin de la 9ème	L'acquéreur paiera 80% du prix d'achat d'origine	20%
De la fin de la 9ème année à la fin de la 10ème	L'acquéreur paiera 90% du prix d'achat d'origine	10%

3.2 Pour éviter le moindre doute, le calcul pour déterminer la compensation pour des pièces défectueuses, selon la table ci-dessus, sera basé sur la contribution de la pièce défectueuse au coût d'origine du Produit. Palram se réserve le droit de fournir des substitutions si le Produit ou une partie de celui-ci n'est plus disponible ou est obsolète.

3.3 Cette garantie ne couvre pas les coûts et les dépenses de déplacement et d'installation du Produit ou les taxes et frais de port ou toute autre perte directe ou indirecte qui pourrait résulter de la panne du Produit.

4. Conditions générales et limitations

4.1 MIS A PART CE QUI A ETE SPECIFIQUEMENT INDIQUE DANS CETTE GARANTIE, TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU SOUS-ENTENDUES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER SONT EXCLUES POUR AUTANT QUE LA LOI LE PERMET.

4.2 MIS A PART LA OU NOUS L'AVONS SPECIFIQUEMENT DECLARE DANS CETTE GARANTIE, PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DOMMAGE DONT L'ACQUEREUR SOUFFRIRAIT, DIRECTEMENT, INDIRECTEMENT OU EN CONSEQUENCE DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE MANIERE LIEE AU PRODUIT.

4.3 SI PALRAM N'A PAS LE DROIT SELON LA MOINDRE LOI APPLICABLE D'EXCLURE LES GARANTIES SOUS-ENTENDUES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTABILITE A UNE FIN SPECIFIQUE EN RAPPORT AVEC LE PRODUIT, LA DUREE D'UNE TELLE GARANTIE EST EXPRESSEMENT LIMITEE A CELLE DE CETTE GARANTIE OU, SI ELLE EST PLUS LONGUE, A LA PERIODE MAXIMALE EXIGEE PAR LA LOI.

4.4 L'ACHETEUR EST LE SEUL RESPONSABLE DANS LA DETERMINATION SI LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT EST SURE ET APPROPRIEE POUR TOUT ENDROIT, POUR TOUTE APPLICATION DONNEE OU DANS TOUTE CIRCONSTANCE DONNEE. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE OU BLESSURE CAUSE A L'ACHETEUR, TOUTE AUTRE PERSONNE OU BIEN RESULTANT D'UNE MANIPULATION, UN STOCKAGE, UNE INSTALLATION, UN MONTAGE OU UNE UTILISATION DU PRODUIT OU UN MANQUE A SUIVRE LES INSTRUCTIONS ECRITES CONCERNANT LA MANIPULATION, LE STOCKAGE, LE MONTAGE, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU PRODUIT.

4.5 SAUF SI INDIQUE EXPRESSEMENT PAR PALRAM, LE PRODUIT EST DESTINE A UN USAGE RESIDENTIEL NORMAL SEULEMENT. PALRAM N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUTE PERTE? DOMMAGE, FRAIS OU DEPENSE RESULTANT D'UNE UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE FIN QUI N'EST PAS RECOMMANDEE PAR LES INSTRUCTIONS ECRITES OU QUI N'EST PAS PERMISE PAR LA MOINDRE LOI OU AUTRES CODES APPLICABLES DANS L'ENDROITOU L'ACQUEREUR UTILISERAIT LE PRODUIT.

Palrams 10 års Begrænset Garanti

DA

Produktdetaljer: Have krisecentre og gårdhave dæksler

Palram Applications (1995) Ltd. (Virksomhedsregistreringsnummer: 512106824), registreret på adressen Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram"), garanterer at Produktet ikke lider af materielfejl eller fabrikationsfejl i en periode på ti år fra købsdatoen, underlagt definitionerne og vilkårene indeholdt i denne garanti.

1. Vilkår

1.1 Denne garanti er kun gældende, hvis Produktet er installeret, rengjort, håndteret og vedligeholdt i overensstemmelse med Palrams skrevne anbefalinger.

1.2 Uden at afvige fra det ovennævnte, er skade opstået grundet brug af fysisk magt, ukorrekt håndtering, upassende brug, forsømmeligt brug, samling eller vedligeholdelse, uheld, indvirken fra fremmedlegemer, vandalisme, forurenende stoffer, ændringer, maling, tilslutning, limning, forsegling, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, eller skade som resultat af rengøring med ikke-kompatible rengøringsmidler og mindre afvigelser ved Produktet ikke dækket af denne garanti.

1.3 Denne garanti dækker ikke skade som resultat af "naturens handling", hvilket omfatter, men er ikke begrænset til hagl, storm, tornadoer, orkaner, snestorme, oversvømmelse, følger af brand.

1.4 Denne garanti er ugyldig, hvis der benyttes konstruktionsdele og løse dele, der ikke er kompatible med Palrams skrevne anbefalinger.

1.5 Denne garanti er kun gældende for Produktets oprindelige køber. Den omfatter ikke andre købere eller brugere af Produktet (inklusiv, men ikke begrænset til, enhver person der erhverver Produktet fra den oprindelige køber).

2. Krav og Bekendtgørelser

2.1 Ethvert garantikrav skal bekendtgøres skriftligt til Palgram inden for 30 dage, efter opdagelsen af det defekte Produkt, og vedlægges den originale kvittering og denne garanti.

2.2 Skadesanmelderen skal lade Palram undersøge Produktet, der er tale om, og selve installationen, mens Produktet stadig befinder sig i sin oprindelige position og ikke er blevet fjernet eller flyttet eller ændret på nogen måde, og/eller lade produktet sende tilbage til Palram for afprøvning.

2.3 Palram forbeholder sig retten til selvstændigt at undersøge årsagen til dette funktionssvigt.

3. Erstatning

3.1 Hvis et krav i henhold til denne garanti bekendtgøres korrekt og godkendes af Palram, kan køberen, efter Palrams valg, (a) købe et erstatningsprodukt eller del/e, eller (b) modtage refundering for det oprindelige Produkts eller del/es købspris, alt i henhold til den følgende oversigt:

Periode Efter Køb	Erstatningsprodukt eller Del/e	Refundering
Fra købsdato til udgangen af 1. år	Uden beregning	100%
Udgangen af 1. år til udgangen af 2. år	køber vil betale 10% af den oprindelige købspris	90%
Udgangen af 2. år til udgangen af 3. år	køber vil betale 20% af den oprindelige købspris	80%
Udgangen af 3. år til udgangen af 4. år	køber vil betale 30% af den oprindelige købspris	70%
Udgangen af 4. år til udgangen af 5. år	køber vil betale 40% af den oprindelige købspris	60%
Udgangen af 5. år til udgangen af 6. år	køber vil betale 50% af den oprindelige købspris	50%
Udgangen af 6. år til udgangen af 7. år	køber vil betale 60% af den oprindelige købspris	40%
Udgangen af 7. år til udgangen af 8. år	køber vil betale 70% af den oprindelige købspris	30%
Udgangen af 8. år til udgangen af 9. år	køber vil betale 80% af den oprindelige købspris	20%
Udgangen af 9. år til udgangen af 10. år	køber vil betale 90% af den oprindelige købspris	10%

3.2 For at undgå tvivl vil beregning for bestemmelse af erstatning for defekt(e) del/e, i henhold til oversigten ovenfor, blive baseret på den defekte dels dækning i forhold til Produktets oprindelige pris. Palram forbeholder sig retten til at levere erstatninger, hvis Produktet, eller nogen del af dette, er utilgængeligt eller forældet.

3.3 Denne garanti dækker ikke omkostninger eller udgifter ved fjernelse og installation af Produktet, eller afgifter, eller forsendelsesomkostninger, eller nogen direkte eller indirekte tab, der kan opstå grundet Produktfejl,

4. Almindelige Betingelser og Begrænsninger 4.1

UD OVER HVAD DER ER BLEVET SPECIFIKT ANFØRT I DENNE GARANTI, ER ALLE ANDRE GARANTIER, OM UDTRYKT ELLER UNDERFORSTÅET, OMFATTENDE ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET SPECIFIKT FORMÅL UNDTAGET FOR SÅ VIDT LOVEN TILLADER

4.2 MED UNDTAGELSE AF, HVOR VI HAR SPECIFIKT ANFØRT DET I DENNE GARANTI, ER PALRAM IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN TAB ELLER SKADER, SOM KØBEREN LIDER DIREKTE, INDIREKTE, ELLER SOM EN FØLGE AF BRUG, ELLER PÅ NOGEN ANDEN MÅDE FORBINDELSE TIL PRODUKTET.

4.3 HVIS PALRAM UDELUKKES FRA, I HENHOLD TIL ENHVER GÆLDENDE LOV, AT UNDTAGE DEN UNDERFORSTÅEDE SALGBARHEDS ELLER EGNETHEDSGARANTI FOR ET SPECIFIKT FORMÅL I FORHOLD TIL PRODUKTET, ER VARIGHEDEN AF ALLE SÅDANNE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER UDTRYKKELIG BEGRÆNSET TIL VARIGHEDEN AF DENNE GARANTI, ELLER, HVIS LÆNGERE, DEN MAKSIMALE PERIODE KRÆVET AF GÆLDENDE LOVGIVNING.

4.4 KØBEREN ER ENEANSVARLIG FOR AT BESLUTTE OM HÅNDTERINGEN, OPBEVARINGEN, SAMLINGEN, INSTALLATIONEN ELLER BRUGEN AF PRODUKTET ER SIKKERT OG PASSENDE PÅ ETHVERT OMRÅDE, TIL ENHVER APPLIKATION ELLER UNDER ETHVERT GIVENT FORHOLD. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR NOGEN SKADER ELLER KVÆSTELSER KØBER, ENHVER ANDEN PERSON, ELLER EJENDOM MÅTTE LIDE, SOM RESULTAT AF UKORREKT HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING ELLER BRUG AF PRODUKTET ELLER UNDLADELSE AF AT FØLGE DE SKREVNE ANBEFALINGER VEDRØRENDE HÅNDTERING, OPBEVARING, INSTALLATION, SAMLING OG BRUG AF PRODUKTET.

4.5 MEDMINDRE ANDET ER UDTRYKKELIG ANGIVET AF PALRAM, ER PRODUKTET KUN BEREGNET TIL ALMINDELIG BOLIGFORMÅL. PALRAM ER IKKE ANSVARLIG FOR TAB, SKADE, OMKOSTNINGER ELLER UDGIFTER SOM RESULTAT AF NOGEN BRUG AF PRODUKTET TIL NOGET, DER IKKE ER ANBEFALET I DE SKREVNE ANBEFALINGER, ELLER IKKE ER TILLADT I HENHOLD TIL NOGEN GÆLDENDE LOVGIVNING ELLER ANDRE GÆLDENDE REGLER PÅ DET STED, HVOR KØBER VIL BRUGE PRODUKTET.

Begränsningar i Palrams 10-års garanti

SV

Produktinformation: Trädgård vindskydd och uteplats omslag

Palram Applications (1995) Ltd (Bolagsnummer: 512106824) vars registrerade huvudkontor har adressen: Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garanterar att produkten är felfri avseende material och bearbetning under en period av 10 år från inköpsdagen i enlighet med definitionerna och villkoren i denna garanti.

1. Villkor

1.1 Denna garanti gäller endast produkter som installerats, skötts, underhållits och hållits rena enligt anvisningarna i Palrams handbok.

1.2 Ovan nämnda garanti gäller inte vid skador till följd av alltför kraftig användning, fel eller olämplig användning, vårdslös installering, vårdslöst bruk eller underhåll, missöden, skador som främmande föremål gett upphov till, skadegörelse, smuts, förändringar, målning, fogar, limning, tejpning, olämpliga tätningar eller skador som uppkommit på grund av olämpliga rengöringsmedel. Små avvikelser omfattas inte av garantin.

1.3 Garantin täcker inte naturfenomen eller skador orsakade av dessa, såsom hagel, tung snö, storm, virvelvindar, orkaner, blixtar, vind eller översvämningar.

1.4 Garantin gäller inte om man för växthuset använder olämpliga byggsatser eller komponenter som inte rekommenderas av tillverkaren (Palram).

1.5 Garantin gäller endast den ursprungliga köparen/mottagaren. Garantin kan inte överföras till följande ägare eller en annan användare. taikka seuraaville omistajille.

2. Reklamationer och anmälningar

2.1 Varje garantianspråk måste underrättas skriftligen till Palram inom 30 dagar efter upptäckten av en defekt produkt, innehållande originalkvittot för försäljningen och den här garantin.

2.2 Käranden (den som gjort reklamationen) ska låta tillverkaren/tillverkarens företrädare granska den felaktiga produkten på produktens ursprungliga plats i det skick som den är efter skadan. Produkten får inte ändras, repareras, flyttas eller skickas till tillverkaren/företrädaren innan tillstånd för detta har getts.

2.3 Tillverkaren (Palram) förbehåller sig rätten att självständigt undersöka orsaken till felet.

3. Ersättning

3.1 När reklamationen har anmälts enligt villkoren i garantin och godkänts av Palram har köparen (käranden) rätt att få nya delar eller en ny produkt eller en ersättning som står i proportion till skadan och anskaffningspriset enligt följande tabell:

Tid sedan anskaffning	Ersättande produkt/del	Ersättning
1 år sedan anskaffning	Utan avgift	100%
1 => 2 år sedan anskaffning	Självrisk andel 10%	90%
2 => 3 år sedan anskaffning	Självrisk andel 20%	80%
3 => 4 år sedan anskaffning	Självrisk andel 30%	70%
4 => 5 år sedan anskaffning	Självrisk andel 40%	60%
5 => 6 år sedan anskaffning	Självrisk andel 50%	50%
6 => 7 år sedan anskaffning	Självrisk andel 60%	40%
7 => 8 år sedan anskaffning	Självrisk andel 70%	30%
8 => 9 år sedan anskaffning	Självrisk andel 80%	20%
9 => 10 år sedan anskaffning	Självrisk andel 90%	10%

3.2 För att undvika alla misstankar, felkalkyleringar eller missförstånd vad gäller ersättning, beräknas den i tabellen framställda ersättningen alltid enligt den andel som den felaktiga/skadade delen utgör av hela produktens anskaffningspris. Tillverkaren förbehåller sig rätten att leverera en ersättande produkt/produktdel om originaldelar inte längre är tillgängliga eller om delarna eller produkterna är föråldrade.

3.3 Garantin ersätter inte utgifter som orsakats av installering, nedmontering, flyttning eller reparation av produkten och inte heller utgifter som orsakats av direkta eller indirekta utgifter och förluster för att produkten haft fel eller skador, t.ex. skatter, flyttningsavgifter, leverans- och sändningsavgifter.

4. Allmänna villkor och begränsningar

4.1 UTÖVER VAD SOM UTTRYCKLIGEN NÄMNS I DENNA GARANTI ÄR ALLA ÖVRIGA GARANTIERS ALLMÄNT BINDANDE VERKAN DIREKT ELLER INDIREKT GÄLLANDE ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING UTESLUTNA INOM LAGENS RAMAR.

4.2 MED UNDANTAG AV VAD SOM NÄMNS I DESSA GARANTIVILLKOR, ANSVARAR TILLVERKAREN INTE FÖR DE FÖRLUSTER ELLER SKADOR SOM KÖPAREN ELLER ANVÄNDAREN AV PRODUKTEN DIREKT ELLER INDIREKT ELLER TILL FÖLJD AV ANVÄNDNINGEN AV ELLER KONTAKTEN MED PRODUKTEN DRABBAS AV.

4.3 OM TILLVERKAREN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER UTIFRÅN KONSUMENTSKYDDETS REKOMMENDATIONER NEKATS ATT INNEHÅLLA ERSÄTTNINGAR, TILLÄMPAS MED TANKE PÅ GARANTIER OM ALLMÄN ELLER SÄRSKILD TILLÄMPNING, GARANTIERNAS GILTIGHETSTID ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING PÅ PRODUKTEN.

4.4 KÖPAREN ÄR ENSAM ANSVARIG FÖR ATT PRODUKTEN HANTERAS, FÖRVARAS OCH MONTERAS ÄNDAMÅLSENLIGT SAMT FÖR ATT DEN PLACERAS PÅ ETT TRYGGT SÄTT. PALRAM ÄR INTE ANSVARIG FÖR NÅGRA MISSÖDEN ELLER SKADOR SOM ORSAKAS KÖPAREN, ANNAN PERSON ELLER PART ELLER DERAS EGENDOM OM DE BEROR PÅ ATT PRODUKTEN HANTERATS, FÖRVARATS, INSTALLERATS, MONTERATS PÅ FEL SÄTT ELLER PÅ GRUND AV ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT ELLER ATT ANVISNINGARNA INTE IAKTTAGITS.

4.5 PALRAMS TILLVERKADE PRODUKT ÄR AVSEDD FÖR NORMALT BRUK PÅ GÅRDSPLANER OM INTE ANNAT ANGES. OM ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN ENLIGT LOKAL LAGSTIFTNING ELLER ANDRA BESTÄMMELSER PÅ DEN PLATS DÄR KÖPAREN ANVÄNDER PRODUKTEN INTE ÄR TILLÅTEN, ANSVARAR PALRAM INTE FÖR NÅGRA FÖRLUSTER, OLYCKSHÄNDELSER, KOSTNADER ELLER UTGIFTER SOM BEROR PÅ ATT PRODUKTEN ANVÄNTS PÅ FEL SÄTT, OBEROENDE AV FÖR VILKET ÄNDAMÅL PRODUKTEN ANVÄNTS.

Περιορισμένη εγγύηση 10 ετών

EL

Λεπτομέρειες: Καταφύγια κήπο και αίθριο καλύμματα

Η εταιρεία Palram Εφαρμογές (1995) Ltd (αριθμός Εταιρεία: 512106824), η έδρα της οποίας βρίσκεται στο Teradion Industrial Park, MP Misgav 20174, Ισραήλ ("Palram") εγγυάται ότι το προϊόν δεν θα είναι ελαττωματικά υλικά ή την εργασία για μια περίοδο δέκα ετών από την αρχική ημερομηνία αγοράς και με την επιφύλαξη των ορισμών, τους όρους και τις προϋποθέσεις που εμπεριέχονται στην παρούσα εγγύηση.

1. Συνθήκες

1.1 Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο αν το Προϊόν εγκαθίσταται, καθαρίζεται, χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις γραπτές συστάσεις της Palram.

1.2 Χωρίς να παρεκκλίνουμε από τα παραπάνω, δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση η ζημιά που προκαλείται από τη χρήση δύναμης, μη ορθό χειρισμό, ακατάλληλη χρήση, απρόσεχτη χρήση ή συναρμολόγηση ή συντήρηση, ατυχήματα, κρούση από ξένα σώματα, βανδαλισμό, ρύπους, αλλαγές, βαφή, σύνδεση, κόλλημα, σφράγισμα που γίνεται χωρίς συμμόρφωση με το εγχειρίδιο χρήστη ή ζημιά που προκύπτει από καθαρισμό με μη συμβατά καθαριστικά και μικρές αποκλίσεις του Προϊόντος.

1.3 Η εγγύηση αυτή δεν εφαρμόζεται για ζημίες που προκύπτουν από "ανώτερη βία", οι οποίες περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται σε, χαλάζι, καταιγίδα, ανεμοστρόβιλο, θύελλα, χιονοθύελλες, πλημμύρα, αποτελέσματα πυρκαγιάς.

1.4 Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει αν τα δομικά μέρη και τα συστατικά που χρησιμοποιούνται δεν είναι συμβατά με τις γραπτές συστάσεις της Palram

1.5 Η εγγύηση αυτή εφαρμόζεται μόνο για τον αρχικό αγοραστή του Προϊόντος. Δεν ισχύει για οποιονδήποτε άλλο αγοραστή ή χρήστη του Προϊόντος (συμπεριλαμβανομένων, αλλά όχι περιορισμένων, οποιοδήποτε ατόμων που αποκτήσουν το Προϊόν από τον αρχικό αγοραστή).

2. Αξιώσεις και Ειδοποιήσεις

2.1 Κάθε αίτηση αποζημίωσης λόγω εγγύησης θα πρέπει να αποσταλεί γραπτώς στην Parlam εντός 30 ημερών από την ανακάλυψη του ελαττωματικού προϊόντος, επισυνάπτοντας την αρχική απόδειξη αγοράς καθώς και την παρούσα εγγύηση.

2.2 Ο αιτών πρέπει να επιτρέψει στην Palram να εξετάσει το εν λόγω Προϊόν και το σημείο της εγκατάστασης ενώ το Προϊόν βρίσκεται στην αρχική του θέση και δεν έχει μετακινηθεί ή αφαιρεθεί ή αλλαχθεί με οποιοδήποτε τρόπο ή/και να επιστρέψει το Προϊόν στην Palram για εξέταση.

2.3 Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να εξετάσει ανεξάρτητα την αιτία οποιουδήποτε προβλήματος.

3. Αποζημίωση

3.1 Αν μια αξίωση υπό αυτή την Εγγύηση ειδοποιηθεί ορθά και την εγκρίνει η Palram, ο αγοραστής, με την επιλογή της Palram, μπορεί είτε να (α) αγοράσει ένα Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση ή (β) να λάβει αποζημίωση της τιμής του αρχικού Προϊόντος ή μέρος/-ή αυτής, όλα σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

Περίοδος μετά από την αγορά	Προϊόν ή μέρος/-η ως αντικατάσταση	Επιστροφή
Από την ημερομηνία αγοράς ως το τέλος του 1ου έτους	Χωρίς χρέωση	100%
Τέλος του 1ου έτους ως το τέλος του 2ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 10% της αρχικής τιμής αγοράς	90%
Τέλος του 2ου έτους ως το τέλος του 3ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 20% της αρχικής τιμής αγοράς	80%
Τέλος του 3ου έτους ως το τέλος του 4ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 30% της αρχικής τιμής αγοράς	70%
Τέλος του 4ου έτους ως το τέλος του 5ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 40% της αρχικής τιμής αγοράς	60%
Τέλος του 5ου έτους ως το τέλος του 6ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 50% της αρχικής τιμής αγοράς	50%
Τέλος του 6ου έτους ως το τέλος του 7ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 60% της αρχικής τιμής αγοράς	40%
Τέλος του 7ου έτους ως το τέλος του 8ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 70% της αρχικής τιμής αγοράς	30%
Τέλος του 8ου έτους ως το τέλος του 9ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 80% της αρχικής τιμής αγοράς	20%
Τέλος του 9ου έτους ως το τέλος του 10ου έτους	ο αγοραστής θα πληρώσει το 90% της αρχικής τιμής αγοράς	10%

3.2 Για να αποφευχθούν τυχόν απορίες, ο υπολογισμός για την αποζημίωση για τα ελαττωματικά μέρη, σύμφωνα με τον παραπάνω πίνακα, θα βασίζεται στο μερίδιο του ελαττωματικού μέρος σε σχέση με την αρχική τιμή του Προϊόντος. Η Palram δεσμεύει το δικαίωμα να παράσχει αντικαταστάσεις αν το Προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του δεν είναι διαθέσιμο ή αν δεν υπάρχει.

3.3 Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει οποιοδήποτε κόστος και έξοδα αφαίρεσης και εγκατάστασης του Προϊόντος ή φόρους ή έξοδα αποστολής ή οποιεσδήποτε άμεσες ή έμμεσες ζημίες οι οποίες προκύπτουν από μη λειτουργία του Προϊόντος.

4. Γενικές συνθήκες και περιορισμοί

4.1 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΧΟΥΝ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΑΛΛΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ Ή ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΙΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΕΞΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΟΣΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ Ο ΝΟΜΟΣ.

4.2 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΜΕ ΑΝΑΦΕΡΕΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΕΣ Ή ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΕΧΘΕΙ ΑΜΕΣΑ, ΕΜΜΕΣΑ Ή ΩΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ, Ή ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

4.3 ΑΝ Η PALRAM ΑΠΟΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΥΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΝΟΜΟ ΝΑ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙ ΤΙΣ ΕΜΜΕΣΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗΣ 'Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή, ΑΝ Η ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ, ΣΤΗΝ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΕΡΙΟΔΟ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙ Ο ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΣ ΝΟΜΟΣ.

4.4 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΜΟΝΟΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΟΡΙΣΕΙ ΑΝ Η ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ, ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ Η ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΣΤΑΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΑΤΟΜΟ Η ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ Ή ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ, ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

4.5 ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΡΗΤΗΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ PALRAM, ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η PALRAM ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΖΗΜΙΑ, ΚΟΣΤΟΣ Ή ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΣΚΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΓΡΑΠΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ Ή ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΟΥ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

Palram´n 10 vuoden rajoitetut takuuehdot

FI

Tuotetiedot: Puutarha turvakoteja ja patio kannet

Palram Applications (1995) Ltd (yhtiön rek.nro 512106824) jonka päätoimipiste toimii osoitteessa Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel. Palram takeita, että se valmistamissa tuotteissa ei sisälly virheitä materiaali-tai valmistusvirheitä, ja seuraavan kymmenen vuoden aikana alkuperäisestä ostopäivästä, joita on raportoitu olosuhteissa.

1. Olosuhteet

1.1 Tämä takuu on voimassa vain tuotteelle joka on ohjeen mukaisesti asennettu, hoidettu & ylläpidetty sekä pidetty puhtaana Palramin ohjekirjassa antamien ohjeiden mukaisesti.

1.2 Poikkeamatta edellä mainitusta, vauriot jotka ovat syntyneet liiallisesta voiman käytöstä , väärästä tai sopimattomasta käytöstä , huolimattomasta asennuksesta , käytöstä tai ylläpidosta , vahingoista , vieraiden esineiden kolhuista , ilkivallasta epäpuhtauksista , muutoksista , maalauksista , liitoksista , liimauksista , teippauksista , sopimattomista tiivistyksistä tai vaurioista jotka ovat syntyneet yhteensopimattomista puhdistusaineista. Pienet poikkeamat eivät kuulu tämän takuun piiriin.

1.3 Tämä takuu ei kata luonnonilmiöitä taikka niistä syntyneitä vaurioita kuten rakeet , raskas lumi, myrsky , pyörremyrsky , hirmumyrsky, salamat ,tuli taikka tulva.

1.4 Tämä takuu on mitätön mikäli kasvihuoneen kanssa käytetään yhteensopimattomia rakenneosia taikka komponentteja jotka eivät ole vakmistajan (Palram) suosituksen mukaisia.

1.5 Tämä takuu on ainoastaan voimassa alkuperäiselle ostajalle / saajalle. Se ei ole jatkettavissa tai siirrettävissä toisille käyttäjille taikka seuraaville omistajille.

2. Reklamaatiot ja ilmoitukset

2.1 Kaikki takuuvaatimukset on tehtävä kirjallisesti Palramille 30 päivän sisällä viallisen tuotteen huomaamisesta, ja mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti ja tämä takuu.

2.2 Kantajan (reklamaation tehnyt) tulee sallia valmistajan / valmistajan edustajan tarkistaa vioittunut tuote sen alkuperäisessä Sijainnissa siinä kunnossa kuin se on vaurion sattumisen jälkeen. Tuotetta ei saa muunnella , korjata , siirtää taikka lähettää valmistajalle / edustajalle ennen siihen saatua lupaa.

2.3 Valmistaja (Palram) varaa oikeuden saada itsenäisesti tutkia vian syy.

3. Korvaus

3.1 Mikäli reklamaatio on takuun mukaisesti ilmoitettu ja hyväksytty Palramilta, on ostaja (kantaja) oikeutettu joko korvaaviin osiin / tuotteeseen taikka hyvitykseen joka on suhteessa vahinkoon & hankintahintaan seuraavan taulukon mukaisesti:

Aikaa hankinnasta	Korvaava tuote ja / tai osa	Korvaus
1 vuosi hankinnasta	Veloituksetta	100%
1 => 2´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 10%	90%
2 => 3´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 20%	80%
3 => 4´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 30%	70%
4 => 5´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 40%	60%
5 => 6´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 50%	50%
6 => 7´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 60%	40%
7 => 8´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 70%	30%
8 => 9´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 80%	20%
9 => 10´teen vuoteen hankinnasta	Omavastuu 90%	10%

3.2 Välttyäkseen miltään epäilyiltä , laskentavirheiltä tai väärinkäsityksiltä korvattavuuden suhteen edellä esitetyn taulukon mukainen korvaus lasketaan aina viallisen / vioittuneen osan osuudesta kokonaistuotteen hankinta-arvosta. Valmistaja varaa oikeuden toimittaa korvaava tuote / tuoteosa mikäli alkuperäistä osaa ei ole enää saatavissa tai se on vanhentunut.

3.3 Tämä takuu ei korvaa kuluja jotka ovat syntyneet asennuksesta, purkauksesta, tuotteen siirtämisestä tai korjaustyöstä eikä myöskään suorista tai epäsuorista kuluista & menetyksistä kuten veroista, muutoista, toimitus- & lähetyskuluista jotka ovat syntyneet tuoteen viallisuudesta tai vioittuneisuudesta.

4. Yleiset ehdot ja rajoitukset

4.1 MUILTA OSIN KUIN NIMENOMAISESTI TÄSSÄ TAKUUSSA ON ESITETTY, KAIKKIEN MUIDEN TAKUIDEN YLEISSITOVUUDET KAUPALLISESTA HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA SUORAAN TAI VÄLILLISESTI OVAT POISSULJETTU SIKÄLI KUIN LAKI SALLII.

4.2 POISLUKIEN MITÄ NÄISSÄ TAKUUEHDOISSA ON ESITETTY, VALMISTAJA EI VASTAA MISTÄÄN TAPPIOISTA TAI VAHINGOISTA MITÄ OSTAJA TAI TUOTTEEN KÄYTTÄJÄ KÄRSII SUORAAN, VÄLILLISESTI TAI SEURAUKSENA TUOTTEEN KÄYTTÄMISESTÄ TAI YHTEYDESTÄ TUOTTEESEEN.

4.3 MIKÄLI VALMISTAJAA ON KIELLETTY EVÄTÄ PAIKALLISESTI SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI KULUTTANSUOJA SUOSITUSTEN POHJALTA TAKUUEHTOJEN MUKAISIA KORVAUKSIA – SOVELLETAAN YLEISESTI KAUPALLISESTI HYÖDYNNETTÄVYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN NÄHDEN TUOTTEEN OLEVAN TAKUIDEN VOIMASSAOLOAIKAA PAIKALLISEN LAIN MUKAAN.

4.4 OSTAJA ON YKSIN VASTUUSSA ASIANMUKAISESTA KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, KOKOONPANOSTA SEKÄ TURVALLISESTA SIJAINNISTAETTÄ KÄYTÖSTÄ JA SÄILYTYKSESTÄ. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN VAHINGOISTA TAI VAMMOISTA OSTAJALLE, MUULLE HENKILÖLLE TAI OSAPUOLELLE TAI HÄNEN OMAISUUDELLE MIKÄLI NE JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ KÄSITTELYSTÄ, VARASTOINNISTA, ASENNUKSESTA, KOKOAMISESTA TAI TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ TAI OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.

4.5 PALRAMIN VALMISTAMA TUOTE ON TARKOITETTU NORMAALIIN ASUIMISTON PIHAKÄYTTÖÖN ELLEI TOISIN OLE MERKITTY. PALRAM EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN MENETYKSESTÄ, VAHINGOSTA, KUSTANNUKSISTA TAI KULUISTA JOTKA JOHTUVAT TUOTTEEN VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ MIHIN TAHANSA TARKOITUKSEEN, MIKÄLI EI OLLA NOUDATETTU SUOSITELTUJA KIRJALLISIA OHJEITA TAI JOS KÄYTTÖ EI OLE SALLITTUA SOVELLETTAVAN LAINSÄÄDÄNNÖN TAI MUIDEN ASETUSTEN MUKAAN PAIKASSA JOSSA OSTAJA KÄYTTÄÄ TUOTETTA.

PALRAM 's 10 jaars beperkte garantie

NL

Productgegevens: Tuinhuisjes en patio covers

Palram Applications (1995) Ltd (Bedrijfsnummer: 512106824) met maatschappelijke zetel te Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israël ("Palram") garandeert dat het product vrij is van materiaal-en fabricagefouten voor een periode van tien jaar vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop door de definities en voorwaarden van deze garantie.

1. Voorwaarden

1.1 Deze garantie is alleen geldig indien het Product is geïnstalleerd, gereinigd, gebruikt en onderhouden in overeenstemming met de geschreven aanbevelingen van Palram.

1.2 Zonder af te wijken van het bovenstaande, zal schade veroorzaakt door gebruik van geweld, onjuist gebruik, oneigenlijk gebruik, nalatig gebruik of montage of onderhoud, ongevallen, botsing met vreemde voorwerpen, vandalisme, vervuiling, aanpassingen, schilderen, verbinden, lijmen, afdichten op een wijze die niet in overeenstemming is met de handleiding, of schade als gevolg van reiniging met incompatibele schoonmaakmiddelen en geringe afwijkingen van het Product niet vallen onder deze garantie.

1.3 Deze garantie geldt niet voor schade als gevolg van "overmacht", inclusief maar niet beperkt tot, hagel, onweer, tornado's, orkanen, sneeuwstormen, overstromingen, gevolgen van brand.

1.4 Deze garantie vervalt als structurele onderdelen en onderdelen die worden gebruikt niet compatibel zijn met schriftelijke aanbevelingen van Palram.

1.5 Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het Product. Zij geldt niet voor een andere koper of gebruiker van het Product (inclusief, maar niet beperkt tot, elke persoon die het product koopt van de oorspronkelijke koper).

2. Claims en meldingen

2.1 Elke garantieclaim dient bij Palram te worden ingediend binnen 30 dagen na de ontdekking van het defecte product, met bijvoeging van het originele koopbewijs en deze garantie.

2.2 De eiser moet het Palram mogelijk maken het betrokken product en de constructielocatie zelf te inspecteren, met het product nog in de oorspronkelijke positie en niet verwijderd of verplaatst of op enigerlei wijze veranderd en/of het product terugzenden naar Palram om te laten testen.

2.3 Palram behoudt zich het recht om zelfstandig de oorzaak van een probleem te onderzoeken.

3. Compensatie

3.1 Indien een claim onder deze garantie goed is aangemeld en door Palram is goedgekeurd, mag de koper, naar Palrams keuze, ofwel (a) een vervangend product of onderde(e)l/en aanschaffen, of (b) het aankoopbedrag van het oorspronkelijke product of onderde(e)l/en terugkrijgen, alles in overeenstemming met het volgende schema:

Periode na aankoop	vervangende product of onderde(e)l/en Teruggave	Teruggave
Vanaf de aankoopdatum tot het eind van 1e jaar	Gratis	100%
Einde van 1e jaar tot einde van 2e jaar	koper betaalt 10% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	90%
Einde van 2e jaar tot einde van 3e jaar	koper betaalt 20% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	80%
Einde van 3e jaar tot einde van 4e jaar	koper betaalt 30% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	70%
Einde van 4e jaar tot einde van 5e jaar	koper betaalt 40% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	60%
Einde van 5e jaar tot einde van 6e jaar	koper betaalt 50% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	50%
Einde van 6e jaar tot einde van 7e jaar	koper betaalt 60% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	40%
Einde van 7e jaar tot einde van 8e jaar	koper betaalt 70% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	30%
Einde van 8e jaar tot einde van 9e jaar	koper betaalt 80% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	20%
Einde van 9e jaar tot einde van 10e jaar	koper betaalt 90% van het oorspronkelijke aankoopbedrag	10%

3.2 Voor alle duidelijkheid, de berekening voor de bepaling van de compensatie voor defecte onderde(e)l/en, volgens het bovenstaande schema, zal worden gebaseerd op de bijdrage van het defecte onderdeel op de oorspronkelijke kosten van het product. Palram behoudt zich het recht voor vervangingen te leveren indien het product of enig deel daarvan niet beschikbaar of verouderd is.

3.3 Deze garantie dekt geen kosten en uitgaven van de verwijdering en installatie van het Product of belastingen of verzendkosten of enige andere directe of indirecte schade(s) die kan/kunnen voortvloeien uit het defect van het product.

4. Algemene voorwaarden en beperkingen

4.1 ANDERS DAN SPECIFIEK IN DEZE GARANTIE AANGEGEVEN, ZIJN ALLE ANDERE GARANTIES, HETZIJ EXPLICIET OF IMPLICIET, INCLUSIEF ALLE IMPLICIETE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL UITGESLOTEN VOOR ZOVER DE WET DIT TOELAAT.

4.2 BEHALVE WAAR WE DAT SPECIFIEK HEBBEN AANGEGEVEN IN DEZE GARANTIE , ZAL PALRAM NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES OF SCHADE DIE DE KOPER LIJDT, DIRECT OF INDIRECT, OF ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK, OF OP WELKE ANDERE WIJZE DAN OOK IN VERBAND MET HET PRODUCT.

4.3 ALS HET PALRAM VERBODEN IS ONDER DE TOEPASSELIJKE WETGEVING DE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID UIT TE SLUITEN VOOR EEN BEPAALD DOEL MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, IS DE DUUR VAN ALLE DERGELIJKE IMPLICIETE GARANTIES UITDRUKKELIJK BEPERKT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE OF, INDIEN LANGER, TOT DE MAXIMALE PERIODE VEREIST IN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING.

4.4 DE KOPER IS ZELF GEHEEL VERANTWOORDELIJK OM TE BEPALEN OF HET HANTEREN, DE OPSLAG, MONTAGE, INSTALLATIE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OP ELKE LOCATIE VEILIG EN PASSEND IS, GESCHIKT IS VOOR HET DOEL OF PASSEND ONDER DE GEGEVEN OMSTANDIGHEDEN IS. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR ENIGE SCHADE OF LETSEL AAN DE KOPER, EEN ANDERE PERSOON OF ENIGE ANDERE ZAKEN ALS GEVOLG VAN ONDOELMATIG GEBRUIK, OPSLAG, INSTALLATIE, MONTAGE OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT OF HET NIET VOLGEN VAN DE SCHRIFTELIJKE AANWIJZINGEN BETREFFENDE HET HANTEREN, OPSLAAN, INSTALLEREN, MONTEREN EN GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

4.5 TENZIJ UITDRUKKELIJK ANDERS DOOR PALRAM AANGEGEVEN, IS HET PRODUCT ALLEEN BEDOELD VOOR NORMAAL HUISHOUDELIJK GEBRUIK. PALRAM IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR VERLIES, SCHADE, KOSTEN OF UITGAVEN ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT VOOR ENIG DOEL DAT NIET IS AANBEVOLEN IN DE SCHRIFTELIJKE INSTRUCTIES OF DAT NIET IS TOEGESTAAN VANWEGE ENIGE TOEPASSELIJKE WETGEVING OF ANDERE GEBRUIKEN OP DE LOCATIE WAAR DE KOPER HET PRODUCT ZAL GEBRUIKEN.

Garantía limitada de 10 años de Palram

ES

Angaben zum Produkt: Protecciones de jardín y cubiertas para patios

Palram Applications (1995) Ltd (Número de la compañía: 512106824) cuya oficina registrada se encuentra en Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Israel ("Palram") garantiza que el Producto no tendrá defectos de material o de fabricación durante un periodo de Diez años desde la fecha de compra original sujeto a las definiciones, términos y condiciones contenidos en esta garantía.

1. Condiciones

1.1 Esta garantía solo será válida si el Producto es instalado, limpiado, manipulado y mantenido de acuerdo a las recomendaciones por escrito de Palram.

1.2 Sin derogar lo anterior, los daños causados por el uso de la fuerza, manipulación incorrecta, uso inapropiado, uso o montaje o mantenimiento negligentes, accidentes, impacto de objetos extraños, vandalismo, contaminantes, alteración, pintado, conexión, pegado, sellado no de acuerdo al manual del usuario, o daños resultantes de la limpieza con detergentes incompatibles y desviaciones menores del Producto no están cubiertos por esta garantía.

1.3 Esta garantía no se aplica a daños resultantes de "fuerza mayor", que incluye entre otros, granizo, tormenta, tornado, huracán, ventisca, inundación, efectos del fuego.

1.4 Esta garantía es nula si los componentes o piezas estructurales utilizados no son compatibles con las recomendaciones escritas de Palram.

1.5 Esta garantía se aplica solamente al comprador normal del Producto. No se extiende a cualquier otro comprador o usuario del Producto (incluyendo, entre otros, cualquier persona que adquiera el Producto desde el comprador original).

2. Reclamaciones y notificaciones

2.1 Toda reclamación de la garantía debe ser notificada por escrito a Palram lo antes que sea posible razonablemente después de descubrir el Producto defectuoso, adjuntando el tique de venta original y esta garantía.

2.2 El reclamante debe permitir a Palram inspeccionar el Producto pertinente y el sitio de la instalación en sí mismo mientras el Producto está todavía en su posición original y no se ha retirado ni movido o alterado de ningún modo y/o devolver el Producto a Palram para evaluarlo.

2.3 Palram se reserva el derecho a investigar la causa de cualquier fallo de forma independiente.

3. Compensación

3.1 Si una reclamación bajo esta Garantía se notifica apropiadamente y es aprobada por Palram, el comprador, según considere Palram, puede o bien (a) comprar un Producto o pieza/s de recambio; o (b) recibir el reembolso del precio de compra del Producto o la pieza o piezas, todo de acuerdo al siguiente calendario:

El periodo tras la compra	Reembolso del Producto o Pieza /s	Recambio Según
Desde la fecha de compra hasta el final del primer año	Sin costes	100%
Fin del 1.er año hasta el final del 2.º año	El comprador pagará el 10 % del precio original de compra	90%
Fin del 2.º año hasta el final del 3.er año	El comprador pagará el 20 % del precio original de compra	80%
Fin del 3.er año hasta el final del 4.º año	El comprador pagará el 30 % del precio original de compra	70%
Fin del 4.º año hasta el final del 5.º año	El comprador pagará el 40 % del precio original de compra	60%
Fin del 5.º año hasta el final del 6.º año	El comprador pagará el 50 % del precio original de compra	50%
Fin del 6.º año hasta el final del 7.º año	El comprador pagará el 60 % del precio original de compra	40%
Fin del 7.º año hasta el final del 8.º año	El comprador pagará el 70 % del precio original de compra	30%
Fin del 8.º año hasta el final del 9.º año	El comprador pagará el 80 % del precio original de compra	20%
Fin del 9.º año hasta el final del 10.º año	El comprador pagará el 90 % del precio original de compra	10%

3.2 Para evitar cualquier duda, el cálculo de la determinación de la compensación por pieza/s defectuosas, según el calendario de arriba, se basará en la contribución de la pieza defectuosa al coste original del Producto. Palram se reserva el derecho de proporcionar sustituciones si el Producto o cualquier pieza del mismo no está disponible o es obsoleta.

3.3 Esta garantía no cubre ningún coste ni gasto de la retirada e instalación del Producto o impuestos o gastos de envío ni cualquier otra pérdida/s directa o indirecta que pueda resultar del defecto del Producto.

4. Condiciones generales y limitaciones

4.1 APARTE DE LO QUE SE HA AFIRMADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR SE EXCLUYEN EN LA EXTENSIÓN EN QUE LO PERMITA LA LEY.

4.2 EXCEPTO DONDE LO HAYAMOS DECLARADO ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA, PALRAM NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑOS QUE SUFRA EL COMPRADOR DIRECTAMENTE, INDIRECTAMENTE O COMO CONSECUENCIA DE UTILIZAR EL PRODUCTO O EN CONEXIÓN DE CUALQUIER MODO CON EL MISMO.

4.3 SI SE PROHÍBE A PALRAM, BAJO CUALQUIER LEY APLICABLE, EXCLUIR LAS GARANTÍAS IMPLÍCIAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR CON RELACIÓN AL PRODUCTO, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, O SI ES MÁS TIEMPO, EL PERIODO MÁXIMO REQUERIDO POR LA LEY APLICABLE.

4.4 EL COMPRADOR ES RESPONSABLE ÚNICAMENTE DE DETERMINAR SI LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, MONTAJE, INSTALACIÓN O USO DEL PRODUCTO ES SEGURO Y APROPIADO EN CUALQUIER UBICACIÓN, PARA CUALQUIER APLICACIÓN DADA O EN CUALQUIER CIRCUNSTANCIA DADA. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O LESIÓN DEL COMPRADOR, CUALQUIER OTRA PERSONA O CUALQUIER PROPIEDAD QUE RESULTE DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE O USO INADECUADOS DEL PRODUCTO O NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS ACERCA DE LA MANIPULACIÓN, ALMACENAMIENTO, INSTALACIÓN, MONTAJE Y USO DEL PRODUCTO.

4.5 A MENOS QUE SE INDIQUE EXPRESAMENTE LO CONTRARIO POR PALRAM, EL PRODUCTO ESTÁ PREVISTO SOLO PARA USO RESIDENCIAL NORMAL. PALRAM NO ES RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA, DAÑO, COSTE O GASTO RESULTANTE DE CUALQUIER USO DEL PRODUCTO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE NO ESTÉ RECOMENDADO POR LAS INSTRUCCIONES ESCRITAS O QUE NO ESTÉ PERMITIDO POR CUALQUIER LEGISLACIÓN APLICABLE U OTROS CÓDIGOS EN VIGOR EN LA UBICACIÓN DONDE USARÁ EL PRODUCTO EL COMPRADOR.

Gwarancja Palramu ograniczona na 10 lat.

PL

Szczegóły produktu: Altany i zadaszenia tarasów.

Palram Applications (1995) Ltd (Numer firmy: 512106824) której zarejestrowane biuro znajduje się w Teradion Industrial Park, M.P Misgav 20174, Izrael ("Palram") gwarantuje, że produkt pozbawiony jest wad materiałowych bądź usterek w wykonaniu na okres 10 lat liczonych od pierwotnej daty zakupu przedmiotu zgodnie z definicjami, warunkami i zastrzeżeniami zawartymi w niniejszej gwarancji.

1. Warunki

1.1 Niniejsza gwarancja obowiązuje dany produkt wyłącznie jeśli jego montaż, czyszczenie, obsługa i konserwacja były wykonywane zgodnie z pisemnymi zaleceniami Palramu.

1.2 Zastosowanie komercyjne bądź każde inne odbiegające od użytku osobistego czy domowego nie jest objęte niniejszą gwarancją.

1.3 Bez naruszenia powyższych warunków, szkody spowodowane użyciem siły, niepoprawną obsługą, nieodpowiednim zastosowaniem, niedbałym użyciem lub montażem, wypadkami, oddziaływaniem obcych przedmiotów, wandalizmem, zanieczyszczeniami, przeróbkami, malowaniem, łączeniem, klejeniem, uszczelnianiem niezgodnym z podręcznikiem użytkownika lub szkody wynikające z czyszczenia niezgodnymi środkami czyszczącymi oraz pomniejszcze niezgodności Produktu nie są objęte niniejszą gwarancją.

1.4 Niniejsza gwarancja nie dotyczy szkód spowodowanych „siłami wyższymi", wliczają w to między innymi opady gradu, burze, tornada, huragany, śnieżyce, powodzie, skutki pożaru.

1.5 Niniejsza gwarancja jest nieważna jeśli części składowe i zastosowane elementy są niezgodne z pisemnymi zaleceniami Palramu.

1.6 Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie oryginalnego nabywcy produktu i nie obejmuje żadnego innego nabywcy bądź użytkownika produktu. (wliczając w to między innymi jakąkolwiek osobę, która nabyła produkt od pierwotnego nabywcy.)

2. Reklamacje i zgłoszenia

2.1 Każda reklamacja musi być zgłoszona pisemnie do Palramu w ciągu 30 dni od odkrycia wadliwego produktu z załączeniem oryginalnego paragonu oraz niniejszej gwarancji.

2.2 Wnioskodawca musi zezwolić Palramowi na dokonanie kontroli reklamowanego Produktu oraz samego miejsca montażu, w czasie gdy Produkt nadal znajduje się w swoim pierwotnym położeniu i nie został usunięty ani przeniesiony lub zmieniony w jakikolwiek sposób i/ lub zwrócić Produkt Palramowi do kontroli.

3. Odszkodowanie

3.1 Jeśli reklamacja zostanie poprawnie zgłoszona i zatwierdzona przez Palram, nabywca, do wyboru przez Palram, może (a) zakupić zastępczy produkt lub jego części; lub (b) otrzymać zwrot kosztów za oryginalny Produkt lub jego części, zgodnie z poniższym schematem:

Okres po zakupie	Wymiana produktu lub jego części	Refundacja
Od daty zakupu do końca 1 roku	Bezłpatnie	100%
Koniec 1 roku do końca 2 roku	Nabywca zapłaci 10% oryginalnej ceny	90%
Koniec 2 roku do końca 3 roku	Nabywca zapłaci 20% oryginalnej ceny	80%
Koniec 3 roku do końca 4 roku	Nabywca zapłaci 30% oryginalnej ceny	70%
Koniec 4 roku do końca 5 roku	Nabywca zapłaci 40% oryginalnej ceny	60%
Koniec 5 roku do końca 6 roku	Nabywca zapłaci 50% oryginalnej ceny	50%
Koniec 6 roku do końca 7 roku	Nabywca zapłaci 60% oryginalnej ceny	40%
Koniec 7 roku do końca 8 roku	Nabywca zapłaci 70% oryginalnej ceny	30%
Koniec 8 roku do końca 9 roku	Nabywca zapłaci 80% oryginalnej ceny	20%
Koniec 9 roku do końca 10 roku	Nabywca zapłaci 90% oryginalnej ceny	10%

3.2 W celu uniknięcia jakichkolwiek wątpliwości, kalkulacja postanowienia w związku z odszkodowaniem za wadliwe części, zgodnie z powyższym schematem, będzie oparta na oryginalnym wkładzie finansowym Produktu za jego wadliwe części. Palram zastrzega sobie prawo do zapewnienia zamienników jeśli Produkt lub jakakolwiek jego część jest niedostępna lub nieaktualna.

3.3 Niniejsza gwarancja nie pokrywa żadnych kosztów usunięcia lub montażu Produktu, podatków lub transportu, bądź jakichkolwiek innych bezpośrednich lub pośrednich strat które mogły nastąpić po awarii Produktu

4. Warunki ogólne i ograniczenia

4.1 Inne niż konkretnie określone w niniejszej gwarancji, wszystkie inne gwarancje, wyrażone czy dorozumiane, włączając w to wszystkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej bądź stosowności do określonego celu nie są włączone tak długo jak pozwala na to prawo.

4.2 Z wyjątkiem przypadków konkretnie określonych w niniejszej gwarancji Palram nie nie jest zobowiązany za jakiekolwiek straty lub szkody, jakich doznał nabywca w sposób bezpośredni, pośredni, lub w wyniku użytku, bądź w jakikolwiek inny sposób powiązany z produktem.

4.3 Jeśli Palram jest zabroniony przez jakiekolwiek obowiązujące prawo pomijając dorozumianą gwarancję przydatności handlowej bądź stosowności do określonego celu związanego z produktem, okres trwania takich gwarancji jest jednoznacznie ograniczony do czasu trwania tej gwarancji, bądź maksymalnego czasu wymaganego przez prawo.

4.4 Nabywca jest wyłącznie odpowiedzialny za dopilnowanie obsługi, przechowywania, montażu, instalacji, oraz czy użytkowanie produktu jest bezpieczne oraz właściwe w jakimkolwiek położeniu dla jakiegokolwiek zastosowania i jakichkolwiek okoliczności. Palram nie jest odpowiedzialne za szkody lub obrażenia nabywcy bądź jakiejkolwiek innej osoby lub własności wynikające z z niewłaściwej obsługi, przechowywania, montażu, instalacji i zastosowania produktu.

4.5 O ile nie zostało inaczej wskazane przez Palram, produkt jest przeznaczony wyłącznie do normalnego, mieszkalnego użytku. Palram nie jest odpowiedzialny za jakiekolwiek straty lub szkody, koszty lub wydatki wynikające z jakiekolwiek zastosowania produktu w jakimkolwiek celu, który nie jest zalecany przez pisemną instrukcję lub który nie jest dozwolony przez obowiązujące prawo lub inny kodeks wynikający z lokalizacji w której nabywca będzie stosował produkt.

PALRAM Applications (1995) Ltd.
Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B 53, Israel
Tel +972.4.848.6900 | Fax +972.4.848.6901
applications@palram.com | www.palramapplications.com

CE

Declaration of Performance

According to Construction Products Council Directive UE N°305/2011 and EN 14963:2006
Issue Date 23/02/2017

1. Identification code: **Olympia™**
2. Type: A light transmitting wall-supported Twin-wall PC roofing structure with upstand made of aluminum and galvanized steel elements
3. Intended use: open multi-purpose covering
4. Manufacturer:
   Palram Applications (1995) Ltd. Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B. 53, Israel
5. Assessment and verification of constancy of performance: System 3
6. Declared performance:

Resistance to upward load: UL 1000
Resistance to downward loads: DL 1500
Reaction to fire: B, s1, d0 For mounting and fixing provisions see EN 16153:2013
Resistance to fire: NPD
External fire performance: FROOF
Water tightness: For the rooflight with upstand: Pass For the sheet material: Pass
Impact resistance: For the small hard body: Pass For the large soft body: NPD
Thermal transmittance: For the rooflight: NPD (not relevant to an open multi purpose cover) For the sheet material: 2.10 W/(m^2•K)
Direct airborne sound insulation: NPD (not relevant to an open multi purpose cover)
Radiation transmittance: - Light transmittance: Tv - 61.0 % - Solar direct transmittance: Te - 49.1 % - Solar factor: g value - 0.52
Air permeability: For the rooflight: NPD (not relevant to an open multi purpose cover) For the sheet material: Pass
Durability (of the sheet material): ΔA, Cu 1, Ku 1

7. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 6.
   This declaration of performance is issued, in accordance with Annex ZA.2.2 – EN 14963:2006, under the sole responsibility of Palram Applications (1995) Ltd.
   ITT reports and Factory Production Control records are available upon request at www.palramapplications.com

Signed for and behalf of Palram Applications (1995) Ltd. by:
Teradion Industrial Park, Misgav, 23/02/2017

PALRAM APPLICATIONS (1995) LTD

PALRAM Applications (1995) Ltd.
Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B 53, Israel
Tel +972.4.848.6900 | Fax +972.4.848.6901
applications@palram.com | www.palramapplications.com

CE

Déclaration de Performance

Conformément à la Directive du Conseil sur les Produits de Construction UE N°305/2011 et EN 14963:2006
Date d'émissione 23/02/2017

1. Code d'identification : **Olympia™**
2. Type: une structure de toiture en polycarbonate à double paroi autoportante, transmettant la lumière, avec armature en aluminum et des éléments en acier galvanisé
3. Usage prévu : toiture ouverte polyvalente
4. Fabricant : Palram Applications (1995) Ltd. Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 2017400, P.O.B. 53, Israël
5. Évaluation et vérification de la constance des performances : Système 3
6. Performance déclarée :

Résistance à la charge ascendante : UL 1000
Résistance aux charges descendantes : DL 1500
Réaction au feu : B, s1, d0 pour les dispositions de montage et de fixation, voir EN 16153:2013
Résistance au feu : pas de performance déterminée
Performance en cas d'exposition à un incendie extérieur : FROOF
Imperméabilité : Pour le dôme de toit avec armature : Pass Pour les matériaux en feuilles : Pass
Résistance aux impacts : Pour la petite structure rigide : Pass Pour la grande structure souple : pas de performance déterminée
Transmission thermique : Pour le dôme de toit : pas de performance déterminée (non pertinent dans le cas d'une toiture ouverte polyvalente) Pour les matériaux en feuilles : 2,10 W/(m^2•K)
Isolation directe aux bruits aériens : pas de performance déterminée (non pertinent dans le cas d'une toiture ouverte polyvalente)
Transmission du rayonnement : - Transmission de la lumière : Tv - 610 % - Transmission solaire directe : Te - 49,1 % Facteur solaire : valeur g - 0.52
Perméabilité à l'air : Pour le dôme de toit : pas de performance déterminée (non pertinent dans le cas d'une toiture ouverte polyvalente) Pour les matériaux en feuilles : Pass
Durabilité (des matériaux en feuilles) : ΔA, Cu 1, Ku 1

7. La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est en conformité avec la performance déclarée au point 6.
   Cette déclaration de performance est publiée conformément à l'Annexe ZA.2.2 – EN 14963:2006, sous la seule responsabilité de Palram Applications (1995) Ltd.
   Les rapports ITT et les enregistrements du Contrôle de la Production en usine sont disponibles sur demande sur le site www.palramapplications.com

Signé au nom et pour le compte de Palram Applications (1995) Ltd. par :
Teradion Industrial Park, Misgav, 23/02/2017

PALRAM APPLICATIONS (1995) LTD

PALRAM Applications (1995) Ltd.
Teradion Industrial Park, M.P Misgav 2017400, P.O.B 53, Israel
Tel +972.4.848.6900 | Fax +972.4.848.6901
applications@palram.com | www.palramapplications.com

CE

Leistungserklärung

Gemäß Bauproduktrichtlinie UE N°305/2011 und EN 14963:2006
Ausgabedatum 23/02/2017

1. Identifizierungscode: **Olympia™**
2. Typ: Eine lichtdurchlässige, doppelwandige PC-Überdachung als Wandanbau mit Stützpfosten bestehend aus Aluminium- und galvanisierten Stahl-Elementen
3. Verwendungszweck: Offene Mehrzweck-Abdeckung
4. Hersteller: Palram Applications (1995) Ltd. Teradion Industrial Park, M.P. Misgav 2017400, P.O.B. 53, Israel
5. Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: System 3
6. Erklärte Leistung:

Widerstand gegen aufwärts gerichtete Last: UL 1000
Widerstand gegen abwärts gerichtete Last: DL 1500
Brandverhalten: B, s1, d0 siehe EN16153:2013 für Montage- und Befestigungsvorrichtugen
Feuerbeständigkeit: NPD (keine Leistung festgelegt)
Brandverhalten bei Brand von Außen: FROOF
Wasserdichtigkeit: Für die Lichtkuppel mit Aufsetzkränzen: Pass Für das Plattenmaterial: Pass
Stoßfestigkeit: Für den kleinen harten Körper: Pass Für den großen weichen Körper: NPD
Wärmeleitfähigkeit: Für die Lichtkuppel: NPD (nicht zutreffend bei offenen Mehrzweckabdeckungen) Für das Plattenmaterial: 2,10 W/(m²•K)
Direkte Luftschallisolierung: NPD (nicht zutreffend bei offenen Mehrzweckabdeckungen)
Strahlungstransmissionsgrad: - Lichtdurchlässigkeit: Tv - 61,0 % - Sonnenstrahlentransmissionsgrad: Te - 49,1 % - Sonnenschutzfaktor: g-Wert - 0,52
Luftdurchlässigkeit Für die Lichtkuppel: NPD (nicht zutreffend bei offenen Mehrzweckabdeckungen) Für das Plattenmateial: Pass
Haltbarkeit (des Plattenmaterials): ΔA, Cu 1, Ku 1

7. Die Leistung des Produkts wie in den Punkten 1 und 2 identifiziert, entspricht der erklärten Leistung in Punkt 6. Diese Leistungserklärung wird gemäß Anhang ZA.2.2 - EN 14963:2006 unter alleiniger Verantwortung von Palram Applications (1995) Ltd. herausgegeben.
ITT-Berichte und Aufzeichnungen zu Produktionskontrollen sind auf Nachfrage unter www.palramapplications.com erhältlich.

Unterschrieben für und im Auftrag von Palram Applications (1995) Ltd. durch:
Teradion Industrial Park, Misgav, 23/02/2017

PALRAM APPLICATIONS (1995) LTD